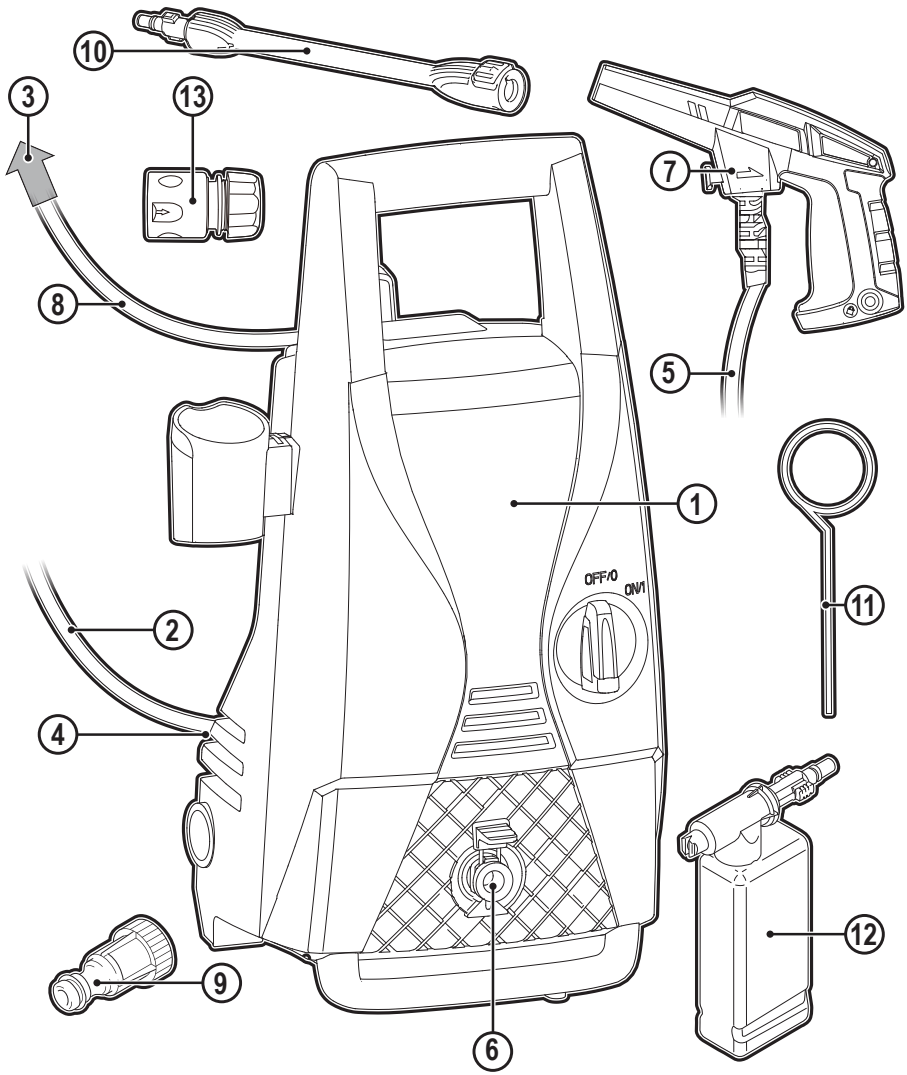
BLACK+DECKER®




www.blackanddecker.eu

# PW1450TD

English ***(original instructions)*** 6

Deutsch *(Übersetzung der Originalanweisung)* 14

Français *(traduction de la notice d'instructions originale)* 24

Italiano *(tradotto dalle istruzioni originali)* 33

Nederlands *(vertaald vanuit de originele instructies)* 42

Español *(traducido de las instrucciones originales)* 51

Português *(traduzido das instruções originais)* 60

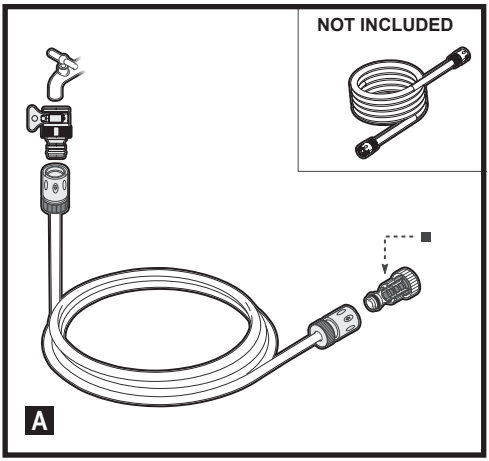
Svenska *(översatt från de ursprungliga instruktionerna)* 69

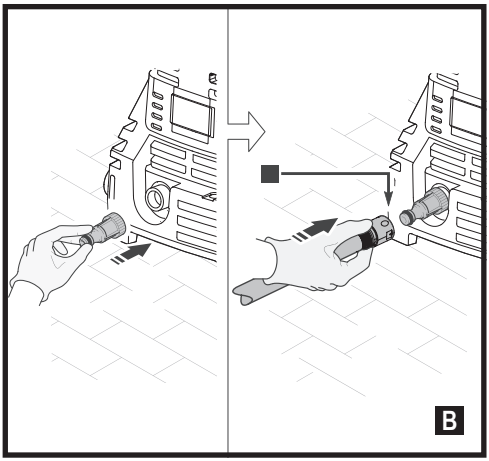
Norsk *(oversatt fra de originale instruksjonene)* 77

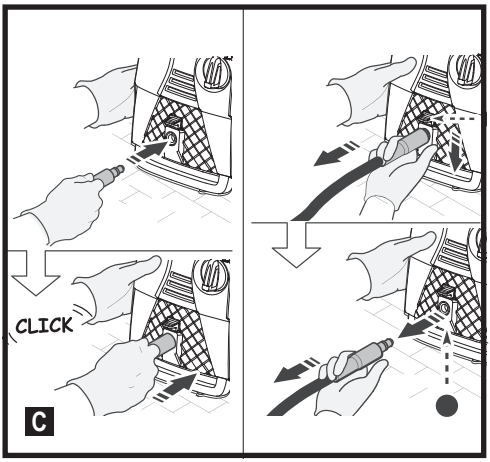
Dansk *(oversat fra original brugsvejledning)* 85

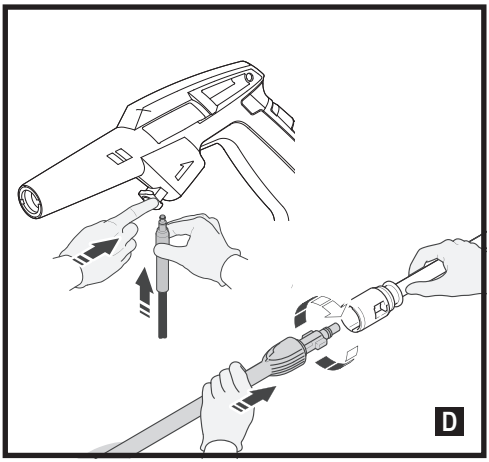
Suomi *(käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)* 93

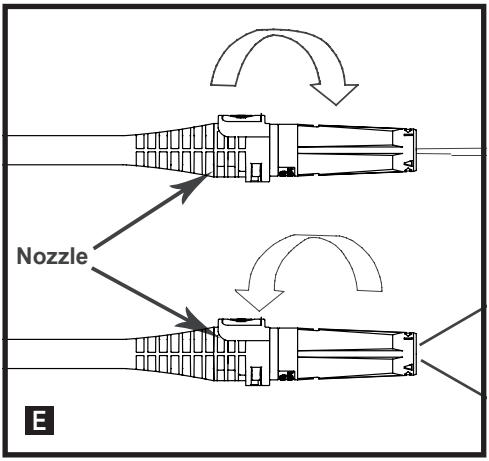
Ελληνικά *(μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)* 101

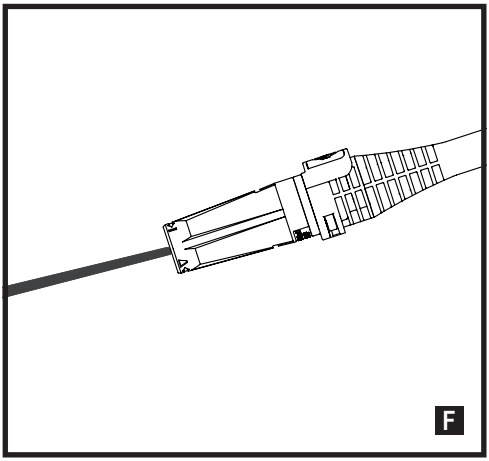

NOT INCLUDED
A

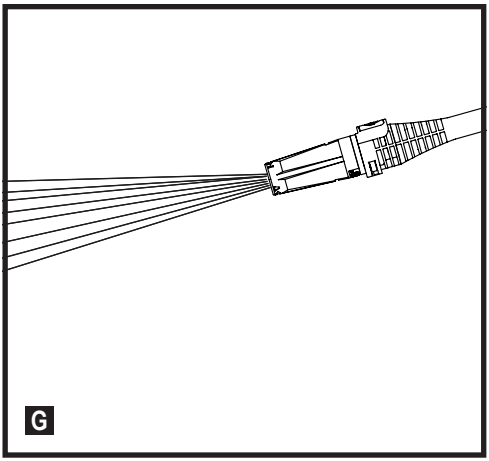

B

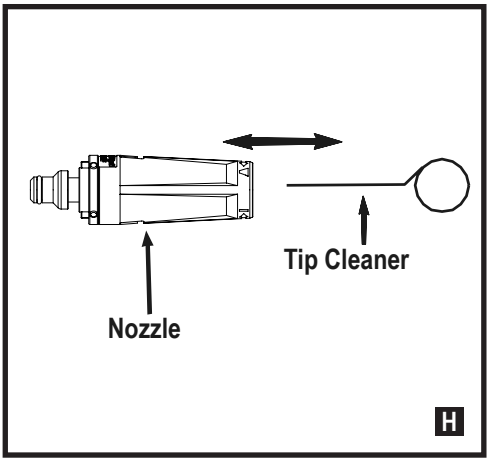

CLICK
C


D


Nozzle
E

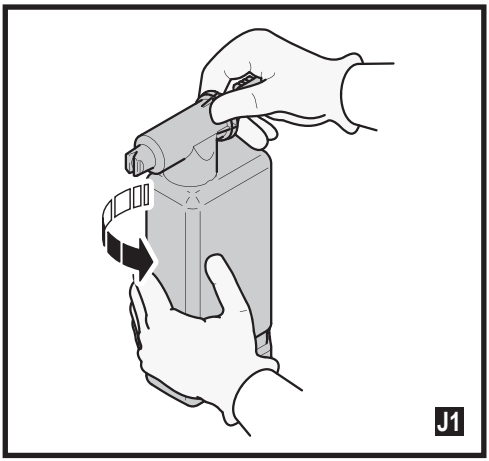

F

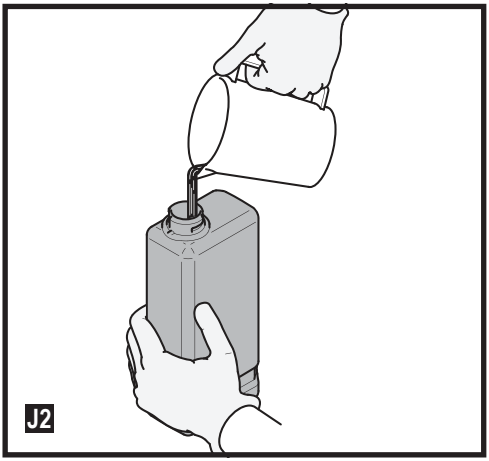

G

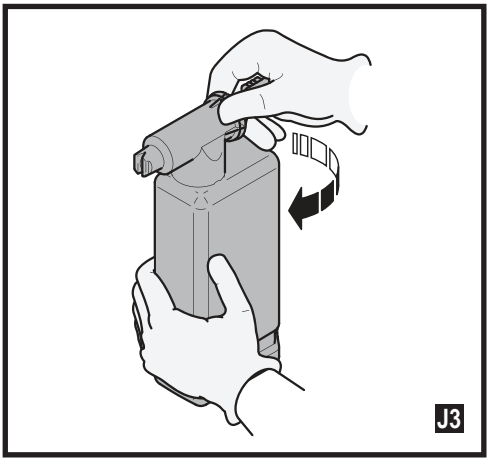


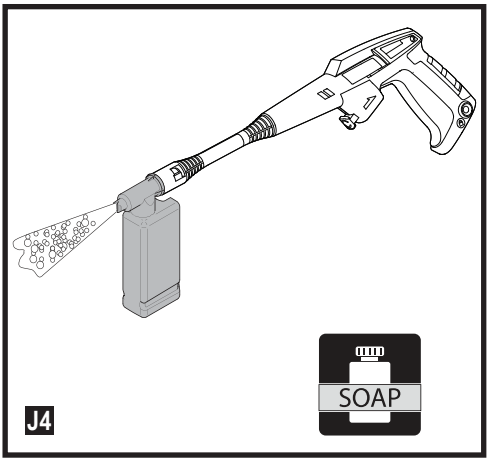
H

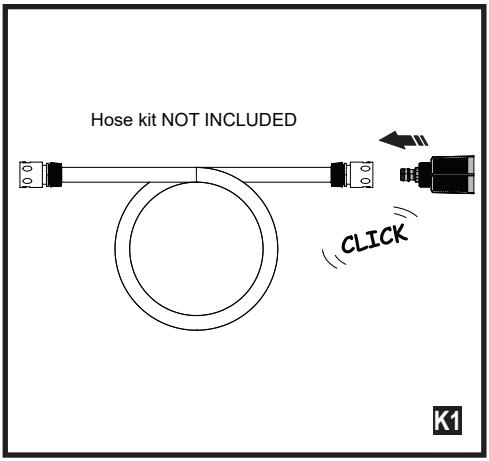

I

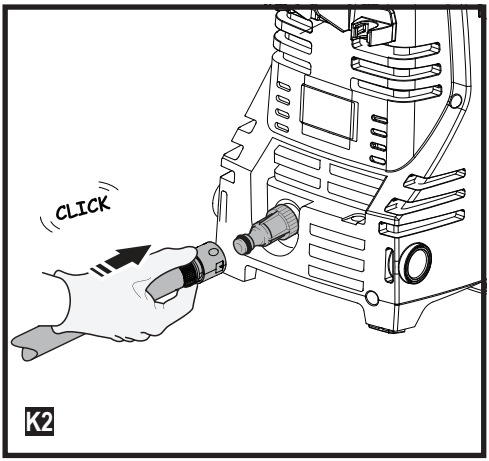

J1

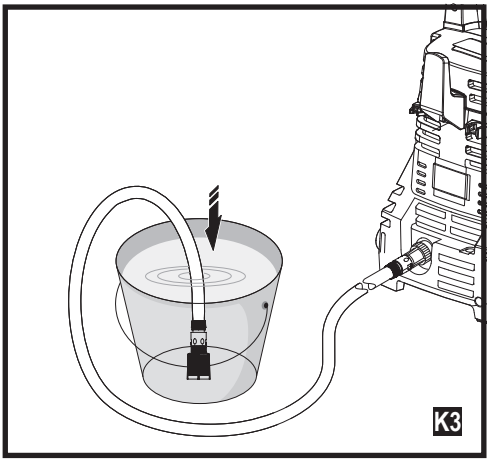

J2

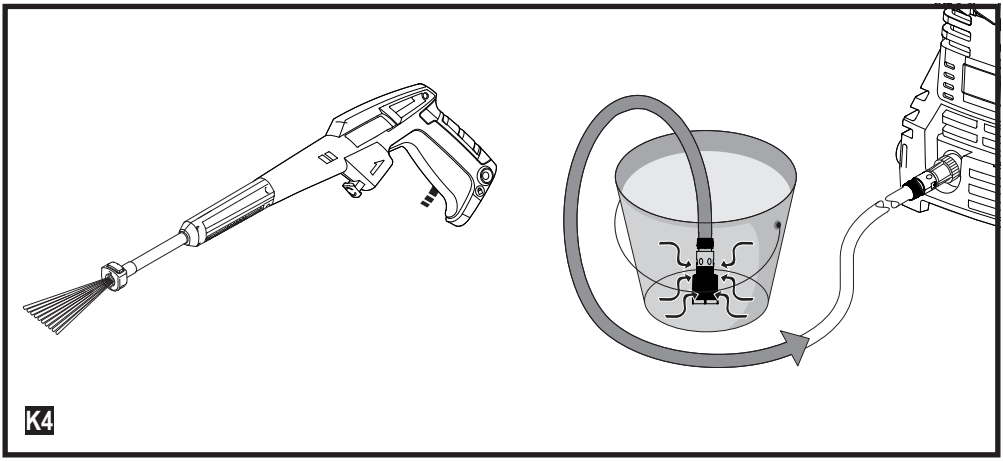

J3


SOAP
J4


Hose kit NOT INCLUDED
CLICK
K1


CLICK
K2


K3


K4

**Intended use**

Your BLACK+DECKER PW1450TD Pressure Cleaner has been designed for domestic use for the cleaning of vehicles, motorbikes, bicycles, garden furniture, patios, etc., to remove stubborn dirt using clean water by means of a high pressure water jet. This appliance is intended for consumer use only.

## Safety instructions

**Warning!** When using mains-powered/ cordless appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.



Never direct the water jet at people, animals, the machine or electric components.

**Warning!** High pressure jets can be dangerous if subject to misuse.



According to the applicable regulations, the appliance must never be used on the drinking water network without a system separator. Use a separator as per IEC 61770 Type BA.

Water flowing though a system separator is considered not drinkable.

- Read all of this manual carefully before operating the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

## Using your appliance

Always take care when using the appliance.

- The liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Always use safety glasses or goggles.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- This appliance is not to be used as a toy.
- Only use the appliance in daylight or good artificial light.
- Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.
- Avoid using the appliance in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.

- Do not immerse the appliance in water.
- Do not open the body casing. There are not user-serviceable parts inside.
- Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

## Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings.
These risks can arise from misuse, prolonged use etc.
Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided.
These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## After use

- When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.
- Children should not have access to stored appliances.
- When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

## Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

## Additional safety instructions for pressure cleaners

The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual can present a risk of personal injury and/or damage to property.

- To protect your feet and legs while operating the appliance, always wear

heavy duty footwear and long trousers.
- Always switch off your product, allow the fan to stop when:
- You leave your product unattended.
  - Clearing a blockage.
  - Checking, adjusting, cleaning or working on your product.
  - If the appliance starts to vibrate abnormally.
- Do not place the inlet or outlet of the pressure cleaner near eyes or ears when operating. Never point in the direction of bystanders.
- Do not use the appliance when there are other persons around unless they are also wearing protective clothing.
- Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.
- High-pressure jets can be dangerous if improperly used. The jet may not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.
- The high-pressure jet must not be directed at other persons or the user him-/herself to clean clothing or footwear.
- Vehicle tyres/tyre valves are susceptible to damage from the high-pressure jet and may burst. The first indication for this is a discolouration of the tyre. Damaged vehicle tyres/tyre valves are perilous. Keep a minimum jet distance of 30 cm during cleaning!
- Create stability for the appliance prior to any work on or with the appliance to prevent accidents or damage.
- The water jet that is emitted from the high-pressure nozzle results in a repulsion power acting on the hand spray gun. Make sure that you have a firm footing and are also holding the hand spray gun and spray lance firmly.
- The appliance may not be operated in explosive atmospheres.
- Never use the appliance to clean objects containing hazardous substances (e.g. asbestos).
- Do not spray flammable liquids.
- Never draw in fluids containing solvents or undiluted acids and solvents! This includes petrol, paint thinner and heating oil. The spray mist is highly inflammable, explosive and poisonous. Do not use acetone, undiluted acids and solvents, as they corrode the materials used on the appliance.
- High-pressure hoses, fixtures and couplings are important for the safety of the appliance. Only use high-pressure hoses, fixtures and couplings recommended by the manufacturer.
- When disconnecting the supply or high pressure hose, hot water may leak from the connections after operation.
- Mind the weight of the appliance when selecting the storage location and during transport (see technical data) to prevent accidents or injuries.
- Several hours of continuous use of the appliance can lead to numbness in the hands in rare cases.
  - Wear gloves.

- Keep hands warm.
- Take breaks at regular intervals.

- During the use of high-pressure cleaners aerosols can develop. Inhaling aerosols can cause health damage.
  - Depending on the application, completely shielded nozzles (e.g. surface cleaner) that significantly reduce the emission of aqueous aerosols can be used for high pressure cleaning.
  - The use of such shielding is not possible with all applications.
  - If the use of a completely shielded nozzle is not possible, a respirator of the category FFP 2 or the like should be used, depending on the environment to be cleaned.
- Do not place your unit down on gravel while it is switched on.
- Always be sure of your footing, particularly on slopes. Do not overreach and keep your balance at all times.
- For safety reasons, we recommend that you operate the appliance only via a residual current device (max. 30 mA).
- An unsuitable electrical extension cable can be hazardous.
  Only use an electrical extension cable which has been approved and labelled for this purpose and has an adequate cable cross-section outdoors: 1 - 10 m: 1.5 mm2; 10 - 30 m: 2.5 mm2
- Always fully unreel the extension cable from the cable drum.
- Do not place any objects into the openings. Never use if the openings are blocked - keep free of hair, lint, dust and anything that may reduce the airflow.

**Warning!** Always use your product in the manner outlined in this manual.
Your product is designed to be used in an upright mode and if it is used in any other way it may result in injury.
Never run your product whilst lying on it's side or upside down.

- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Do not use solvents or cleaning fluids to clean your product.
- Keep all nuts bolts and screws tight to make sure that the appliance is in a safe working condition.

## Safety of others

- This machine can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the machine in a safe way and understand the hazards involved.
- Machines shall not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.

# Electrical safety

Your machine is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

**Labels on appliance**

The following warning symbols are found on the appliance along with the date code:



Read the manual prior to operation.



Wear safety glasses or goggles when operating this appliance.



Wear suitable ear protectors when operating this appliance.



Do not expose the appliance to rain or high humidity.

## Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. Pressure Washer
2. Water Supply Hose
3. Water Connection
4. Water Inlet
5. High Pressure Hose
6. Water Outlet
7. Spray Gun
8. Power cord
9. Transparent filter
10. Spray lance
11. Cleaner
12. Soap bottle
13. Garden connector

* No. 2, 3, 8 are not included

## Pre-operation (Fig. A, B, C, D)

## Adjusting Fan Pattern (Fig. E, F, G)

The angle of spray coming out of the lance may be adjusted on some lances by rotating the nozzle. This will vary the spray pattern from approximately a 0° narrow high impact stream to a 60° wide fan spray. (See Figure F).
A wide fan pattern will distribute the impact of the water over a larger area, resulting in excellent cleaning action with a reduced risk of surface damage, large surface areas can be cleaned more quickly using a wide fan pattern. (See Figure G).

## Nozzle cleaning instructions (Fig. H)

A clogged or partially clogged nozzle can cause a significant reduction of water coming out of the nozzle and cause the unit to pulsate while spraying. To clean out the nozzle:

- Turn off and unplug unit.
- Turn off water supply. Relieve any pressure trapped in the hose by squeezing trigger 2-3 times.
- Separate lance from gun.
- Rotate nozzle to the narrow stream setting.
- This opens up the fan blades.
- Using included tip cleaner, or an unfolded paper clip, insert wire into the nozzle hole and move back and forth until debris is dislodged. (See Figure H.).
- Remove additional debris by back-flushing water through the nozzle. To do this, place end of a garden hose ( with water running ) to the end of nozzle for 30-60 seconds.

## Angle to the cleaning surface (Fig. I)

When spraying water against a surface, maximum impact is generated when the water strikes the surface “head on.” However, this type of impact tends to cause dirt particles to imbed in the surface, thereby preventing the desired cleaning action.
The optimum angle for spraying water against a cleaning surface is 45 degrees.
Spraying water against a surface at this angle provides for the most beneficial impact force combined with efficient removal of debris from the surface.

## Distance from cleaning surface

Another factor that determines the impact force of the water is the distance from the spray nozzle to the cleaning surface. The impact force of the water is increased as the nozzle is moved closer to the surface.

## How to avoid damaging surfaces

Damage to cleaning surfaces occurs because the impact force of the water exceeds the durability of the surface. The impact force can be varied by controlling the three previously noted items. Never use a narrow high impact stream or a turbo/rotary nozzle on a surface that is susceptible to damage. Avoid spraying windows with a

narrow high impact stream or turbo nozzle as this may cause breakage.
The surest way to avoid damaging surfaces is to follow these steps:

- Before triggering the gun, adjust the nozzle to a wide fan pattern.
- Place the nozzle approximately 4-5 (13-16 cm) feet from and 45 degrees to the cleaning surface, and trigger the gun.
- Vary the fan pattern spray angle and the distance to the cleaning surface until optimum cleaning efficiency is achieved without damaging the surface.

## Turbo nozzle (Not included with all Models)

A turbo nozzle, sometimes referred to as a rotary nozzle, is a very effective tool that can significantly reduce cleaning time. The turbo nozzle combines the power of a narrow high impact stream and the efficiency of a 25 degree fan pattern. This swirls the narrow high impact stream into a cone shape that cleans a larger area.
**Caution!** Since a turbo nozzle uses a narrow high impact stream, only use it in applications where the cleaning surface cannot be damaged by narrow high impact spray. Additionally, the turbo nozzle is NOT adjustable and cannot be used to apply detergent.

## Detergents (J1, J2, J3)

The use of detergents can dramatically reduce cleaning time and assist in the removal of difficult stains. Some detergents have been customized for pressure washer use on specific cleaning tasks.

The cleaning power of detergents comes from applying them to a surface and giving the chemicals time to break down the dirt and grime. Detergents work best when applied at low pressure.

The combination of chemical action and high pressure rinsing is very effective.
On vertical surfaces, apply the detergent starting at the bottom and work your way upward. This will prevent the detergent from sliding down and causing streaks. High pressure rinsing should also progress from the bottom to top. On particularly tough stains, it may be necessary to use a brush in combination with detergents and high pressure rinsing.

## Operation

The following cleaning procedure will help you to organize your cleaning task, and ensure that you achieve the most beneficial results in the shortest amount of time. Remember to use the spraying/cleaning techniques previously listed.

### 1. Surface preparation

Before starting a pressure wash cleaning job, it is important to prepare the surface that is to be cleaned. This is done by cleaning the area of furniture, and making sure that all windows and doors are closed tight. In addition, you should make sure that all plants and trees adjacent to the cleaning area are protected by a drop cloth. This will ensure that your plants won't be sprayed by the detergents.

### 2. Initial High-Pressure Rinse

The next step is to spray the cleaning surface with water to clear off any dirt or grime that may have collected on the surface. This will allow your detergent to attack the deep-down dirt that has worked its way into the cleaning surface.
Before triggering the gun, adjust the nozzle to a wide fan pattern and slowly adjust to the desired spray pattern.
This will help you avoid applying too much concentrated spray to the surface which could cause damage.

### 3. Final Rinse

Start final rinse at bottom and work upward. Make sure you thoroughly rinse the surface and that all detergent has been removed.

### 4. Shut down

- Be sure all detergent is flushed from system.
- Turn off motor .
- Turn off water supply.
- After motor and water supply are turned off, trigger gun to depressurize system.

**Caution!** NEVER turn water supply off before turning motor off. Serious damage could occur to the pump and/or motor.
**Warning**! NEVER disconnect high pressure discharge hose from machine while system is pressurized. To depressurize, turn motor off, turn water supply off and squeeze gun trigger 2-3 times.

- After each use, wipe all surfaces of the pressure washer with a clean, damp cloth.

### 6. Storage

Do not store pressure washer outdoors. Do not store pressure washer where it might freeze.

### Pressure washer tips for extending the life of your machine

- Never operate unit without water.
- Pressure washer is not meant to pump hot water. Never connect to hot water supply – this will significantly reduce life of the pump.
- Using detergent other than other brand may cause

damage to pump components (o-rings, etc.).
This also applies to chemicals such as bleach, dish soap, etc.
- Never operate unit for more than one (1) minute without spraying water.
- Resulting heat buildup will damage pump.
- Before adjusting nozzle's pressure (high-to-low or low-to-high) release trigger. Failure to do so will reduce life of o-rings in lance.

## Self- priming function (Fig. K1, K2, K3, K4)

## Maintenance

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove plug from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

## Cleaning

**Warning!** Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week.
To minimize the risk of eye injury, always wear eye protection when performing this procedure.
**Warning!** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

## Accessories

**Warning!** Since accessories, other than those offered by BLACK+DECKER, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only BLACK+DECKER recommended accessories should be used with this product.
Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.
If you need assistance in locating any accessory, please contact www.blackanddecker.co.uk.

## Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

## Troubleshooting

| Symptom | Possible Cause(s) | Solution |
|---|---|---|
| **No detergent suction –units with tanks** | **1.** Lance nozzle is not in low pressure | **1.** Slide lance nozzle into low pressure position |
| | **2.** High pressure extension hose or high pressure hose is too long. | **2.** Remove high pressure extension hose or use high pressure hose shorter than 25 feet. |
| | **3.** Injector clogged on pump | **3.** Call the dealer |
| **No detergent suction –units with attachable applicators** | Detergent applicator is clogged | **1.** Clean applicator with warm water |
| | | **2.** Replace applicator |
| **Unit begins to smoke** | Overheated, overloaded or damaged motor | Turn off unit and call the dealer |
| **Pressure washer does not start up** | **1.** Unit is pressurized | **1.** Squeeze trigger on gun |
| | **2.** Plug is not well connected or electric socket is faulty | **2.** Check plug, socket and fuse |
| | **3.** Extension cord is too long or wire size too small | **3.** Remove extension cord |
| | **4.** Main voltage supply is too low | **4.** Check that main supply voltage age is adequate |
| | **5.** Thermal safety switch has tripped | **5.** Switch off unit and allow motor to cool down |
| **Pump does not reach necessary pressure** | **1.** Water inlet filter is clogged | **1.** Clean water inlet filter |
| | **2.** Pump is sucking air from hose connections | **2.** Check that connections and locking ring are properly tightened |
| | **3.** Nozzle is worn or not correct size | **3.** Call the dealer |
| | **4.** Unloader is clogged or Worn | **4.** Call the dealer |
| | **5.** Valves is clogged or worn | **5.** Call the dealer |
| | **6.** No water supply. | **6.** Completely open water tap |
| **Appliance noisy** | Water too hot | Reduce temperature (see technical data) |
| **Fluctuating Pressure** | **1.** Pump is sucking in air | **1.** Check that hoses and connections are tight |
| | **2.** Clogged nozzle | **2.** Clean with tip cleaner |
| | **3.** Valves dirty, worn of stuck | **3.** Call the dealer |
| | **4.** Water seals worn | **4.** Call the dealer |
| **Motor stops suddenly** | **1.** Extension cord is too long or wire size too small | **1.** Remove extension cord |
| | **2.** Thermal safety switch has tripped due to overheating | **2.** Check that main supply voltage corresponds to specifications |

## Technical data

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| **Flow rate** | l/min | 5.5 |
| **Maximum flow rate** | l/min | 7.1 |
| **Pressure** | MPa | 7 |
| **Maximum pressure** | MPa | 10.5 |
| **Power** | kW | 1.4 |
| **Maximum inlet temperature** | °C | 50 |
| **Maximum inlet pressure** | MPa/Bar | 0.7 / 7 Bar |
| **Gun repulsive force at maximum pressure** | N | 10.8 |
| **Pump oil type** | Kg | - |
| **Protection class** | - | II/⧈ |
| **Motor insulation** | - | Class F |
| **Motor protection** | - | IPX5 |
| **Voltage** | V/Hz | 230 / 50 |
| **Weight** | kg | 4.88 |
| **Idle speed with no load** | /min | 20000 |
| **Water supply hose** | M | >1 |
| **Size** | mm | 265 X 193 X 449 |

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

**MACHINERY DIRECTIVE**
**OUTDOOR NOISE DIRECTIVE**

CE

PW1450TD Pressure Washer
Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:
2006/42/EC, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.
2000/14/EC, Annex V
Measured sound power level: $L_{WA}$: 83.0 dB(A); K=1.19 dB(A)
The guaranteed sound power level $L_{WA}$: 86 dB(A)
These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU.
For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.
The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11
65510 Idstein, Deutschland
30.08.2022

## DECLARATION OF CONFORMITY

**SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY) REGULATIONS 2008**

UK CA

PW1450TD Pressure Washer
Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:
The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended),
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN60335-2-79:2012.
Measured sound power level: $L_{WA}$: 83.0 dB(A); K=1.19 dB(A)
The guaranteed sound power level $L_{WA}$: 86 dB(A)
For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.
The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

Paul Featherstone
Product Director - Outdoor Products Group
Black and Decker,
Meadowfield Avenue, Spennymoor
DL16 6YJ, England
30.08.2022

## Guarantee

BLACK+DECKER is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

If a BLACK+DECKER product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, BLACK+DECKER guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- The product has been subjected to misuse or neglect.
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or BLACK+DECKER service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

**ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO. LTD.**
**Factory Add: No.899 Jinqing West Avenue, Jin Qing Luqiao Area,Taizhou City, Zhejiang Province,China.**
**Legal Representative: Chen jiming**



## Verwendungszweck

Ihr BLACK+DECKER Hochdruckreiniger PW1450TD wurde für den Privatgebrauch zur Reinigung von Fahrzeugen, Motorrädern, Fahrrädern, Gartenmöbeln, Terrassen usw. entwickelt, um hartnäckigen Schmutz mit sauberem Wasser durch einen Hochdruckwasserstrahl zu entfernen. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

# Sicherheitshinweise

**Warnung!** Beachten Sie beim Umgang mit netzstrombetriebenen/kabellosen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, die im Folgenden beschrieben werden. Dadurch verhindern Sie Brände, Stromschläge sowie Sach- und Personenschäden.



Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf Menschen, Tiere, die Maschine oder elektrische Komponenten.

**Warnung!** Hochdruckwasserstrahlen können bei falscher Verwendung gefährlich sein.



Nach den geltenden Vorschriften darf das Gerät keinesfalls ohne Systemtrenner im Trinkwassernetz eingesetzt werden. Verwenden Sie einen Trenner gemäß IEC 61770, Typ BA.

Wasser, das durch einen Systemtrenner fließt, gilt als nicht trinkbar.

- Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Der vorgesehene Verwendungszweck

ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.

- Bewahren Sie diese Anleitung auf.

## Verwendung des Geräts

Verwenden Sie das Gerät stets mit Umsicht.

- Halten Sie Flüssigkeiten oder Dampf von Geräten mit elektrischen Komponenten fern, z.B. vom Inneren eines Backofens.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
- Tragen Sie stets eine Schutzbrille.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden. Es sollte stets ein Sicherheitsabstand zu anderen Personen, insbesondere Kindern, und Haustieren eingehalten werden.
- Achten Sie darauf, dass sich im Arbeitsbereich keine Kinder oder Tiere aufhalten. Verhindern Sie, dass Kinder das Gerät oder das Netzkabel berühren.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
- Das Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug.
- Betreiben Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder bei ausreichender Beleuchtung.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Vermeiden Sie, das Gerät bei schlechtem Wetter zu verwenden, vor allem, wenn das Risiko von Gewitter besteht.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Im Inneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.
- Das Gerät darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil betrieben werden.

## Restrisiken.

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitshinweisen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken.
Diese sind:

- Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- Der längere Gebrauch des Geräts kann Verletzungen zur Folge haben. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- Schwerhörigkeit.
- Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Werkzeugs (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

## Nach dem Gebrauch

- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten keinen Zugang zu dem aufbewahrten Gerät haben.
- Wenn das Gerät in einem Fahrzeug transportiert oder gelagert wird, bewahren Sie es im Kofferraum oder einer geeigneten Ablage auf, damit es bei plötzlichen Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen nicht in Bewegung geraten kann.

## Inspektion und Reparaturen

- Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen können.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind.
- Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Hochdruckreiniger

Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben.
Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

- Tragen Sie zum Schutz Ihrer Füße und Beine stets feste Schuhe und eine lange Hose, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Schalten Sie in folgenden Fällen das Gerät stets aus:
- Wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen.

u Wenn eine Verstopfung entfernt werden muss.

- Wenn das Gerät überprüft, eingestellt oder gereinigt wird.
- Wenn das Gerät ungewöhnlich stark zu vibrieren beginnt.

- Halten Sie während des Betriebs Ihre Augen und Ohren von der Einlass- und der Auslassöffnung des Hochdruckreinigers fern. Richten Sie den Sprühstrahl nicht in Richtung von Personen in Ihrer Nähe.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn andere Personen in der Nähe sind, es sei denn, sie tragen ebenfalls Schutzkleidung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen, und lassen Sie es nicht im Regen liegen.
- Hochdruckwasserstrahlen können bei unsachgemäßer Verwendung gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Menschen, Tiere, stromführende elektrische Geräte oder das Gerät selbst gerichtet werden.
- Der Hochdruckstrahl darf nicht auf andere Personen oder den Benutzer selbst gerichtet werden, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Fahrzeugreifen/Reifenventile werden durch den Hochdruckstrahl beschädigt und können platzen. Das erste Anzeichen für eine Beschädigung ist eine Verfärbung des Reifens. Beschädigte Fahrzeugreifen/ Reifenventile sind lebensgefährlich. Halten Sie bei der Reinigung einen Mindestabstand von 30 cm zum Wasserstrahl ein!
- Achten Sie vor allen Arbeiten am oder mit dem Gerät für einen sicheren Stand, um Unfälle oder Schäden zu vermeiden.
- Der aus der Hochdruckdüse austretende Wasserstrahl führt zu einer Rückstoßkraft, die auf die Handspritzpistole wirkt. Achten Sie auf einen festen Stand und halten Sie auch die Handsprühpistole und die Sprühlanze gut fest.
- Dieses Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen betrieben werden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zur Reinigung von Gegenständen, die Gefahrstoffe (z. B. Asbest) enthalten.
- Versprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten.
- Saugen Sie niemals lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten oder unverdünnte Säuren und Lösungsmittel ein! Dazu gehören Benzin, Farbverdünner und Heizöl. Der Sprühnebel dieser Stoffe ist hochentzündlich, explosiv und giftig. Verwenden Sie kein Aceton, keine unverdünnten Säuren und Lösungsmittel, da diese die am Gerät verwendeten Materialien angreifen.
- Für die Sicherheit des Geräts ist es wichtig, hochdruckfähige Schläuche, Armaturen und Kupplungen zu verwenden. Verwenden Sie nur Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Wenn Sie den Versorgungs- oder

Hochdruckschlauch nach dem Betrieb abtrennen, kann heißes Wasser aus den Anschlüssen austreten.

- Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Lagerorts und beim Transport das Gewicht des Geräts (siehe technische Daten), um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.
- In seltenen Fällen kann es bei mehrstündigem Dauergebrauch des Geräts zu Taubheitsgefühlen in den Händen kommen.
  - Tragen Sie Handschuhe.
  - Halten Sie Ihre Hände warm.
  - Legen Sie regelmäßig Pausen ein.
- Bei der Verwendung von Hochdruckreinigern können Aerosole entstehen. Das Einatmen der Aerosole kann zu Gesundheitsschäden führen.
  - Bei der Hochdruckreinigung können je nach Anwendung vollständig abgeschirmte Düsen (z. B. Flächenreiniger) eingesetzt werden, welche die Emission von wässrigen Aerosolen deutlich reduzieren.
  - Die Nutzung einer solchen Abschirmung ist nicht bei allen Anwendungen möglich.
  - Wenn die Nutzung einer vollständig abgeschirmten Düse nicht möglich ist, sollte je nach der zu reinigenden Umgebung ein Atemschutzgerät der Kategorie FFP 2 oder dergleichen verwendet werden.
- Legen Sie das eingeschaltete Gerät nicht auf Kies ab.
- Achten Sie stets auf Trittsicherheit, insbesondere bei Arbeiten an Hängen. Achten Sie jederzeit auf einen sicheren Stand und eine sichere Balance.
- Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, das Gerät nur über einen Fehlerstromschutzschalter (max. 30 mA) zu betreiben.
- Ein ungeeignetes Verlängerungsstromkabel kann gefährlich sein.
  Verwenden Sie nur ein Verlängerungsstromkabel, das für den Außenbereich zugelassen und gekennzeichnet ist und einen ausreichenden Kabelquerschnitt aufweist: 1 - 10 m: 1,5 $mm^2$; 10 - 30 m: 2,5 $mm^2$
- Wickeln Sie das Verlängerungskabel immer vollständig von der Kabeltrommel ab.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Öffnungen verstopft sind. Halten Sie die Öffnungen frei von Haaren, Flusen, Staub usw., damit der Luftstrom nicht beeinträchtigt wird.

**Warnung!** Befolgen Sie beim Gebrauch stets die Anweisungen in dieser Anleitung.

Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Position, um Verletzungen zu vermeiden.

Betreiben Sie das Gerät nicht mit der Saugöffnung nach oben oder wenn es auf der Seite liegt.

- Der Bediener bzw. Benutzer ist für eventuelle Personen- oder

Sachschäden verantwortlich.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit Lösungs- oder Reinigungsmitteln.
- Ziehen Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben am Gerät fest, um einen sicheren Gerätebetrieb zu gewährleisten.

## Sicherheit anderer Personen

- Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, wenn sie bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Elektrische Sicherheit

Das Gerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

- Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER-Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

**Warnsymbole am Gerät**
Am Gerät sind die folgenden Warnsymbole inklusive Datumscode angebracht:



Lesen Sie vor dem Betrieb die Bedienungsanleitung durch.



Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Tragen Sie einen geeigneten Gehörschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.

**Merkmale**
Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale.

1. Hochdruckreiniger
2. Wasserversorgungsschlauch
3. Wasseranschluss
4. Wasserzufuhr
5. Hochdruckschlauch
6. Wasserauslass
7. Sprühpistole
8. Netzkabel
9. Transparenter Filter
10. Sprühlanze
11. Reinigungsmittel
12. Seifenflasche
13. Gartenstecker

* Nr. 2, 3, 8 sind nicht enthalten

**Vor der Verwendung (Abb. A, B, C, D)**

**Einstellen des Sprühmusters (Abb. E, F, G)**
Der Winkel des aus der Lanze austretenden Strahls kann bei einigen Lanzenmodellen durch Drehen der Düse eingestellt werden. Dadurch wird das Sprühmuster von einem punktförmigen, kräftigen Aufprallstrahl von etwa 0° bis zu einem 60° breiten Fächersprühstrahl verändert. (Siehe Abbildung F.)
Ein breites Sprühmuster verteilt dann die Kraft des Wassers auf eine größere Fläche, was zu einer hervorragenden Reinigungswirkung mit einem geringeren Risiko von Oberflächenschäden führt. Außerdem geht die Reinigung so auch schneller.
(Siehe Abbildung G.)

**Hinweise zur Reinigung der Düse (Abb. H)**
Eine ganz oder teilweise verstopfte Düse kann zu einer erheblichen Verringerung der aus der Düse austretenden Wassermenge führen, sowie dazu, dass das Gerät beim Sprühen

pulsiert. Reinigen der Düse:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Stellen Sie die Wasserversorgung ab. Lassen Sie den Druck im Schlauch ab, indem Sie den Abzug 2-3 Mal betätigen.
- Trennen Sie die Lanze von der Pistole.
- Drehen Sie die Düse auf die Einstellung für den schmalen Strahl.
- Dadurch wird der Sprühbereich erweitert.
- Verwenden Sie den mitgelieferten Düsenreiniger oder eine auseinandergebogene Büroklammer, führen Sie den Draht in das Düsenloch ein und bewegen Sie ihn hin und her, bis sich die Verunreinigungen gelöst haben. (Siehe Abbildung H.)
- Entfernen Sie verbleibende Verschmutzungen durch Rückspülen von Wasser durch die Düse. Halten Sie dazu das Ende eines Gartenschlauchs (bei laufendem Wasser) für 30 bis 60 Sekunden an das Ende der Düse.

## Winkel zur Reinigungsfläche (Abb. I)

Wenn Wasser auf eine Oberfläche gesprüht wird, ist die Wirkung am größten, wenn das Wasser „frontal" darauf trifft. Allerdings führt diese Art des Auftreffens dazu, dass Schmutzpartikel fest in die Oberfläche gedrückt werden und somit die gewünschte Reinigungswirkung verhindert wird.
Der optimale Winkel für das Sprühen von Wasser gegen eine zu reinigende Fläche beträgt 45 Grad.
Wenn das Wasser in diesem Winkel auf die Oberfläche gesprüht wird, ist die Aufprallkraft am größten und gleichzeitig wird der Schmutz effizient von der Oberfläche entfernt.

## Abstand zur Reinigungsfläche

Die Aufprallkraft des Wassers wird außerdem durch den Abstand zwischen der Sprühdüse und der zu reinigenden Oberfläche bestimmt. Die Aufprallkraft des Wassers erhöht sich, je näher die Düse zur Oberfläche gebracht wird.

## So vermeiden Sie die Beschädigung von Oberflächen

Schäden an den zu reinigenden Oberflächen entstehen, weil die Aufprallkraft des Wassers die Robustheit der Oberfläche übersteigt.
Die Aufprallkraft kann durch Kontrolle der drei zuvor genannten Punkte angepasst werden. Verwenden Sie niemals einen schmalen Strahl mit hoher Aufprallkraft oder eine Turbo-/Rotationsdüse bei einer Oberfläche, die anfällig für Beschädigungen ist. Besprühen Sie mit einem schmalen Strahl oder einer Turbodüse keine Fenster, da diese sonst brechen könnten.
Am sichersten vermeiden Sie Oberflächenbeschädigungen wie folgt:

- Stellen Sie die Düse vor dem Auslösen der Pistole auf ein breites Fächermuster ein.
- Halten Sie die Düse etwa 13-16 cm von der zu reinigenden Oberfläche entfernt und in einem Winkel von 45 Grad zur Oberfläche und betätigen Sie dann die Pistole.
- Variieren Sie den Sprühwinkel des Fächermusters und den Abstand zur zu reinigenden Fläche, bis eine optimale Reinigungswirkung erzielt wird, ohne die Oberfläche zu beschädigen.

## Turbodüse (nicht bei allen Modellen enthalten)

Eine Turbodüse, auch als Rotationsdüse bezeichnet, ist ein sehr effektives Werkzeug, das die Reinigungszeit erheblich verkürzen kann. Die Turbodüse kombiniert die Kraft eines schmalen Strahls mit hoher Aufprallkraft mit der Effizienz eines 25-Grad-Fächermusters. Dadurch wird der schmale, hochwirksame Strahl zu einer Kegelform, die einen größeren Bereich reinigt.
**Vorsicht!** Da eine Turbodüse einen schmalen Strahl mit hoher Aufprallkraft verwendet, sollte sie nur dort eingesetzt werden, wo die zu reinigende Oberfläche nicht durch diese Art von Strahl beschädigt werden kann. Außerdem ist die Turbodüse NICHT einstellbar und darf nicht zum Aufbringen von Reinigungsmitteln verwendet werden.

## Reinigungsmittel (J1, J2, J3)

Die Verwendung von Reinigungsmitteln kann die Reinigungszeit drastisch verkürzen und bei der Entfernung schwieriger Flecken helfen. Einige Reinigungsmittel wurden speziell für den Einsatz von Hochdruckreinigern für bestimmte Reinigungsaufgaben entwickelt.

Die Reinigungskraft von Reinigungsmitteln beruht darauf, dass sie auf eine Oberfläche aufgetragen werden und die Chemikalien Zeit bekommen, Verschmutzungen zu zersetzen. Reinigungsmittel wirken am besten, wenn sie mit niedrigem Druck angewendet werden.

Die Kombination aus chemischer Wirkung und Abspülen mit Hochdruck ist sehr effektiv.
Bei senkrechten Flächen tragen Sie das Reinigungsmittel von unten nach oben auf. Dadurch wird verhindert, dass das Reinigungsmittel herunterfließt und Schlieren verursacht. Das Abspülen mit Hochdruck sollte ebenfalls von unten nach oben erfolgen. Bei besonders hartnäckigen Flecken kann es erforderlich sein, zusammen mit dem Reinigungsmittel und dem Abspülen mit Hochdruck auch eine Bürste zu verwenden.

## Betrieb

Das folgende Verfahren hilft Ihnen, die Reinigungsarbeit gut zu organisieren, so dass Sie in kürzester Zeit die besten Ergebnisse erzielen.
Denken Sie daran, die zuvor genannten Sprüh-/Reinigungsverfahren zu nutzen.

## 1. Oberflächenvorbereitung

Bevor Sie mit der Hochdruckreinigung beginnen, ist es wichtig, die Oberfläche vorzubereiten. Dazu werden Möbel weggestellt, und es wird sichergestellt, dass alle Fenster und Türen fest verschlossen sind. Außerdem sollten alle Pflanzen und Bäume, die an den Reinigungsbereich angrenzen, durch Tücher geschützt werden. Das stellt sicher, dass kein Reinigungsmittel auf Ihre Pflanzen gelangt.

## 2. Erste Hochdruckreinigung

Im ersten Schritt wird die zu reinigende Fläche mit Wasser besprüht, um Verschmutzungen zu entfernen, der sich darauf angesammelt hat. So kann das Reinigungsmittel danach den tief sitzenden Schmutz angreifen, der in die Oberfläche eingedrungen ist.
Stellen Sie die Düse vor dem Betätigen der Pistole auf ein breites Fächermuster ein und passen Sie sie nach und nach an das gewünschte Sprühmuster an.
So vermeiden Sie, dass zu viel konzentrierte Sprühkraft auf die Oberfläche auftritt, was zu Schäden führen könnte.

## 3. Abschließende Reinigung

Beginnen Sie bei der abschließenden Reinigung unten und arbeiten Sie sich nach oben. Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche gründlich abgespült und das gesamte Reinigungsmittel entfernt wird.

## 4. Ausschalten

- Stellen Sie sicher, dass das gesamte Reinigungsmittel aus dem System ausgespült wurde.
- Motor abstellen.
- Stellen Sie die Wasserversorgung ab.
- Nachdem der Motor und die Wasserversorgung abgeschaltet wurden, muss die Pistole betätigt werden, um den Druck im System abzulassen.

**Vorsicht!** Schalten Sie IMMER erst den Motor und dann die Wasserversorgung ab. Die Pumpe bzw. der Motor könnten sonst schwer beschädigt werden.
**Warnung!** Trennen Sie NIEMALS den Hochdruckablassschlauch vom Gerät, wenn das System unter Druck steht. Zum Ablassen des Drucks schalten Sie den Motor aus, schalten die Wasserversorgung ab und betätigen den Abzug der Pistole 2-3 Mal.

- Wischen Sie nach jedem Gebrauch alle Oberflächen des Hochdruckreinigers mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.

## 6. Aufbewahrung

Lagern Sie den Hochdruckreiniger nicht im Freien. Lagern Sie ihn nicht an Stellen, wo er einfrieren könnte.

## Tipps zur Verlängerung der Lebensdauer des Hochdruckreinigers

- Gerät niemals ohne Wasser betreiben.
- Der Hochdruckreiniger ist nicht zum Pumpen von heißem Wasser vorgesehen.
  Die Pumpe niemals an die Warmwasserversorgung anschließen – sonst verkürzt sich die Lebensdauer der Pumpe erheblich.
- Die Verwendung von Reinigungsmitteln anderer Marken kann zu Schäden an den Pumpenkomponenten (O-Ringe usw.) führen.
  Dies gilt auch für Chemikalien wie Bleichmittel, Spülmittel usw.
- Betreiben Sie das Gerät niemals länger als eine (1) Minute, ohne Wasser zu versprühen.
- Der ansonsten entstehende Hitzestau beschädigt die Pumpe.
- Lassen Sie vor dem Einstellen des Düsendrucks (hoch zu niedrig oder niedrig zu hoch) den Abzug los. Andernfalls wird die Lebensdauer der O-Ringe in der Lanze verkürzt.

## Selbstentlüftungsfunktion (Abb. K1, K2, K3, K4)

## Wartung

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen den Stecker vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

## Reinigung

**Warnung!** Blasen Sie alle Lüftungsöffnungen mindestens einmal wöchentlich mit sauberer, trockener Luft aus.
Tragen Sie dabei immer einen Augenschutz, um Augenverletzungen zu vermeiden.
**Warnung!** Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Geräts. Diese Chemikalien können das in den Kunststoffteilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

## Zubehör

**Warnung!** Da Zubehör, das nicht von BLACK+DECKER angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von BLACK+DECKER empfohlenes Zubehör verwendet werden.
Empfohlenes Zubehör für Ihr Werkzeug können Sie bei Ihrer nächsten Kundendienststelle oder einer autorisierten Kunden-

dienstwerkstatt erwerben.
Unterstützung bei der Suche nach Zubehör erhalten Sie auf www.blackanddecker.co.uk.

## Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können und die Nachfrage nach Rohstoffen reduzieren. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen.

## Fehlerbehebung

| Symptom | Mögliche Ursache(n) | Lösung |
|---|---|---|
| **Reinigungsmitteln wird nicht angesaugt – Geräte mit Tanks** | **1.** Lanzendüse nicht auf Niederdruck eingestellt | **1.** Lanzendüse auf Niederdruckposition einstellen |
| | **2.** Hochdruckverlängerungsschlauch oder Hochdruckschlauch zu lang | **2.** Hochdruckverlängerungsschlauch entfernen oder einen Hochdruckschlauch verwenden, der kürzer als 8 m ist. |
| | **3.** Injektor an Pumpe verstopft | **3.** Händler kontaktieren |
| **Reinigungsmitteln wird nicht angesaugt – Geräte mit aufsteckbaren Applikatoren** | Reinigungsmittelapplikator ist verstopft | **1.** Applikator mit warmem Wasser reinigen |
| | | **2.** Applikator austauschen |
| **Gerät beginnt zu rauchen** | Überhitzter, überlasteter oder beschädigter Motor | Gerät ausschalten und Händler kontaktieren |
| **Hochdruckreiniger läuft nicht an** | **1.** Gerät steht unter Druck | **1.** Abzug der Pistole betätigen |
| | **2.** Stecker nicht richtig angeschlossen oder Steckdose defekt | **2.** Stecker, Steckdose und Sicherung überprüfen |
| | **3.** Verlängerungskabel zu lang oder Kabelquerschnitt zu klein | **3.** Verlängerungskabel entfernen |
| | **4.** Hauptspannungsversorgung zu niedrig | **4.** Prüfen, ob die Hauptversorgungsspannung ausreichend ist |
| | **5.** Wärmeschutzschalter hat ausgelöst | **5.** Gerät ausschalten und Motor abkühlen lassen |
| **Pumpe erreicht nicht den erforderlichen Druck necessary pressure** | **1.** Wasserzufuhrfilter ist verstopft | **1.** Wasserzufuhrfilter reinigen |
| | **2.** Pumpe saugt Luft durch die Schlauchanschlüsse | **2.** Prüfen, ob Verbindungen und Sicherungsring richtig angezogen sind |
| | **3.** Düse abgenutzt oder falsche Größe | **3.** Händler kontaktieren |
| | **4.** Entlader verstopft oder abgenutzt | **4.** Händler kontaktieren |
| | **5.** Ventile verstopft oder abgenutzt | **5.** Händler kontaktieren |
| | **6.** Keine Wasserversorgung | **6.** Wasserhahn vollständig öffnen |
| **Ungewöhnliche Geräusche des Geräts** | Wasser zu heiß | Temperatur senken (siehe technische Daten) |
| **Schwankender Druck** | **1.** Pumpe saugt Luft an | **1.** Prüfen, ob Schläuche und Anschlüsse dicht sind |
| | **2.** Verstopfte Düse | **2.** Mit Spitzenreiniger säubern |
| | **3.** Ventile verschmutzt, abgenutzt oder verklemmt | **3.** Händler kontaktieren |
| | **4.** Wasserdichtungen abgenutzt | **4.** Händler kontaktieren |
| **Motor geht plötzlich aus** | **1.** Verlängerungskabel zu lang oder Kabelquerschnitt zu klein | **1.** Verlängerungskabel entfernen |
| | **2.** Wärmeschutzschalter hat aufgrund von Überhitzung ausgelöst | **2.** Prüfen, ob die Netzspannung den Spezifikationen entspricht |

## Technische Daten

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| **Durchfluss** | l/min | 5,5 |
| **Maximale Durchflussrate** | l/min | 7,1 |
| **Druck** | MPa | 7 |
| **Maximaler Druck** | MPa | 10,5 |
| **Leistung** | kW | 1,4 |
| **Maximale Einlasstemperatur** | °C | 50 |
| **Maximaler Einlassdruck** | MPa/Bar | 0,7 / 7 Bar |
| **Rückstoßkraft der Pistole bei maximalem Druck** | N | 10,8 |
| **Pumpenöltyp** | kg | - |
| **Schutzklasse** | - | II/⧈ |
| **Motorisolierung** | - | Klasse F |
| **Motorschutz** | - | IPX5 |
| **Spannung** | V/Hz | 230 / 50 |
| **Gewicht** | kg | 4,88 |
| **Leerlaufdrehzahl ohne Last** | /min | 20000 |
| **Wasserversorgungsschlauch** | M | >1 |
| **Maße** | mm | 265 x 193 x 449 |

## EG-Konformitätserklärung

**MASCHINENRICHTLINIE**
**RICHTLINIE ÜBER UMWELTBELASTENDE GERÄUSCHEMISSIONEN**

CE

PW1450TD Hochdruckreiniger
Black & Decker erklärt, dass die in den „Technischen Daten" beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:
2006/42/EG, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.
2000/14/EG, Anhang V
Gemessener Schallleistungspegel: $L_{WA}$: 83,0 dB(A); K=1,19 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel $L_{WA}$: 86 dB(A)
Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU.
Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.
Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11
65510 Idstein, Deutschland
30.08.2022

## Garantie

BLACK+DECKER vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie. Diese Garantie ist ergänzend und beeinträchtigt keinesfalls ihre gesetzlichen Ansprüche.
Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von BLACK+DECKER ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler bzw. auf Nichterfüllung von Normen zurückzuführender Mangel auf, garantiert BLACK+DECKER den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten mit üblichem Verschleiß bzw. den Austausch eines mangelhaften Geräts, sodass die Unannehmlichkeiten für den Kunden so gering wie möglich sind, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihgeschäft benutzt wurde.
- wenn das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde.
- wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde.
- wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des BLACK+DECKER Kundendiensts unternommen wurde.

Für den Garantieanspruch müssen Sie dem Verkäufer oder einer zugelassenen Reparaturwerkstatt einen Kaufbeleg vorlegen.
Die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle erfahren Sie bei Ihrem örtlichen BLACK+DECKER-Geschäftsstelle unter der in dieser Betriebsanleitung angegebenen Adresse. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von BLACK+DECKER sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

**ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO. LTD.**
**Firmenanschrift: No.899 Jinqing West Avenue, Jin Qing Luqiao Area, Taizhou City, Zhejiang Province, China.**
**Juristischer Vertreter: Chen Jiming**

**Utilisation prévue**

Votre nettoyeur pression BLACK+DECKER PW1450TD a été conçu pour un usage domestique, pour nettoyer les véhicules, les motos, les bicyclettes, les meubles de jardin, les patios, etc., pour supprimer la saleté à l'aide d'eau propre et d'un jet d'eau à haute pression. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.

## Consignes de sécurité

**Avertissement !** Pour utiliser des appareils alimentés par le réseau électrique ou des appareils sans fil, certaines précautions de sécurité de base, dont celles qui suivent, doivent toujours être respectées afin de réduire le risque d'incendies, de décharges électriques, de blessures et de dommages matériels.



Ne dirigez jamais le jet d'eau vers d'autres personnes, des animaux, la machine ou des composants électriques.

**Avertissement !** Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils sont mal manipulés.



Conformément à la réglementation en vigueur, l'appareil ne doit jamais être utilisé sur le réseau d'eau potable sans qu'un séparateur ne soit installé. Veillez à utiliser un séparateur tel que défini dans la norme CEI 61770 Type BA.

L'eau qui circule à travers un séparateur est considérée comme étant non potable.

- Veillez à attentivement lire l'intégralité de cette notice avant d'utiliser l'appareil.
- Cette notice décrit la manière d'utiliser l'appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement autre que ceux recommandés dans cette notice et l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans cette notice peuvent entraîner un risque de blessures.
- Conservez cette notice pour pouvoir vous y référer dans le futur.

## Utiliser votre appareil

Prenez toujours toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez la machine.

- Le liquide ou la vapeur ne doivent en aucun cas être dirigés vers des équipements contenant des composants électriques, comme l'intérieur d'un four par exemple.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Portez toujours des lunettes de protection.
- Cette machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou qui manquent d'expérience et de connaissances. Ne faites jamais fonctionner la machine si des personnes, et particulièrement des enfants ou des animaux sont à proximité.

- Ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de la zone de travail ou toucher l'appareil ou le cordon d'alimentation électrique.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé près d'enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou infirmes sans surveillance.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet.
- N'utilisez cet appareil que de jour ou avec un éclairage artificiel approprié.
- Il ne doit être utilisé que dans des endroits secs. Ne laissez pas l'appareil être mouillé.
- Évitez d'utiliser l'appareil si les conditions météorologiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- N'ouvrez pas le corps de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, notamment en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation électrique fourni.

## Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil.

Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, une utilisation prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités.

Ils comprennent :

- Les blessures dues au contact avec une quelconque pièce rotative/mobile.
- Les blessures dues au changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- Les troubles de l'ouïe.
- Les risques pour la santé dus à l'inhalation des poussières émises pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Après l'utilisation

- Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit suffisamment aéré, sec et hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent jamais avoir accès aux appareils une fois qu'ils sont rangés.
- Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé pour éviter les mouvements dus

aux changements de direction ou de vitesse.

## Inspections et réparations

- Avant utilisation, contrôlez l'absence de dommage sur l'appareil ou ses pièces. Contrôlez l'absence de pièces cassées ou de toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses pièces est endommagée ou défectueuse.
- Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles indiquées dans cette notice.

## Consignes de sécurité supplémentaires propres aux nettoyeurs à pression

Cette notice décrit la manière d'utiliser l'appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement non recommandés ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans la présente notice peuvent entraîner des blessures et/ou des dégâts matériels.

- Pour protéger vos pieds et vos jambes pendant le fonctionnement de l'appareil, veillez à toujours porter des chaussures renforcées et des pantalons à jambes longues.
- Éteignez toujours votre produit et laissez le ventilateur s'arrêter :
- Si vous laissez le produit sans surveillance.
- Pour supprimer un bourrage.
- Pour vérifier, régler, nettoyer ou réparer votre produit.
- Si l'appareil se met à vibrer anormalement.
- Ne placez pas l'entrée ou la sortie du nettoyeur à pression près de vos yeux ou de vos oreilles pendant le fonctionnement. Ne visez jamais les personnes à proximité.
- N'utilisez pas l'appareil si d'autres personnes se trouvent à proximité, à moins qu'elles ne portent également des équipements de protection.
- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie et ne le laissez pas dehors par temps pluvieux.
- Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils sont mal manipulés. Le jet ne doit jamais être dirigé vers des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou vers l'appareil lui-même.
- Le jet à haute pression ne doit pas être dirigé vers d'autres personnes ou vers l'utilisateur lui-même pour nettoyer ses vêtements ou ses chaussures.
- Le jet à haute pression est susceptible d'endommager et de faire éclater les pneus et les valves des véhicules. Le premier signe d'un problème à venir est la décoloration du pneu. Des pneus et valves de véhicules endommagés créent un réel danger. Gardez une distance minimum de 30 cm avec le jet pendant le nettoyage !

- Avant d'intervenir sur ou avec l'appareil et afin d'éviter tout accident ou endommagement, veillez à ce qu'il repose de façon stable.
- Le jet d'eau qui sort de la buse à haute pression entraîne une force de recul au niveau du pistolet de pulvérisation. Veillez à avoir les pieds bien ancrés au sol et à tenir le pistolet de pulvérisation et la lance fermement.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des environnements explosifs.
- N'utilisez jamais l'appareil pour nettoyer des objets contenant des substances dangereuses (amiante par exemple).
- Ne pulvérisez pas de liquides inflammables.
- N'aspirez jamais de liquides contenant des solvants ou des acides non dilués ! Cela concerne notamment l'essence, les diluants à peinture et les combustibles de chauffage. La brume pulvérisée serait hautement inflammable, explosive et toxique. N'utilisez pas d'acétone, d'acides et de solvants non dilués, car ils corroderaient les différentes matières de l'appareil.
- Les tuyaux haute pression, les accessoires et les raccords sont des éléments importants pour la sûreté de l'appareil. Veillez à n'utiliser que les tuyaux haute pression, les accessoires et les raccords recommandés par le fabricant.
- Au moment du débranchement du tuyau d'alimentation en eau ou du tuyau haute pression après l'utilisation, il se peut que l'eau bouillante fuie par les raccords.
- Gardez à l'esprit le poids de l'appareil au moment de choisir un endroit pour le ranger et pendant son transport (voir les caractéristiques techniques), afin d'éviter les accidents et les blessures.
- L'utilisation continue de l'appareil pendant plusieurs heures peut, dans certains cas rares, occasionner l'engourdissement des mains.
  - Portez des gants.
  - Gardez vos mains au chaud.
  - Faites régulièrement des pauses.
- L'utilisation de nettoyeurs à haute pression peut générer le développement de particules en suspension dans l'air. L'inhalation de ces particules peut être nocive pour la santé.
  - En fonction de l'utilisation, il est possible d'utiliser des buses complètement protégées (ex : accessoire pour le nettoyage des surfaces) afin de réduire l'émission de particules aqueuses pendant le nettoyage à haute pression.
  - L'utilisation de ces protections n'est pas toujours possible.
  - Si l'utilisation de buses complètement protégées n'est pas possible, des masques FFP 2 ou équivalents doivent être portés, en fonction de l'environnement à nettoyer.
- Ne posez pas votre appareil sur des graviers quand il est en marche.
- Faites toujours attention à votre

posture, surtout dans les pentes. Ne vous penchez pas et gardez votre équilibre en permanence.

- Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de ne faire fonctionner l'appareil qu'à l'aide d'un dispositif différentiel à courant résiduel (30 mA maxi).
- L'utilisation d'une rallonge électrique mal adaptée peut être dangereuse. Veillez à n'utiliser que des rallonges électriques correctement homologuées et étiquetées en conséquence et dont la section de câble est adaptée pour l'extérieur : 1 - 10 m : 1,5 mm2 ; 10 - 30 m : 2,5 mm2
- Veillez à toujours dérouler la rallonge complètement hors de l'enrouleur.
- Ne placez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez jamais l'appareil si les ouvertures sont obstruées. Dégagez la poussière, les cheveux et les peluches qui pourraient réduire le débit d'air.

**Avertissement !** Utilisez toujours cet appareil de la manière décrite dans la présente notice.

Votre appareil doit être utilisé à la verticale car il pourrait provoquer des blessures s'il est utilisé d'une autre manière.

N'utilisez jamais cet appareil à l'envers ou s'il est posé sur le côté.

- L'opérateur et/ou l'utilisateur sont responsables des accidents subis et des risques encourus par les autres personnes et leurs biens.
- N'utilisez pas de solvants ou de liquides de nettoyage pour nettoyer l'appareil.
- Veillez à ce que tous les boulons et toutes les vis restent bien serrés afin de garantir que l'appareil peut fonctionner en toute sécurité.

## Sécurité des personnes

- Cette machine peut être utilisée par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient été formées sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles soient conscientes des risques potentiels.
- Les machines ne doivent pas être utilisées par des enfants. Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec la machine.

## Sécurité électrique



Votre machine dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou dans un centre d'assistance BLACK+DECKER agréé afin d'éviter tout accident.

**Étiquettes apposées sur l'appareil**

Les symboles d'avertissement qui suivent figurent sur l'appareil avec le code date :



Lisez la notice avant utilisation.



Portez toujours des lunettes de protection pour utiliser cet appareil.



Portez toujours des protections auditives appropriées pour utiliser cet appareil.



N'exposez l'appareil ni à la pluie, ni à l'humidité.

## Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Nettoyeur à pression
2. Tuyau d'alimentation en eau
3. Raccordement en eau
4. Arrivée d'eau
5. Tuyau haute pression
6. Sortie d'eau
7. Pistolet pulvérisateur
8. Câble électrique
9. Filtre transparent
10. Lance de pulvérisation
11. Nettoyeur
12. Bouteille pour détergent
13. Raccord de jardin

* Les pièces n° 2, 3, 8 ne sont pas fournies

## Préparation (Fig. A, B, C, D)

## Régler le jet pulvérisé (Fig. E, F, G)

Sur certaines lances, l'angle du jet peut être réglé en tournant l'embout de la lance. Cela fait varier le jet d'un jet très fin à fort impact de 0° à un jet très large de 60°. (Voir la figure F.).
Un jet large permet de répartir l'impact de l'eau sur une plus grande surface. Le résultat du nettoyage est excellent tout en réduisant le risque d'endommager la surface nettoyée. Les plus grandes surfaces peuvent être nettoyées plus rapidement à l'aide d'un jet plus large.
(Voir la figure G.).

## Instructions pour nettoyer l'embout (Fig. H)

Si l'embout est bouché (complètement ou partiellement), cela réduit considérablement la sortie de l'eau par cet embout tout en provoquant des à-coups pendant la pulvérisation. Pour nettoyer l'embout :

- Éteignez et débranchez la machine.
- Coupez l'alimentation en eau. Purgez toute la pression restée dans le tuyau en appuyant 2 à 3 fois sur la gâchette.
- Retirez la lance du pistolet.
- Réglez l'embout sur le jet le plus fin.
- Cela permet d'ouvrir les pales du ventilateur.
- Insérez la pointe fournie avec le nettoyeur ou un trombone déplié dans le trou de l'embout et faites des va-et-vient jusqu'à ce que les débris soient décoincés. (Voir la figure H.).
- Retirez les débris restants en faisant passer de l'eau à travers l'embout. Pour ce faire, placez l'extrémité d'un tuyau d'arrosage (eau ouverte) au bout de l'embout pendant 30 à 60 secondes.

## Angle de nettoyage des surfaces (Fig. I)

Lorsque vous pulvérisez de l'eau contre une surface, l'impact est au maximum si l'eau touche la surface de front.
Ce type d'impact a cependant tendance à faire pénétrer les particules dans la surface et à empêcher un bon nettoyage.
Le meilleur angle pour pulvériser l'eau contre la surface à nettoyer est 45 degrés.
Le fait de pulvériser l'eau à cet angle offre la force d'impact la plus performante pour éliminer les saletés de la surface le plus efficacement possible.

## Distance par rapport à la surface à nettoyer

Un autre facteur qui détermine la force d'impact de l'eau est la distance entre l'embout de pulvérisation et la surface à nettoyer. La force d'impact de l'eau augmente au fur et à mesure que l'embout se rapproche de la surface.

## Comment ne pas endommager les surfaces

L'endommagement des surfaces se produit si la force d'impact de l'eau est supérieure à la résistance de la surface.
La force d'impact de l'eau peut être contrôlée en fonction des trois éléments mentionnés précédemment. N'utilisez jamais un jet trop fin ou un embout turbo/rotatif sur des surfaces fragiles. Ne pulvérisez pas les vitres avec un jet à haute pression trop fin ou un embout turbo car elles pourraient se briser.
La façon la plus sûre de ne pas endommager les surfaces est de respecter les étapes qui suivent :

- Avant d'enfoncer la gâchette du pistolet, réglez l'embout sur un jet large.
- Positionnez l'embout à environ 4 à 5 pieds (13-16 cm) et à un angle de 45 degrés par rapport à la surface à nettoyer et enfoncez la gâchette.
- Variez le réglage de l'angle du jet et la distance par rapport à la surface, jusqu'à ce que l'efficacité du nettoyage soit optimale, sans endommager la surface.

## Embout Turbo (non fourni avec tous les modèles)

Un embout Turbo, parfois appelé embout rotatif est un outil très efficace qui peut considérablement réduire la durée du nettoyage. L'embout Turbo allie la puissance d'un jet à haute pression fin et l'efficacité d'un jet à 25 degrés. Il fait tourner le jet à haute pression fin en forme de cône qui permet de nettoyer un plus grande surface.

**Attention !** L'embout Turbo utilisant un jet à haute pression fin, veillez à ne l'utiliser que dans les cas où la surface à nettoyer ne risque pas d'être endommagée par le jet. Sachez, de plus, que l'embout Turbo N'est PAS réglable et qu'il ne peut pas servir pour pulvériser du détergent.

## Détergents (J1 , J2, J3)

L'utilisation de détergents peut considérablement diminuer la durée du nettoyage et aider à supprimer les taches tenaces. Certains détergents ont été adaptés pour les opérations de nettoyage spécifiques avec des nettoyeurs à pression.

Le pouvoir détachant des détergents tient à leur pulvérisation sur les surfaces et au délai laissé aux produits chimiques pour dissoudre la saleté. Les détergents agissent mieux s'ils sont pulvérisés à basse pression.

La combinaison de l'action chimique et du rinçage à haute pression est très efficace.

Sur les surfaces verticales, pulvérisez le détergent en travaillant de bas en haut. Cela permet d'éviter que le détergent ne coule et qu'il laisse des traînées. Le rinçage à haute pression doit également être réalisé de bas en haut. Pour les taches très tenaces, l'utilisation d'une brosse peut être nécessaire, en plus du détergent et du rinçage à haute pression.

## Utilisation

La procédure de nettoyage qui suit est là pour vous aider à organiser votre opération de nettoyage et à garantir que vous obtiendrez les meilleurs résultats, en un minimum de temps. Pensez à utiliser les techniques de pulvérisation/nettoyage listées plus haut.

## 1. Préparation de la surface

Avant de commencer un opération de nettoyage à haut pression, il est important de préparer la surface à nettoyer. Il est donc nécessaire de libérer la zone des meubles et de veiller à ce que toutes les fenêtres et toutes les portes soient bien fermées hermétiquement. Vous devez, de plus, veiller à ce que toutes les plantes et tous les arbres, à proximité de la zone à nettoyer, soient protégés par des bâches de protection. Cela permet d'empêcher que vos plantes soient pulvérisées avec le détergent.

## 2. Premier rinçage à haute pression

L'étape qui suit consiste à rincer à l'eau la surface à nettoyer pour supprimer les saletés qui se sont accumulées sur la surface. Cela permet aussi au détergent d'attaquer les saletés incrustées dans la surface.

Avant d'enfoncer la gâchette du pistolet, réglez l'embout sur un jet large, puis ajustez lentement le jet selon vos besoins. Cela permet d'empêcher de pulvériser avec un jet trop fin qui pourrait endommager la surface.

## 3. Dernier rinçage

Commencez le dernier rinçage par le bas et travaillez en remontant. Veillez à parfaitement rincer toute la surface et à bien en retirer tout le détergent.

## 4. Éteindre la machine

- Veillez à ce qu'il n'y ait plus de détergent dans le circuit.
- Coupez le moteur.
- Coupez l'alimentation en eau.
- Une fois le moteur éteint et l'alimentation en eau coupée, enfoncez la gâchette du pistolet pour dépressuriser le circuit.

**Attention !** Ne coupez JAMAIS l'alimentation en eau avant d'avoir éteint le moteur. Vous pourriez sinon gravement endommager la pompe et/ou le moteur.

**Avertissement !** Ne débranchez JAMAIS le tuyau d'évacuation de la haute pression de la machine quand le circuit est encore sous pression. Pour dépressuriser, coupez le moteur, coupez l'alimentation en eau et enfoncez la gâchette du pistolet 2 à 3 fois.

- Après chaque utilisation, essuyez toutes les surfaces du nettoyeur à pression à l'aide d'un chiffon propre et sec.

## 6. Rangement

Ne rangez pas le nettoyeur à pression à l'extérieur. Ne rangez pas le nettoyeur à pression dans un endroit sensible au gel.

## Conseils pour allonger la durée de vie de votre machine, nettoyeur à pression

- Ne la faites jamais fonctionner à sec.
- Le nettoyeur à pression n'est pas conçu pour pomper de l'eau chaude.
  Ne raccordez jamais une alimentation d'eau chaude car cela réduirait considérablement la durée de la vie de la pompe.
- L'utilisation d'un détergent d'une autre marque pourrait entraîner l'endommagement des composants de la pompe (joints toriques, etc.).
  Cela vaut également pour les produits chimiques comme l'eau de javel, les produits vaisselle, etc.
- Ne faites jamais fonctionner la machine plus d'une (1) minute sans pulvériser d'eau.

- L'accumulation de chaleur pourrait sinon endommager la pompe.
- Avant de régler la pression de l'embout, (haute vers basse ou basse vers haute), relâchez la gâchette. Le non-respect de cette consigne réduit la durée de vie des joints toriques de la lance.

## Fonction Amorçage automatique (Fig. K1, K2, K3, K4)

## Maintenance

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez et débranchez la machine du secteur avant de procéder à tout réglage ou avant de retirer ou d'installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

## Nettoyage

**Avertissement !** Soufflez les saletés et les impuretés des sorties d'air à l'aide d'air propre et sec, au moins une fois par semaine.
Afin de réduire le risque de blessures aux yeux, veillez à toujours porter des protections oculaires pour réaliser cette opération.
**Avertissement !** N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient fragiliser la matière plastique de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.

## Accessoires

**Avertissement !** Les accessoires autres que ceux proposés par BLACK+DECKER n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut être dangereuse. Afin de réduire tout risque de blessures, il n'y a que les accessoires BLACK+DECKER recommandés qui doivent être utilisés avec cet outil.
Des accessoires recommandés pour votre outil sont disponibles en option chez votre revendeur ou votre centre d'assistance local agréé.
Si vous avez besoin d'aide pour trouver un accessoire, merci de contacter www.blackanddecker.co.uk.

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur.

## Dépannage

| Symptôme | Cause(s) possible(s) | Solution |
|---|---|---|
| **Le détergent n'est pas aspiré (machines avec réservoir)** | **1.** La lance n'est pas sur la position Basse pression | **1.** Réglez la lance sur la position Basse pression |
| | **2.** La rallonge ou le tuyau haute pression sont trop longs. | **2.** Retirez la rallonge du tuyau haute pression et utilisez un tuyau de moins de 25 pieds. |
| | **3.** Injecteur de la pompe bouché | **3.** Contactez votre revendeur |
| **Le détergent n'est pas aspiré (machines avec système de pulvérisation fixe)** | Le système de pulvérisation est bouché | **1.** Nettoyez le système à l'eau tiède |
| | | **2.** Remplacez le système pulvérisation |
| **La machine se met à fumer** | Moteur en surchauffe, en surcharge ou endommagé | Éteignez la machine et contactez votre revendeur |
| **Le nettoyeur à pression ne démarre pas** | **1.** La machine est sous pression | **1.** Enfoncez la gâchette du pistolet |
| | **2.** La prise n'est pas bien branchée ou la prise de courant est défectueuse | **2.** Contrôlez les prises et le fusible |
| | **3.** La rallonge est trop longue ou la section trop petite | **3.** Retirez la rallonge |
| | **4.** L'alimentation du réseau électrique est trop basse | **4.** Contrôlez la conformité de la tension du réseau électrique |
| | **5.** La sécurité thermique s'est déclenchée | **5.** Éteignez la machine et laissez le moteur refroidir |
| **Le pompe n'atteint pas la bonne pression** | **1.** Le filtre de l'arrivée d'eau est bouché | **1.** Nettoyez le filtre de l'arrivée d'eau |
| | **2.** La pompe aspire de l'air par les raccords de tuyau | **2.** Contrôlez que les raccords et les bagues de verrouillage sont parfaitement serrés |
| | **3.** L'embout est usé ou de la mauvaise taille | **3.** Contactez votre revendeur |
| | **4.** Le système d'évacuation est bouché ou usé | **4.** Contactez votre revendeur |
| | **5.** Les soupapes sont bouchées ou usées | **5.** Contactez votre revendeur |
| | **6.** Pas d'alimentation en eau. | **6.** Ouvrez complètement le robinet d'eau |
| **La machine est bruyante** | L'eau est trop chaude | Réduisez la température (voir les caractéristiques techniques) |
| **La pression varie** | **1.** La pompe aspire de l'air | **1.** Contrôlez que les tuyaux et les raccords sont étanches |
| | **2.** Embout bouché | **2.** Nettoyez-le à l'aide de la pointe de nettoyage |
| | **3.** Soupapes sales, usées ou coincées | **3.** Contactez votre revendeur |
| | **4.** Joints à eau usés | **4.** Contactez votre revendeur |

| | | |
|---|---|---|
| **Le moteur s'est arrêté brusquement** | **1.** La rallonge est trop longue ou la section trop petite | **1.** Retirez la rallonge |
| | **2.** La sécurité thermique s'est déclenchée à cause d'une surchauffe | **2.** Contrôlez la conformité de la tension du réseau électrique par rapport aux spécifications |

## Caractéristiques techniques

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| **Débit** | l/min | 5,5 |
| **Débit maximum** | l/min | 7,1 |
| **Pression** | MPa | 7 |
| **Pression maximum** | MPa | 10,5 |
| **Puissance** | kW | 1,4 |
| **Température maximum en entrée** | °C | 50 |
| **Pression maximum en entrée** | MPa/Bar | 0,7 / 7 Bar |
| **Force de recul du pistolet à la pression maximum** | N | 10,8 |
| **Type huile pompe** | Kg | - |
| **Classe de protection** | - | II/ |
| **Isolation du moteur** | - | Classe F |
| **Protection du moteur** | - | IPX5 |
| **Tension** | V/Hz | 230 / 50 |
| **Poids** | kg | 4,88 |
| **Régime à vide, sans charge** | /min | 20000 |
| **Tuyau d'alimentation en eau** | M | >1 |
| **Taille** | mm | 265 X 193 X 449 |

## Déclaration de conformité CE

**DIRECTIVES MACHINES**
**DIRECTIVE RELATIVE AUX NUISANCES SONORES EXTÉRIEURES**

CE

PW1450TD Nettoyeur à pression
Black & Decker certifie que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont en conformité avec :
2006/42/CE, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.
2000/14/CE, Annexe V
Niveau de puissance sonore mesuré : $L_{WA}$ : 83,0 dB(A); K=1,19 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti $L_{WA}$ : 86 dB(A)
Ces produits sont également conformes aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.

Pour plus de précisions, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse qui suit ou consulter le dos de la présente notice.
Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique il fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11
65510 Idstein, Deutschland
30.08.2022

## Garantie

BLACK+ DECKER fait confiance à la qualité de ses produits et offre une garantie exceptionnelle. Cette déclaration de garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice.
Si un produit BLACK+DECKER subit une panne due à un défaut de pièces, de main d'œuvre ou de non-conformité, dans les 24 mois qui suivent sa date d'achat, BLACK+DECKER garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits soumis à une usure normale ou leur remplacement dans le but d'assurer le moins d'inconvénients possible au client, à moins que :

- Le produit ait été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou qu'il ait été loué.
- Le produit ait été mal utilisé ou négligé.
- Le produit ait subi des dommages dus à des substances, des corps étrangers ou des accidents.
- Des réparations aient été tentées par des personnes autres que des réparateurs agrées ou le personnel BLACK+DECKER.

Pour prétendre à la garantie, vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé.
Vous pouvez trouver l'emplacement du réparateur agréé le plus proche en contactant votre agence BLACK+ DECKER locale à l'adresse indiquée dans ce manuel. De plus, une liste des centres de réparation BLACK+ DECKER agréés et l'ensemble des informations sur notre service après-vente et nos coordonnées sont disponibles sur Internet, à l'adresse : www.2helpU.com

**ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO. LTD.**
**Ajout usine : No.899 Jinqing West Avenue, Jin Qing Luqiao Area,Taizhou City, Zhejiang Province,China.**
**Représentant légal : Chen jiming**

**Uso previsto**
L'idropulitrice BLACK+DECKER PW1450TD è stata concepita per uso domestico per la pulizia di veicoli, moto, biciclette, mobili da giardino, terrazze, ecc. allo scopo di rimuovere lo sporco ostinato utilizzando un getto d'acqua pulita ad alta pressione. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato.

## Istruzioni di sicurezza

**Avvertenza!** Quando si usano apparecchi alimentati a corrente, con o senza cavo, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.



Non dirigere mai il getto d'acqua verso persone e animali né verso l'apparecchio o componenti elettrici.

**Avvertenza!** I getti ad alta pressione possono essere pericolosi in caso di uso improprio.



Ai sensi delle norme vigenti, l'apparecchio non deve mai essere collegato a una rete dell'acqua potabile senza un disconnettore idraulico. Utilizzare un disconnettore idraulico Tipo BA conforme alla norma CEI 61770.

L'acqua che passa attraverso il disconnettore non è più considerata potabile.

- Leggere attentamente questo manuale nella sua totalità prima di azionare l'apparecchio.
- L'uso previsto è descritto in questo manuale. Se questo apparecchio viene utilizzato con accessori o dotazioni o per impieghi diversi da quelli consigliati in questo manuale vi è il rischio che si verifichino lesioni alle persone.
- Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

## Uso dell'apparecchio

Prestare sempre attenzione quando si usa l'apparecchio.

- Il getto d'acqua o di vapore non deve mai essere orientato verso apparecchiature contenenti componenti elettrici, come l'interno di forni.
- L'apparecchio non deve essere usato se ha subito una caduta, se presenta segni visibili di danneggiamento o se perde.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza a stanghette o a mascherina.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza. Non usare mai l'apparecchio se ci sono persone (in particolare bambini) o animali domestici nelle vicinanze.
- Vietare a bambini o animali di avvicinarsi all'area di lavoro o di toccare l'apparecchio o il cavo di alimentazione.
- Prestare la massima attenzione quando si usa l'apparecchio con bambini presenti nelle vicinanze.

- Questo apparecchio non è concepito per l'uso da parte di bambini o persone inferme senza adeguata supervisione.
- Questo apparecchio non deve essere usato come un giocattolo.
- Usare l'apparecchio solo di giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Usare l'apparecchio solo in luoghi asciutti. Evitare che si bagni.
- Evitare di utilizzare l'apparecchio in caso di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua.
- Non aprire l'alloggiamento del corpo macchina, dato che al suo interno non sono presenti componenti riparabili da parte dell'utilizzatore.
- Evitare di impiegare questo apparecchio in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.

## Rischi residui.

L'utilizzo dell'apparecchio può comportare rischi residui non necessariamente riportati in queste avvertenze di sicurezza.
Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.
Malgrado l'applicazione delle principali norme di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di protezione adeguati, certi rischi residui non possono essere evitati.
Tali rischi includono:

- lesioni personali causate dal contatto con parti rotanti/in movimento;
- lesioni personali subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un apparecchio (quando si utilizza qualsiasi apparecchio per periodi prolungati, assicurarsi di fare regolarmente delle pause);
- menomazioni uditive;
- rischi per la salute causati dall'inalazione di polveri generati dall'utilizzo dell'apparecchio (ad esempio, quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia o faggio o con l'MDF).

## Dopo l'uso

- Quando non viene usato, l'apparecchio deve essere conservato in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio non deve essere riposto in un luogo accessibile a bambini.
- Se viene conservato o trasportato a bordo di un veicolo, l'apparecchio deve essere riposto nel bagagliaio o legato per evitare che si sposti in caso di cambiamento repentino della velocità o della direzione di marcia.

## Ispezione e riparazioni

- Prima dell'uso, controllare che l'apparecchio non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte o altre condizioni che potrebbero avere

ripercussioni sulle sue prestazioni.
- Non usare l'apparecchio se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- Fare riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- Non tentare di smontare o sostituire alcuna parte, ad eccezione di quelle specificate in questo manuale.

## Ulteriori precauzioni di sicurezza per le idropulitrici

L'uso previsto è descritto in questo manuale. L'uso di questo apparecchio con accessori o altre parti montate oppure per scopi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale, potrebbe essere causa di lesioni personali e/o danni materiali.

- Per proteggersi i piedi e le gambe durante l'uso dell'apparecchio indossare sempre pantaloni lunghi e calzature da lavoro robuste.
- Spegnere sempre l'apparecchio e attendere che la ventola si fermi quando:
- lo si lascia incustodito;
  - si elimina un intasamento;
  - si eseguono controlli, regolazioni, interventi di pulitura o manutenzione sull'apparecchio;
  - se l'apparecchio comincia a vibrare in modo anomalo.
- Non porre l'ingresso o lo scarico dell'idropulitrice vicino agli occhi o alle orecchie durante l'uso. Non dirigere mai il getto d'acqua verso altre persone.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di altre persone, a meno che non indossino anch'esse indumenti di protezione.
- Non usare l'apparecchio sotto la pioggia e non lasciarlo all'aperto.
- I getti ad alta pressione possono essere pericolosi in caso di uso improprio. Il getto non deve essere diretto contro persone, animali, apparecchiature elettriche sotto tensione o 'apparecchio stesso.
- Il getto ad alta pressione non deve essere diretto verso altre persone o verso l'operatore stesso per pulire indumenti o calzature.
- I pneumatici dei veicoli e le valvole degli pneumatici sono suscettibili di essere danneggiati dal getto ad alta pressione e potrebbero scoppiare. La prima indicazione di questo fenomeno è lo scolorimento dello pneumatico. Gli pneumatici e le valvole degli pneumatici danneggiati sono pericolosi. Durante la pulizia, mantenere una distanza minima del getto di 30 cm!
- Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio o con l'apparecchio stesso, è necessario che esso sia stabile per evitare incidenti o danni.
- Il getto d'acqua emesso dall'ugello ad alta pressione determina una forza di repulsione che agisce sulla pistola a spruzzo manuale. Accertarsi di avere un appoggio stabile e di tenere saldamente in mano la pistola a

spruzzo manuale e la lancia.
- Evitare di impiegare questo apparecchio in ambienti esposti al rischio di esplosione.
- Non utilizzare mai l'apparecchio per pulire oggetti contenenti sostanze pericolose (come, ad esempio, l'amianto).
- Non spruzzare liquidi infiammabili.
- Non aspirare mai liquidi contenenti solventi o acidi e solventi non diluiti, quali benzina, il diluente per vernici e il gasolio per riscaldamento! I prodotti nebulizzati sono altamente infiammabili, esplosivi e velenosi. Non utilizzare acetone, acidi non diluiti e solventi, poiché corrodono i materiali utilizzati nell'apparecchio.
- Tubi flessibili, raccordi e giunti per l'acqua ad alta pressione sono importanti per la sicurezza dell'apparecchio. Utilizzare tubi, raccordi e giunti per l'acqua ad alta pressione consigliati dal fabbricante.
- Quando si scollega il tubo di alimentazione o il tubo dell'acqua ad alta pressione, è possibile che fuoriesca dai raccordi acqua calda dopo l'uso dell'apparecchio.
- Tenere conto del peso dell'apparecchio quando si sceglie il luogo in cui riporlo e durante il trasporto (vedere i Dati tecnici) per prevenire incidenti o infortuni.
- In rari casi, l'uso continuativo dell'apparecchio per diverse ore può provocare l'intorpidimento delle mani.
  - Indossare dei guanti.
  - Tenere le mani calde.
  - Fare delle pause a intervalli regolari.
- Durante l'uso delle idropulitrici è possibile la formazione di aerosol. L'inalazione di aerosol può arrecare danni alla salute.
  - A seconda dell'applicazione, per la pulizia ad alta pressione si possono utilizzare ugelli completamente schermati (ad esempio, per la pulizia delle superfici) che riducono sensibilmente l'emissione di aerosol acquosi.
  - Tale schermatura non è possibile in tutte le applicazioni.
  - Se non è possibile utilizzare un ugello completamente schermato, è necessario indossare un respiratore della categoria FFP 2 o simile, in base all'ambiente da pulire.
- Non appoggiare l'apparecchio sulla ghiaia quando è acceso.
- Mantenersi sempre saldi sui piedi, in modo particolare quando si lavora sui pendii. Mantenere un equilibrio adeguato, evitando di sporgersi.
- Per ragioni di sicurezza, si consiglia di far funzionare l'apparecchio solo collegandosi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (max 30 mA).
- Un cavo elettrico di prolunga non idoneo può essere pericolosa. Utilizzare unicamente un cavo elettrico di prolunga omologato e contrassegnato a tale scopo e con una sezione trasversale adeguata per l'uso

all'aperto: 1 - 10 m: 1,5 $mm^2$; 10 - 30 m: 2,5 $mm^2$

- Srotolare sempre il cavo per l'intera lunghezza dall'avvolgicavo.
- Non inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio. Non usarlo mai se le aperture sono ostruite: mantenerlo libero da capelli, lanugine, polvere e da tutto ciò che potrebbe limitare il passaggio dell'aria.

**Avvertenza!** Usare sempre l'apparecchio come descritto in questo manuale.
Questo prodotto è concepito per essere usato in verticale e, se lo si utilizza in modo diverso, potrebbero verificarsi lesioni personali.
Non azionare mai il prodotto quando è appoggiato su un fianco o capovolto.

- Si ricordi che l'operatore è responsabile degli eventuali incidenti o pericoli a carico di altre persone o cose di loro proprietà.
- Non usare solventi o detersivi per pulire il prodotto.
- Mantenere sempre ben serrati dadi, bulloni e viti per garantire che l'apparecchio funzioni in sicurezza.

## Sicurezza altrui

- Questo apparecchio può essere usato da persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, sempre che siano seguite o opportunamente istruite sull'uso sicuro e comprendano i pericoli inerenti.
- Gli apparecchi non devono essere utilizzati dai bambini. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

## Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'apparecchio rende superfluo il filo di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei valori nominali.

- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, farlo riparare dal fabbricante o presso un Centro di assistenza BLACK+DECKER autorizzato, in modo da evitare pericoli.

**Etichette sull'apparecchio**
Sull'apparecchio sono presenti i seguenti simboli di avvertenza, insieme al codice data:



Prima dell'uso leggere il manuale.



Indossare occhiali di sicurezza, con stanghette o a mascherina, quando si usa l'apparecchio.



Indossare protezioni acustiche idonee quando si usa l'apparecchio.



Non esporre l'apparecchio alla pioggia o a un'umidità intensa.

**Caratteristiche**
Questo apparecchio presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Idropulitrice
2. Tubo di alimentazione dell'acqua
3. Attacco alla rete idrica
4. Ingresso dell'acqua
5. Tubo flessibile ad alta pressione
6. Scarico dell'acqua
7. Pistola a spruzzo
8. Cavo di alimentazione
9. Filtro trasparente
10. Lancia a spruzzo
11. Accessorio pulisci-ugelli

12. Flacone di detergente
13. Raccordo per tubo da giardino

I componenti 2, 3 e 8 non sono inclusi nella confezione

## Operazioni preliminari alla messa in funzione (Fig. A, B, C, D)

## Regolazione dell'ampiezza di spruzzo (Fig. E, F, G)

L'angolo di inclinazione del getto che fuoriesce dalla lancia può essere regolato ruotando l'ugello. In questo modo l'ampiezza di spruzzo varia da un getto a spillo ad alta intensità di 0° circa a un getto a ventaglio ampio di 60° (vedere la Figura F).

Un getto a ventaglio ampio distribuisce la forza d'urto dell'acqua su un'area più ampia, garantendo un'eccellente azione pulente con un rischio ridotto di arrecare danni alle superfici (vedere la Figura G).

## Istruzioni per la pulizia degli ugelli (Fig. H)

Un ugello intasato o parzialmente ostruito può causare una riduzione significativa dell'acqua erogata e far vibrare l'apparecchio quando viene emesso il getto. Per disostruire l'ugello:

- spegnere l'idropulitrice e scollegare la spina dalla presa di corrente;
- Interrompere l'alimentazione dell'acqua. Scaricare la pressione trattenuta nel tubo premendo il grilletto 2-3 volte.
- separare la lancia dalla pistola a spruzzo;
- ruotare l'ugello regolandolo all'ampiezza di spruzzo minore;.
- In questo modo si aprono le lame del getto a ventaglio;
- Utilizzando l'accessorio pulisci-ugelli il detergente in dotazione o una graffetta aperta, inserire il filo metallico nel foro dell'ugello e muoverlo avanti e indietro finché non si staccano i detriti (vedere la Figura H);
- rimuovere ulteriori detriti facendo scorrere dell'acqua attraverso l'ugello. A tale scopo, posizionare l'estremità di un tubo da giardino (con acqua corrente) all'estremità dell'ugello per 30-60 secondi.

## Inclinazione del getto rispetto alla superficie da pulire (Fig. I)

Quando si spruzza dell'acqua contro una superficie, la forza d'urto massima si genera quando l'acqua colpisce la superficie "di testa".

Tuttavia, questo tipo di impatto tende a far penetrare le particelle di sporco nella superficie, impedendo così l'azione pulente desiderata.

L'angolo di inclinazione più indicato per spruzzare l'acqua contro una superficie da pulire è 45°.

Spruzzando l'acqua contro una superficie con questa inclinazione si ottiene una forza d'urto ottimale e una rimozione efficace dei detriti dalla superficie.

## Distanza dalla superficie da pulire

Un altro fattore che determina la forza d'urto dell'acqua è la distanza tra l'ugello e la superficie da pulire. La forza d'urto dell'acqua aumenta con l'avvicinarsi dell'ugello alla superficie.

## Come evitare di danneggiare le superfici

I danni alle superfici si verificano perché la forza d'urto dell'acqua supera la resistenza della superficie.

La forza d'urto può essere variata controllando i tre elementi precedentemente indicati. Non usare mai un getto a spillo ad alta intensità o un ugello turbo/rotante su una superficie a rischio di danneggiamento. Evitare di lavare vetri di finestre con un getto a spillo ad alta intensità o con un ugello turbo, perché i vetri potrebbero rompersi.

Il modo più sicuro per evitare di danneggiare le superfici è attenersi ai seguenti passaggi:

- prima di premere il grilletto della pistola a spruzzo ruotare l'ugello in modo da erogare un getto a ventaglio ampio;.
- Posizionare l'ugello a circa 13-16 cm di distanza dalla superficie da pulire e con un'inclinazione di 45 gradi rispetto ad essa, quindi azionare la pistola a spruzzo.
- Variare l'ampiezza di spruzzo e l'inclinazione e la distanza del getto rispetto alla superficie da pulire fino a raggiungere il risultato ottimale senza danneggiare la superficie.

## Ugello turbo (non fornito con tutti i modelli)

Un ugello turbo, talvolta definito ugello rotante, è uno strumento molto efficace che consente di ridurre notevolmente i tempi di pulizia. L'ugello turbo combina la potenza di un getto a spillo ad alta intensità con l'efficienza di un getto a ventaglio di 25°. In questo modo il getto a spillo ad alta intensità assume la forma di un cono ed è in grado di pulire un'area più ampia.

**Attenzione!** Poiché l'ugello turbo eroga un getto a spillo ad alta intensità, è opportuno usarlo solo in applicazioni in cui la superficie di pulizia non rischia di essere danneggiata da un getto con tali caratteristiche. Inoltre, l'ugello turbo NON è regolabile e non può essere utilizzato per applicare detersivi.

## Detersivi (Fig. J1, J2, J3)

L'uso dei detersivi consente di ridurre sensibilmente i tempi di pulizia e contribuisce alla rimozione delle macchie più ostinate. Alcuni detersivi sono stati studiati appositamente per l'uso con le idropulitrici per interventi di pulizia specifici.

La forza pulente dei detersivi deriva dall'applicazione su una superficie e dal fatto che le sostanze chimiche hanno il tempo di disgregare lo sporco e le impurità. I detersivi funzionano meglio se applicati a bassa pressione.

La combinazione di azione chimica e risciacquo ad alta pressione è molto efficace.

Sulle superfici verticali, applicare il detersivo partendo dal bas-

so verso l'alto. In questo modo si evita che esso scivoli verso il basso formando delle striature. Anche il risciacquo ad alta pressione deve avvenire dal basso verso l'alto. Per le macchie particolarmente ostinate potrebbe essere necessario utilizzare una spazzola in combinazione con i detersivi e il risciacquo ad alta pressione.

## Uso

La seguente procedura di pulizia è utile per organizzare il lavoro e garantire risultati ottimali nel minor tempo possibile. Si raccomanda di adottare le tecniche di spruzzatura/pulizia descritte sopra.

## 1. Preparazione della superficie

Prima di avviare un lavoro di pulizia con l'idropulitrice, è importante preparare la superficie da pulire. A tale scopo occorrerà liberare l'area da eventuali mobili e assicurarsi che tutte le finestre e le porte siano ben chiuse. Inoltre, è necessario assicurarsi che tutte le piante e gli alberi adiacenti all'area di pulizia siano protetti da un telo, in modo da evitare che i detersivi siano accidentalmente spruzzati sulle piante.

## 2. Risciacquo ad alta pressione iniziale

Il passaggio successivo consiste nello spruzzare l'acqua sulla superficie da pulire per eliminare lo sporco o le impurità che possono essersi accumulate sulla di essa. Così facendo il detersivo potrà attaccare lo sporco profondo che si è formato sulla superficie.

Prima di azionare la pistola a spruzzo, regolare l'ugello in modo da ottenere un getto a ventaglio ampio e regolare lentamente il getto desiderato.

In questo modo si evita di applicare alla superficie uno spruzzo troppo potente e concentrato, che potrebbe causare danni.

## 3. Risciacquo finale

Iniziare il risciacquo finale dal basso e procedere verso l'alto. Assicurarsi di risciacquare a fondo la superficie e di aver rimosso tutto il detersivo.

## 4. Spegnimento

- Accertarsi che tutto il detersivo sia stato espulso dall'impianto.
- Spegnere il motore.
- Interrompere l'alimentazione dell'acqua.
- Dopo aver spento il motore e interrotto l'alimentazione dell'acqua, azionare la pistola per depressurizzare l'impianto.

**Attenzione!** Non interrompere MAI l'alimentazione dell'acqua prima di aver spento il motore. La pompa e/o il motore potrebbero subire gravi danni.

**Avvertenza!** Non scollegare MAI il tubo di scarico ad alta pressione dall'apparecchio quando l'impianto è in pressione. Per depressurizzarlo, spegnere il motore, interrompere l'alimentazione dell'acqua e premere 2-3 volte il grilletto della pistola a spruzzo.

- Dopo ogni utilizzo, pulire tutte le superfici dell'idropulitrice con un panno pulito e umido.

## 6. Conservazione

Non conservare l'idropulitrice all'aperto. Non riporre l'idropulitrice in luoghi dove rischierebbe di congelare.

## Suggerimenti per prolungare la vita utile dell'idropulitrice

- Non azionare mai l'apparecchio senza acqua.
- L'idropulitrice non è destinata a pompare acqua calda. Non collegarla mai all'acqua calda per evitare di ridurre significativamente la durata della pompa.
- L'uso di un detersivo diverso o di un'altra marca potrebbe danneggiare i componenti della pompa (o-ring, ecc.). Questo vale anche per prodotti chimici come candeggina, detersivo per piatti, ecc.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio per più di un (1) minuto senza spruzzare acqua.
- L'accumulo di calore che ne deriva danneggerebbe la pompa.
- Prima di regolare la pressione di erogazione del getto dall'ugello (da alta a bassa o viceversa) rilasciare il grilletto della pistola. In caso contrario, la durata degli o-ring della lancia si riduce.

## Funzione di autoadescamento (Fig. K1, K2, K3, K4)

## Manutenzione

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale dell'apparecchio potrebbe provocare lesioni alle persone.

## Pulizia

**Avvertenza!** Soffiare via lo sporco e la polvere da tutte le prese d'aria con aria pulita e asciutta almeno una volta alla settimana.

Per ridurre al minimo il rischio di lesioni agli occhi indossare occhiali di protezione adeguati durante l'esecuzione di questa operazione.

**Avvertenza!** Non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'apparecchio. Tali prodotti chimici potrebbero indebolire le materie plastiche di cui sono fatte le suddette parti. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone delicato. Non lasciare che penetri del liquido all'interno dell'apparecchio e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

## Accessori

**Avvertenza!** Poiché accessori diversi da quelli offerti da BLACK+DECKER non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni personali, su questo prodotto devono essere usati solo gli accessori consigliati da BLACK+DECKER. Gli accessori raccomandati per l'uso con l'apparecchio sono disponibili a un costo aggiuntivo presso il vostro rivenditore locale o centro di assistenza autorizzato.
Se si ha bisogno di aiuto per trovare un accessorio, visitare il nostro sito web www.blackanddecker.it.

## Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati e riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie secondo le disposizioni locali.

## Guida per la risoluzione dei problemi

| Problema | Causa/e possibile/i | Soluzione |
|---|---|---|
| **Il detersivo non viene aspirato - unità dotate di serbatoio** | **1.** L'ugello della lancia non è stato regolato per l'erogazione del getto a bassa pressione | **1.** Portare l'ugello della lancia nella posizione di erogazione del getto a bassa pressione |
| | **2.** Il tubo per l'acqua ad alta pressione di prolunga o il tubo per l'acqua ad alta pressione è troppo lungo. | **2.** Rimuovere il tubo per l'acqua ad alta pressione di prolunga oppure usare un tubo per l'acqua ad alta pressione più corto di 7,6 m. |
| | **3.** Iniettore ostruito sulla pompa | **3.** Rivolgersi al rivenditore |
| **Il detersivo non viene aspirato - unità dotate di applicatori montabili** | L'applicatore del detersivo è otturato | **1.** Pulire l'applicatore con acqua tiepida |
| | | **2.** Sostituire l'applicatore |
| **Dall'apparecchio inizia a fuoriuscire del fumo** | Motore surriscaldato, sovraccaricato o danneggiato | Spegnere l'apparecchio e rivolgersi al rivenditore |
| **L'idropulitrice non parte** | **1.** L'apparecchio è in pressione | **1.** Premere il grilletto della pistola a spruzzo |
| | **2.** La spina non è ben inserita nella presa elettrica oppure la presa è difettosa | **2.** Controllare la spina, la presa e il fusibile |
| | **3.** Il cavo di prolunga è troppo lungo oppure i conduttori sono troppo piccoli | **3.** Rimuovere il cavo di prolunga |
| | **4.** La tensione di rete è troppo bassa | **4.** Verificare che la tensione di alimentazione principale sia corretta |
| | **5.** È scattato il termointerruttore di sicurezza | **5.** Spegnere l'apparecchio e lasciare raffreddare il motore |
| **La pompa non raggiunge la pressione necessaria** | **1.** Il filtro dell'acqua in ingresso è otturato | **1.** Pulire il filtro dell'acqua in ingresso |
| | **2.** La pompa aspira aria dai raccordi dei tubi | **2.** Controllare che i raccordi e le ghiere siano ben serrati |
| | **3.** L'ugello è usurato o non è della misura corretta | **3.** Rivolgersi al rivenditore |
| | **4.** La valvola di scarico è otturata o usurata | **4.** Rivolgersi al rivenditore |
| | **5.** Le valvole sono otturate o usurate | **5.** Rivolgersi al rivenditore |
| | **6.** Non c'è acqua | **6.** Aprire completamente il rubinetto |
| **L'apparecchio è troppo rumoroso** | L'acqua è troppo calda | Ridurre la temperatura dell'acqua (vedere i Dati tecnici) |
| **Oscillazioni di pressione** | **1.** La pompa sta aspirando aria | **1.** Controllare che tubi e raccordi siano ben saldi |
| | **2.** Ugello otturato | **2.** Disostruirlo con l'accessorio pulisci-ugelli |
| | **3.** Valvole sporche, usurate o bloccate | **3.** Rivolgersi al rivenditore |
| | **4.** Guarnizioni dell'acqua usurate | **4.** Rivolgersi al rivenditore |
| **Il motore si ferma improvvisamente** | **1.** Il cavo di prolunga è troppo lungo oppure i conduttori sono troppo piccoli | **1.** Rimuovere il cavo di prolunga |
| | **2.** È scattato il termointerruttore di sicurezza a causa di un surriscaldamento | **2.** Verificare che la tensione di alimentazione principale corrisponda al valore riportato nei Dati tecnici |

## Dati tecnici

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| **Portata** | l/min | 5,5 |
| **Portata massima** | l/min | 7,1 |
| **Pressione** | MPa | 7 |
| **Pressione massima** | MPa | 10,5 |
| **Potenza** | kW | 1,4 |
| **Temperatura di ingresso massima** | °C | 50 |
| **Pressione d'ingresso massima** | MPa/Bar | 0,7 / 7 Bar |
| **Forza repulsiva pistola alla pressione massima** | N | 10,8 |
| **Tipo di olio per pompa** | Kg | - |
| **Classe di protezione** | - | II/⧈ |
| **Isolamento motore** | - | F |
| **Classe di protezione motore** | - | IPX5 |
| **Tensione** | V/Hz | 230 / 50 |
| **Peso** | kg | 4,88 |
| **Regime minimo a vuoto** | giri/min | 20000 |
| **Tubo di alimentazione dell'acqua** | M | <1 |
| **Dimensioni** | mm | 265 x 193 x 449 |

## Dichiarazione CE di conformità

**DIRETTIVA MACCHINE**
**DIRETTIVA SULLA RUMOROSITÀ ESTERNA**

PW1450TD Idropulitrice
Black & Decker dichiara che i prodotti descritti nella sezione "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti norme:
2006/42/CE, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.
2000/14/CE, Allegato V
Livello di potenza sonora misurata: $L_{WA}$: 83,0 dB(A); K=1,19 dB(A)
Livello di potenza sonora garantita $L_{WA}$: 86 dB(A)
Questi prodotti sono conformi alla Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE.
Per ulteriori informazioni, contattare Black & Decker all'indirizzo indicato di seguito oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.
Il sottoscritto è responsabile della redazione del presente documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Direttore generale, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11
65510 Idstein, Deutschland
30.08.2022

## Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, BLACK+DECKER offre una garanzia eccezionale. Questa garanzia aggiuntiva non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore previsti dalla Legge.
Se un prodotto BLACK+DECKER risulta difettoso per scarsa qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità alle prescrizioni entro 24 mesi dalla data di acquisto, BLACK+DECKER garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti, se ragionevolmente usurati, oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- il prodotto non sia stato destinato a usi commerciali, professionali o al noleggio;
- il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né da Centri di assistenza BLACK+DECKER.

Per ricorrere alla garanzia, è necessario presentare la prova di acquisto al venditore o di un tecnico riparatore autorizzato. È possibile individuare il riparatore autorizzato più vicino rivolgendosi alla propria sede BLACK+DECKER di zona all'indirizzo indicato in questo manuale. In alternativa, è possibile consultare un elenco dei riparatori autorizzati BLACK+DECKER e tutti i dettagli relativi alla nostra assistenza post-vendita, sul sito Internet www.2helpU.com.

**ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO. LTD.**
**Indirizzo stabilimento: No.899 Jinqing West Avenue, Jin Qing Luqiao Area,Taizhou City, Provincia di Zhejiang, Cina.**
**Rappresentante legale: Chen jiming**

**Bedoeld gebruik**
Uw BLACK+DECKER PW1450TD werd uitsluitend ontwikkeld voor huishoudelijk gebruik voor het reinigen van voertuigen, motorfietsen, fietsen, tuinmeubilair, terrassen, enz. door hardnekkig vuil te verwijderen met schoon water en een waterstraal onder hoge druk. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor consumentengebruik.

## Veiligheidsinstructies

**Waarschuwing!** Bij apparaten voor gebruik op de netspanning/snoerloze apparaten moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, in acht worden genomen, zodat het gevaar van brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum worden beperkt.



Richt nooit de waterstraal mensen, dieren, de hogedrukreiniger of elektrische componenten.

**Waarschuwing!** Waterstralen onder hoge druk kunnen gevaarlijk zijn als zij verkeerd worden gebruikt.



Overeenkomstig de geldende regelgeving, mag het apparaat nooit op het drinkwaternetwerk worden gebruikt zonder een systeemscheider. Gebruik uw scheider overeenkomstig IEC 61770 Type BA.

Water dat door een systeemscheider stroomt, wordt niet beschouwd als drinkwater.

- Lees deze volledige aandachtig voordat u het apparaat gebruikt.
- In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

## Gebruik van uw apparaat

Ga bij gebruik van het apparaat altijd voorzichtig te werk.

- De vloeistof of stoom mag niet worden gericht op apparatuur die elektrische componenten bevat, zoals de binnenzijde van ovens.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van beschadiging zijn of als het.
- Gebruik altijd een veiligheidsbril of oogbescherming.
- Het is niet de bedoeling dat deze machine wordt gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke en psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring of kennis. Werk nooit met de machine terwijl er mensen, en vooral niet terwijl er kinderen of huisdieren dicht bij u in de buurt zijn.
- Laat kinderen of dieren niet in de buurt van de werkomgeving komen, en evenmin het apparaat of netsnoer aanraken.
- Let extra goed op wanneer u het

apparaat in de buurt van kinderen gebruikt.
- Dit apparaat mag niet zonder toezicht door jonge of lichamelijk zwakke mensen worden gebruikt.
- Dit apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- Gebruik de machine alleen op een droge locatie. Laat het apparaat niet nat worden.
- Vermijd het gebruik van het apparaat in slechte weersomstandigheden, vooral niet wanneer er bliksem dreigt.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voedingseenheid.

## Overige risico's.

Er kunnen zich nog meer risicovolle situaties voordoen wanneer u het gereedschap gebruikt, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden vermeld.
Deze risico's kunnen voortvloeien uit verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz. Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten.
Dit zijn onder meer:
- Letsels die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- Letsels die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u gereedschap gedurende langere periodes gebruikt, zorg er dan voor dat u regelmatig pauzes neemt.
- Gehoorbeschadiging.
- Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt tijdens het gebruiken van uw gereedschap (bijvoorbeeld:- het werken met hout, in het bijzonder eik, beuk en MDF.)

## Na gebruik

- Bewaar het apparaat na gebruik op een droge, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Kinderen mogen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.
- Wanneer het apparaat in de auto ligt, moet u het apparaat in de kofferruimte plaatsen of goed vastzetten, zodat het apparaat niet kan wegschieten bij plotselinge veranderingen in snelheid of richting.

## Inspectie en reparaties

- Controleer de machine vóór gebruik

op beschadigingen en defecte onderdelen. Controleer het apparaat vooral op gebroken onderdelen en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.

- Werk niet met het apparaat als een onderdeel beschadigd is of defect.
- Laat beschadigde of defecte onderdelen door een erkende reparateur repareren of vervangen.
- Probeer nooit om andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan deze die in deze handleiding worden vermeld.

## Aanvullende veiligheidsinstructies voor hogedrukreinigers

In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit apparaat dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/ of schade aan eigendom leiden.

- Bescherm uw benen en voeten tijdens het werken met het apparaat door stevige schoenen en een lange broek aan te doen.
- Schakel uw product altijd uit en laat de ventilator tot stilstand komen als:
- U uw product onbeheerd achterlaat.
  - U een verstopping verhelpt.
  - U het apparaat controleert, instelt, reinigt of onderhoudt.
  - Het apparaat abnormaal begint te trillen.
- De inlaat en uitlaat van de hogedrukreiniger mogen tijdens het werken niet in de buurt van de ogen of oren komen. Richt de waterstraal nooit in de richting van omstanders.
- Gebruik het apparaat niet als er andere personen in de buurt zijn, tenzij zij ook beschermende kleding dragen.
- Niet gebruiken in de regen of buiten laten staat als het regent.
- Waterstralen onder hoge druk kunnen gevaarlijk zijn als ze verkeerd worden gebruikt. De waterstraal mag niet worden op personen, elektrische apparatuur onder spanning of op de machine zelf gericht worden.
- De waterstraal mag niet op andere personen of de gebruiker zelf gericht worden om kleding of schoenen te reinigen.
- Voertuigbanden/ventielen van banden zijn vatbaar voor beschadiging door de waterstraal en kunnen barsten. Het eerste teken hiervan is een verkleuring van de banden. Beschadigde voertuigbanden/ventielen van banden zijn gevaarlijk. Houd een afstand van minstens 30 cm tijdens het reinigen!
- Zorg voor werken aan of met het apparaat dat het stabiel staat, om ongevallen of beschadiging te voorkomen.
- De waterstraal die onder hoge druk uit de spuitmond komt, vormt een stotende kracht op het spuitpistool. Verzeker dat u stevig staat en

het spuitpistool en de lans stevig vasthoudt.

- Het apparaat mag niet gebruikt worden in explosieve omgevingen.
- Gebruik het apparaat nooit voor het reinigen van voorwerpen die gevaarlijke stoffen bevatten (zoals asbest).
- Geen brandbare vloeistoffen spuiten.
- Zuig nooit geen vloeistoffen aan die oplosmiddelen of niet verdunde zuren en oplosmiddelen bevatten! Deze omvatten benzine, verfverdunner en verwarmingsolie. De nevel is zeer brandbaar, explosief en giftig. Gebruik geen aceton, niet verdunde zuren en oplosmiddelen, omdat deze de op het materiaal gebruikte materialen corroderen.
- Hogedrukslangen, bevestigingen en koppelingen zijn belangrijk voor de veiligheid van de machine. Gebruik uitsluitend hogedrukslangen, bevestigingen en koppelingen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Bij het loskoppelen van de toevoer of de hogedrukslang, kan er na gebruik warm water uit de koppelingen lekken.
- Houd rekening met het gewicht van het apparaat bij het kiezen van de opslaglocatie en tijdens transport (zie technische gegevens) om ongevallen en letsel te voorkomen.
- Meerdere uren van ononderbroken gebruik van het apparaat kunnen in zeldzame gevallen leiden tot gevoelloosheid in de handen.
  - Draag handschoenen.
  - Houd uw handen warm.
  - Neem regelmatig pauzes.
- Tijdens het gebruik van hogedrukreinigers kunnen zich aerosolen vormen. Aerosolen inademen kan schadelijk voor de gezondheid zijn.
  - Afhankelijk van de toepassing, kunnen volledig afgeschermde spuitmonden (zoals bij een oppervlaktereiniger) worden gebruikt bij het reinigen onder hoge druk, om de uitstoot van waterige aerosolen te verminderen.
  - Het gebruik van zulke afscherming is niet mogelijk bij alle toepassingen.
  - Als het gebruik van een volledig afgeschermde spuitmond niet mogelijk is, moet adembescherming van categorie FFP 2 of gelijkaardig gebruikt worden, afhankelijk van de te reinigen omgeving.
- Leg het apparaat niet op grint neer terwijl het is ingeschakeld.
- Zorg er altijd voor dat u stevig staat, vooral op hellingen. Reik niet te ver en bewaar te allen tijde uw evenwicht.
- Om veiligheidsredenen, raden we aan dat u het apparaat alleen gebruikt via een verliesstroomschakelaar (max. 30 mA).
- Een niet geschikte verlengkabel kan gevaarlijk zijn.
  Gebruik alleen verlengkabels die zijn goedgekeurd en gelabeld voor dit doeleinde en met een voldoende kabeldiameter voor gebruik buitenshuis: 1 - 10 m: 1,5 mm2; 10 -

30 m: 2,5 mm2

- Rol de verlengkabel altijd volledig af van de kabelhaspel.
- Plaats geen voorwerpen in de openingen van het apparaat. Gebruik het apparaat nooit wanneer de openingen verstopt zijn – zorg dat er geen haren, stof en andere zaken in terecht komen die de luchtstroom kunnen belemmeren.

**Waarschuwing!** Gebruik uw product altijd zoals in deze handleiding beschreven wordt.
Uw product is ontworpen om rechtop gebruikt te worden en als het op andere manier wordt gebruikt, kan dat letsel veroorzaken.
Laat het apparaat nooit draaien wanneer het op de zijkant ligt of ondersteboven.

- De gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor ongelukken die gebeuren of voor gevaren waaraan andere mensen of hun eigendommen worden blootgesteld.
- Reinig het apparaat niet met oplosmiddelen of reinigingsvloeistoffen.
- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven van het apparaat machine goed zijn aangedraaid zodat u veilig kunt werken.

## Veiligheid van anderen

- Deze machine mag worden gebruikt door mensen die lichamelijk, motorisch of geestelijk minder valide zijn of die geen ervaring met of kennis van deze machine hebben, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van de machine en de mogelijke gevaren begrijpen.
- Machines mogen niet worden gebruikt door kinderen. Kinderen moeten onder toezicht staan, om te verzekeren dat ze niet met de machine spelen.

## Elektrische veiligheid



Uw machine is dubbel geïsoleerd; daarom is een aardingsdraad niet nodig. Controleer altijd dat de netspanning overstemt met de spanning op het typeplaatje.

- Als het netsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant of door een erkend BLACK+DECKER-servicecentrum worden vervangen, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

**Labels op het apparaat**
Behalve de datumcode vindt u op de machine de volgende symbolen:



Lees de handleiding voordat u met het apparaat gaat werken.



Draag een veiligheidsbril of een stofbril wanneer u met dit apparaat werkt.



Maak gebruik van goede gehoorbescherming wanneer u dit apparaat gebruikt.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid.

**Kenmerken**
Dit apparaat heeft enkele of alle van de volgende functies.

1. Hogedrukreiniger
2. Wateraanvoerslang
3. Wateraansluiting
4. Waterinlaat
5. Hogedrukslang

6. Wateruitlaat
7. Spuitpistool
8. Aansluitsnoer
9. Doorzichtig filter
10. Spuitlans
11. Reiniger
12. Zeepfles
13. Tuinslangaansluiting

* Nr. 2, 3, 8 zijn niet inbegrepen

## Vóór gebruik (Afb. A, B, C, D)

## Sproeipatroon aanpassen (Afb. E, F, G)

De hoek waaronder het water uit de hogedruklans komt, kan worden aangepast door de spuitmond te draaien. Dit zal het sproeipatroon veranderen van een dunne, sterke straal onder ongeveer 0° naar een brede nevel onder 60°. (Zie afbeelding F).

Een breed nevelpatroon verdeelt de kracht van het water over een groter gebied, met als resultaat een uitstekende reinigende werking, met minder risico op beschadiging van het oppervlak, grote oppervlakken kunnen sneller gereinigd worden met een breed nevelpatroon.

(Zie afbeelding G).

## Instructies voor het reinigen van de spuitmond (Afb. H)

Een verstopte of gedeeltelijke verstopte spuitmond kan de hoeveelheid water die uit de spuitmond komt aanzienlijk verminderen en ertoe leiden dat de eenheid schokt tijdens het spuiten. Om de spuitmond vrij te maken:

- Schakel de eenheid uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Draai de watertoevoer dicht. Laat de druk in de slang af door 2-3 keer in de trekker te knijpen.
- Haal het pistool van de lans.
- Draai de spuitmond naar de instelling voor een smalle waterstraal.
- Dit zet de schoepen open.
- Steek de inbegrepen tipreiniger of een opengevouwen paperclip in het gat van de spuitmond en beweeg deze heen en weer tot het vuil los gemaakt is. (Zie afbeelding H.).
- Verwijder ander vuil door water in omgekeerde richting door de spuitmond te spoelen. Plaats hiervoor een einde van een tuinslang (met stromend water) gedurende 30-60 seconden op het einde van de spuitmond.

## Hoek tegenover het te reinigen oppervlak (Afb. I)

Tijdens het spuiten van water op een oppervlak, is de impact maximaal als het water het oppervlak 'loodrecht' raakt.

Dit type van impact heeft echter de neiging om vuildeeltjes in het oppervlak te duwen, waardoor het gewenste reinigingsresultaat niet bereikt wordt.

De optimale hoek voor het spuiten van water op een oppervlak is 45 graden.

Water onder deze hoek op een oppervlak spuiten biedt de meest voordelige impactkracht, gecombineerd met een efficiënte verwijdering van vuil van het oppervlak.

## Afstand tot het te reinigen oppervlak

Een andere factor die de kracht van de impact van het water bepaalt, is de afstand van de spuitmond tot het te reinigen oppervlak. De kracht van de impact van het water neemt toe als de spuitmond dichter bij het oppervlak gebracht wordt.

## Hoe het beschadigen van oppervlakken vermijden

Beschadiging van te reinigen oppervlakken komt voor als de kracht van de impact van het water de stevigheid van het oppervlak overschrijdt.

De kracht van de impact kan aangepast worden door het regelen van de drie eerder vermelde punten. Gebruik nooit een smalle straal met grote impact of een turbo/draaiende spuitmond op een oppervlak dat vatbaar is voor beschadiging. Vermijd om met een smalle straal met grote impact of met een turbo-spuitmond op ramen te spuiten, dit kan de ramen breken.

De beste manier om het beschadigen van oppervlakken te vermijden, is het volgen van de volgende stappen:

- Zet de spuitmond op een breed nevelpatroon voordat u het pistool activeert.
- Plaats de spuitmond op ongeveer 13-16 cm (4-5 voet) en onder een hoek van 45 graden tegen het te reinigen oppervlak en activeer het pistool.
- Wissel de hoek en de afstand van de straal tot het te reinigen oppervlak af, tot een optimaal reinigingsefficiëntie wordt bereikt zonder het oppervlak te beschadigen.

## Turbo-spuitmond (niet bij alle modellen inbegrepen)

Een turbo-spuitmond, soms ook een draaiende spuitmond genoemd, is een zeer effectief middel dat de reinigingstijd aanzienlijk kan verminderen. De turbo-spuitmond combineert de kracht van een smalle straal met grote impact en de efficiëntie van een nevelpatroon onder 25 graden. Dit wervelt de smalle straal met grote impact in een conische vorm, die een groter gebied reinigt.

**Let op!** Omdat een turbo-spuitmond een smalle straal met grote impact levert, mag deze alleen gebruik worden bij toepassingen waarbij het te reinigen oppervlak niet beschadigd kan worden door een smalle straal met grote impact. Daarenboven is de turbo-spuitmond NIET instelbaar en kan deze niet gebruikt worden om detergent te spuiten.

## Detergenten (J1, J2, J3)

Het gebruik van detergenten kan de reinigingstijd drastisch verminderen en helpen bij het verwijderen van hardnekkige vlekken. Sommige detergenten zijn speciaal gemaakt voor gebruik in hogedrukreinigers voor bepaalde reinigingstaken.

De reinigende kracht van detergenten wordt bereikt door ze te gebruiken op een oppervlak en de chemicaliën de tijd te geven om in te werken en het vuil en de verontreinigingen af te breken. Detergenten werken het beste als ze worden gebruikt tegen lage druk.

De combinatie van de chemische werking en spoelen met hoge druk is zeer effectief.
Breng, bij verticale oppervlakken, de detergent aan vanaf de onderkant en werk naar boven. Dit zal voorkomen dat de detergent naar onder loopt en strepen veroorzaakt. Spoelen met hoge druk moet ook van onder naar boven gebeuren. Voor bepaalde hardnekkige vlekken, moet mogelijk een borstel gebruikt worden, in combinatie met detergenten en spoelen met hoge druk.

## Werking

De volgende reinigingsprocedure zal u helpen om uw reinigingstaak te plannen en verzekeren dat u de beste resultaten bereikt, op de kortst mogelijke tijd.
Vergeet niet om de eerder vermelde spuit-/reinigingstechnieken toe te passen.

## 1. Voorbereiding van het oppervlak

Voor aanvang van een reinigingstaak met hoge druk, is het belangrijk om het te reinigen oppervlak voor te bereiden.
Dit gebeurt door het gebied met meubels te reinigen en te verzekeren dat alle vensters en deuren goed gesloten zijn.
Daarnaast moet u ervoor zorgen dat alle planten en bomen aangrenzend aan het te reinigen oppervlak, met een doek worden afgedekt. Dit zal ervoor zorgen dat er geen detergenten op uw planten gesproeid wordt.

## 2. Eerste spoeling met hoge druk

De volgende stap is met water spuiten op het te reinigen oppervlak om water of verontreinigingen die zich op het oppervlak hebben vastgezet te verwijderen. Hierdoor zal de detergent kunnen inwerken op hardnekkig vuil en verontreinigingen die zich op het te reinigen oppervlak.
Stel, voordat u het pistool activeert, de spuitmond in op een breed nevelpatroon en pas het gewenste spuitpatroon langzaam aan.
Dit zal u helpen om te vermijden dat u te veel geconcentreerde nevel op het oppervlak spuit, wat beschadiging zou kunnen veroorzaken.

## 3. Laatste spoeling

Begin de laatste spoeling en werk van onder naar boven. Verzeker dat u het oppervlak grondig spoelt en dat alle detergent verwijderd is.

## 4. Uitschakelen

- Verzeker dat alle detergent uit het systeem gespoeld is.
- Schakel de motor uit.
- Draai de watertoevoer dicht.
- Druk na het uitschakelen van de motor en het dicht draaien van de watertoevoer op de trekker om het systeem drukloos te maken.

**Let op!** Draai de watertoevoer NOOIT dicht voordat u de motor uitschakelt. Dit kan de pomp en/of de motor ernstig beschadigen.
**Waarschuwing**! Koppel de hogedrukslang NOOIT los van de machine terwijl het systeem onder druk staat. Schakel de motor uit, draai de watertoevoer dicht en knijp 2-3 keer in de trekker van het pistool om de druk af te laten.

- Veeg na gebruik alle oppervlakken van de hogedrukreiniger af met een schone, vochtige doek.

## 6. Opslag

Bewaar de hogedrukreiniger niet buiten. Bewaar de hogedrukreiniger niet op een plaats waar deze kan bevriezen.

## Tips voor hogedrukreinigen, om de levensduur van uw machine te verlengen

- Gebruik de eenheid nooit zonder water.
- De hogedrukreiniger is niet bedoeld voor het verpompen van warm water.
  Nooit aansluiten op de toevoer van warm water – dit zal de levensduur van de pomp aanzienlijk verkorten.
- Een detergent van een ander merk gebruiken, kan de onderdelen van de pomp (o-ringen, enz.) beschadigen. Dit geldt ook voor chemicaliën zoals bleekmiddel, afwasmiddel, enz.
- Gebruik de eenheid nooit langer dan één (1) minuut zonder water te spuiten.
- De veroorzaakte warmte zal de pomp beschadigen.
- Laat de trekker los voordat u de druk van de spuitmond (hoog-naar-laag of laag-naar-hoog) aanpast. Dit niet doen, zal de levensduur van de o-ringen in de lans verkorten.

## Zelfaanzuigende functie (Afb. K1, K2, K3, K4)

## Onderhoud

**Waarschuwing!** Schakel de eenheid uit en koppel en trek de stekker uit het stopcontact voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert, om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen. Een onvoorziene opstart kan letsel veroorzaken.

## Reiniging

**Waarschuwing!** Blaas minstens een keer per week vuil en stof uit alle luchtuitlaten met schone, droge lucht.
Draag altijd oogbescherming wanneer u deze procedure uitvoert, om het risico op oogletsel te minimaliseren.
**Waarschuwing!** Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de kunststof materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die alleen met water en een zachte zeepoplossing vochtig gemaakt is. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.

## Accessoires

**Waarschuwing!** Aangezien accessoires die niet door BLACK+DECKER worden aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Beperk het risico op letsel en gebruik uitsluitend door BLACK+DECKER aanbevolen accessoires met dit product.
Aanbevolen accessoires bij uw gereedschap zijn tegen betaling verkrijgbaar bij uw dealer ter plaatse of bij het officiële servicecentrum.
Neem, wanneer u hulp nodig hebt bij het vinden van een accessoire, contact op met www.blackanddecker.co.uk.

## Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden gerecupereerd of gerecycled, wat de vraag naar grondstoffen vermindert. Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften.

## Problemen oplossen

| Symptoom | Mogelijke oorzaak/ oorzaken | Oplossing |
|---|---|---|
| **Geen aanzuig van detergent – eenheden met tanks** | **1.** De druk van de spuitmond van de lans is niet laag | **1.** Schuif de spuitmond van de lans naar de stand lage druk |
| | **2.** Hoge druk verlengslang of hogedrukslang is te lang. | **2.** Verwijder de hoge druk verlengslang of gebruik een hogedrukslang korter dan 8 meter. |
| | **3.** Injecteur op de pomp verstopt | **3.** Bel de dealer |
| **Geen aanzuig van detergent - eenheden aansluitbare verdelers** | Detergentverdeler is verstopt | **1.** Reinig de verdeler met warm water |
| | | **2.** Vervang de verdeler |
| **Eenheid begint te roken** | Oververhitte, overbelaste of beschadigde motor | Schakel de eenheid uit en bel de dealer |
| **Hogedrukreiniger start niet** | **1.** Eenheid staat niet onder druk | **1.** Knijp de trekker op het spuitpistool in |
| | **2.** De stekker ziet niet goed in het stopcontact of het stopcontact staat niet onder spanning | **2.** Controleer de stekker, het stopcontact en de zekering |
| | **3.** De verlengkabel is te lang of de kabeldiameter is te klein | **3.** Verwijder de verlengkabel |
| | **4.** De voedingsspanning is te laag | **4.** Controleer of de voedingsspanning geschikt is |
| | **5.** De thermische beveiliging is getript | **5.** Schakel de eenheid uit en laat de motor afkoelen |
| **De pomp bereikt de vereiste druk niet** | **1.** Waterinlaatfilter is verstopt | **1.** Reinig het waterinlaatfilter |
| | **2.** De pomp zuigt lucht aan via slangaansluitingen | **2.** Controleer dat de aansluitingen en borgring goed vast staan |
| | **3.** Spuitmond is versleten of niet van de juiste maat | **3.** Bel de dealer |
| | **4.** Ontlader is verstopt of versleten | **4.** Bel de dealer |
| | **5.** De ontluchting is verstopt of versleten | **5.** Bel de dealer |
| | **6.** Geen watertoevoer. | **6.** Zet de waterkraan volledig open |
| **Apparaat maakt lawaai** | Water te warm | Verlaag de temperatuur (zie technische gegevens) |
| **Schommelende druk** | **1.** De pomp zuigt lucht aan | **1.** Controleer dat de slangen en aansluitingen goed afdichten |
| | **2.** Verstopte spuitmond | **2.** Reinig de tip met reinigingsmiddel |
| | **3.** Kleppen, vuil, versleten of geblokkeerd | **3.** Bel de dealer |
| | **4.** Waterafdichtingen versleten | **4.** Bel de dealer |
| **Motor stopt plots** | **1.** De verlengkabel is te lang of de kabeldiameter is te klein | **1.** Verwijder de verlengkabel |
| | **2.** De thermische beveiliging is getript vanwege oververhitting | **2.** Controleer of de voedingsspanning overeenstemt met de specificaties |

## Technische gegevens

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| **Doorstroomsnelheid** | l/min | 5,5 |
| **Maximum debiet** | l/min | 7,1 |
| **Druk** | MPa | 7 |
| **Maximum druk** | MPa | 10,5 |
| **Vermogen** | kW | 1,4 |
| **Maximum inlaattemperatuur** | °C | 50 |
| **Maximum inlaatdruk** | MPa/Bar | 0,7 / 7 Bar |

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| Geleverde kracht van het pistool op maximum druk | N | 10,8 |
| Type pompolie | Kg | - |
| Beveiligingsklasse | - | II/⧈ |
| Motorisolatie | - | Klasse F |
| Motorbeveiliging | - | IPX5 |
| Spanning | V/Hz | 230 / 50 |
| Gewicht | kg | 4,88 |
| Stationair toerental onbelast | /min | 20000 |
| Wateraanvoerslang | M | >1 |
| Afmetingen | mm | 265 X 193 X 449 |

## EG-conformiteitsverklaring

**RICHTLIJN VOOR MACHINES**
**RICHTLIJN VOOR GELUID BUITENSHUIS**

CE

PW1450TD Hogedrukreiniger
Black & Decker verklaart hierbij dat de producten die worden beschreven onder "technische gegevens" voldoen aan:
2006/42/EG, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.
2000/14/EG, Bijlage V
Gemeten geluidsvermogensniveau: $L_{WA}$: 83,0 dB(A); K= 1,19 dB(A)
Het gegarandeerd geluidsvermogensniveau $L_{WA}$: 86 dB(A)
Deze producten voldoen ook aan richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU.
Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterkant van de handleiding.
Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11
65510 Idstein, Deutschland
30.08.2022

## Garantie

BLACK+DECKER is overtuigd van de kwaliteit van haar producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantieverklaring is een aanvulling op uw wettelijke rechten en maakt op geen enkele wijze inbreuk daarop.
Mocht uw BLACK+ DECKER product binnen 24 maanden na de datum van aankoop defect raken ten gevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garandeert BLACK+DECKER de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van producten die onderhevig zijn aan normale slijtage of de vervanging zulke producten, om een minimale hinder voor de klant te verzekeren, tenzij:

- Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden.
- Het product onoordeelkundig is gebruikt of verwaarloost.
- Het product is beschadigd door invloeden van vreemde voorwerpen, stoffen of ongevallen.
- Een poging tot reparatie werd ondernomen door anderen dan onze erkende dealers of BLACK+DECKER service-personeel.

Wilt u aanspraak maken op de garantie, dan moet u aan de verkoper of het geautoriseerd reparatiecentrum een bewijs van aankoop overleggen.
U kunt de locatie van de erkende reparateur bij u in de buurt opzoeken door contact op te nemen met uw plaatselijke BLACK+DECKER-kantoor op het adres opgegeven in deze handleiding. U kunt ook een lijst van erkende servicecentra van BLACK+ DECKER en meer informatie over onze klantendienst vinden op het volgende internetadres: www.2helpU.com

**ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO. LTD.**
**Adres van de fabriek: No.899 Jinqing West Avenue, Jin Qing Luqiao Area,Taizhou City, Zhejiang Province,China.**
**Wettelijk vertegenwoordiger: Chen jiming**

**Uso previsto**

La hidrolimpiadora PW1450TD de BLACK+DECKER ha sido diseñada para uso doméstico, para limpiar vehículos, motocicletas, bicicletas, muebles de jardín, patios, etc., y para eliminar la suciedad resistente con agua limpia mediante chorro de agua a alta presión. Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.

## Instrucciones de seguridad

**¡Advertencia!** Si utiliza aparatos eléctricos/sin cable, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales.



Nunca dirija el chorro de agua hacia las personas, los animales, la máquina o los componentes eléctricos.

**¡Advertencia!** Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se utilizan mal.



De conformidad con las normas vigentes, el aparato no debe usarse sin un separador de sistema en la red de agua potable. Use un separador conforme a la norma IEC 61770 de tipo BA.

El agua que fluye a través de un separador de sistema se considera no potable.

- Lea este manual en su totalidad con atención antes de utilizar el aparato.
- En este manual se describe el uso para el que ha sido diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- Conserve este manual para futuras consultas.

## Uso del aparato

Tenga siempre cuidado al utilizar el aparato.

- No se debe dirigir líquido ni vapor hacia equipos que contengan componentes eléctricos como el interior de los hornos.
- El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si presenta signos visibles de daños o si tiene pérdidas.
- Utilice siempre gafas protectoras.
- Esta máquina no está prevista para ser usada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos. Nunca utilice la máquina si otras personas, especialmente niños o mascotas, se encuentran cerca.
- Evite que los niños y animales se acerquen a la zona de trabajo y toquen el aparato o el cable de alimentación.
- Tenga cuidado si utiliza el aparato cerca de los niños.
- Este aparato está pensado para utilizarse con la supervisión

correspondiente en el caso de menores o personas que no cuentan con la fuerza necesaria.
- Este aparato no es un juguete.
- Utilice el aparato únicamente a la luz del día o con iluminación artificial adecuada.
- Utilícelo únicamente en lugares secos. Tenga cuidado de no mojar el aparato.
- Evite usar el aparato cuando haya mal tiempo, sobre todo si hay riesgo de rayos.
- No sumerja el aparato en agua.
- No abra la carcasa. Las piezas del interior del aparato no pueden ser reparadas por el usuario.
- No utilice el aparato en entornos con peligro de explosión, como en los que se encuentren líquidos, gases o material en polvo inflamables.
- El aparato solo debe utilizarse con la unidad de alimentación que se entrega con el aparato.

## Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas.
Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.
El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales.
Dichos riesgos incluyen:
- Lesiones causadas por el contacto con las piezas giratorias/móviles.
- Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- Deterioro auditivo.
- Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

## Después del uso

- Cuando el aparato no esté en uso, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado y lejos del alcance de los niños.
- Los niños no deberían poder acceder a los aparatos guardados.
- Cuando se guarde o transporte el aparato en un vehículo, deberá colocarse en el maletero o asegurarse para evitar movimientos producidos por cambios repentinos en la velocidad o la dirección.

## Inspecciones y reparaciones

- Antes de utilizar el aparato, compruebe que no tenga piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no tenga piezas rotas ni otros defectos que puedan afectar al funcionamiento.

- No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

## Instrucciones de seguridad adicionales para hidrolimpiadoras

En este manual se describe el uso para el que ha sido diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones con este aparato distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones y/o daños materiales.

- Para proteger sus pies y piernas cuando utilice el aparato, lleve siempre calzado resistente y pantalones largos.
- Apague siempre el producto y deje que se pare el ventilador cuando:
- Deje el producto sin vigilancia.
  - Elimine una obstrucción.
  - Compruebe, ajuste, limpie o realice cualquier operación en el producto.
  - El aparato comience a vibrar de manera anormal.
- Evite acercar la entrada o la salida de la hidrolimpiadora a los ojos o a los oídos durante el uso. Nunca la dirija hacia otras personas.
- No use el aparato cuando haya otras personas cerca, salvo que usen también ellas ropa protectora.
- No utilice el producto bajo la lluvia ni lo deje en el exterior mientras esté lloviendo.
- Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se utilizan incorrectamente. El chorro no debe dirigirse hacia personas, animales o equipos eléctricos bajo tensión ni hacia el propio aparato.
- El chorro de alta presión no debe dirigirse hacia otras personas ni hacia el usuario para limpiar la ropa o el calzado.
- Los neumáticos/válvulas de neumáticos de los vehículos pueden dañarse a causa del chorro de alta presión y pueden estallar. La primera señal de daños es la decoloración del neumático. Los neumáticos/válvulas de neumáticos de los vehículos dañados son peligrosos. ¡Mantenga el chorro a una distancia mínima de 30 cm durante la limpieza!
- Ponga el aparato en condiciones de estabilidad antes de realizar cualquier trabajo en o con el aparato, para evitar accidentes o daños.
- El chorro de agua emitido por la boquilla de alta presión da como resultado una potencia de repulsión que actúa sobre la pistola pulverizadora manual. Apoye firmemente los pies y sujete bien la pistola pulverizadora manual y la lanza pulverizadora.
- El aparato no puede usarse en atmósferas explosivas.
- Nunca utilice el aparato para limpiar

objetos que contengan sustancias peligrosas (como, por ejemplo, amianto).

- No rocíe líquidos inflamables.
- ¡Nunca extraiga líquidos que contengan disolventes o ácidos y disolventes no diluidos! Esto incluye gasolina, diluyente de pintura y aceite de calefacción. La niebla de pulverización es altamente inflamable, explosiva y venenosa. No utilice acetona, ácidos ni disolventes no diluidos pues corroen los materiales utilizados en el aparato.
- Las mangueras, los accesorios y los acoplamientos de alta presión son importantes para la seguridad del aparato. Use solo las mangueras, accesorios y acoplamientos de alta presión recomendados por el fabricante.
- Cuando desconecte el suministro o la manguera de alta presión, puede que haya fugas de agua caliente en las conexiones después del uso.
- Tenga en cuenta el peso del aparato para elegir la ubicación de almacenamiento y para el transporte (consulte Datos técnicos), para evitar accidentes o lesiones.
- Si el aparato se usa varias horas en modo continuo, en casos raros, puede causar entumecimiento en las manos.
  - Use guantes.
  - Mantenga las manos tibias.
  - Haga pausas a intervalos regulares.
- Durante el uso de las hidrolimpiadoras pueden desarrollarse aerosoles. La inhalación de aerosoles puede causar daños a la salud.
  - Dependiendo del trabajo a realizar, pueden usarse boquillas completamente protegidas (por ejemplo, limpiadoras de superficies) que reducen significativamente la emisión de aerosoles acuosos para la limpieza a alta presión.
  - El uso de esta protección no es posible para todos los trabajos.
  - Si no puede usarse una boquilla completamente protegida, debe usarse un respirador de categoría FFP 2 o similar, dependiendo del lugar que vaya a limpiarse.
- No deje la unidad sobre la grava mientras se encuentra encendida.
- Manténgase en todo momento firmemente apoyado en el suelo, especialmente cuando esté en pendiente. Sea precavido y mantenga el equilibrio en todo momento.
- Por motivos de seguridad, le recomendamos usar el aparato solo junto con un dispositivo diferencial residual (máx. 30 mA).
- Usar un cable prolongador de corriente incorrecto puede ser peligroso.
  Utilice solo un cable prolongador de corriente aprobado, que tenga especificado en la etiqueta esta finalidad, y que tenga una sección transversal adecuada para exteriores: 1 - 10 m: 1.5 mm2; 10 - 30 m: 2,5 mm2

- Desenrolle siempre completamente el cable prolongador del carrete del cable.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. Nunca utilice el producto si las aberturas están bloqueadas. Evite que entren pelos, pelusas, polvo u otras sustancias que pudiesen reducir el flujo de aire.

**¡Advertencia!** Utilice siempre el producto según las instrucciones que se describen en este manual.

El producto ha sido diseñado para ser usado en posición vertical, y si se usa en cualquier otra posición puede causar lesiones.

Nunca ponga en marcha el producto mientras este se encuentre de costado o dado vuelta.

- El usuario será responsable de los accidentes y las situaciones peligrosas que puedan sufrir las personas de su alrededor o sus propiedades.
- No utilice disolventes ni fluidos de limpieza para limpiar el producto.
- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos del aparato apretados para asegurar unas condiciones de trabajo seguras.

## Seguridad de otras personas

- Esta máquina puede ser usada por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, si están supervisadas o han recibido formación sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que entraña el uso.
- Las máquinas no deben ser utilizadas por los niños. Los niños deben vigilarse en todo momento, para asegurarse de que no jueguen con la máquina.

## Seguridad eléctrica



La máquina presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al indicado en la placa de datos.

- Si se daña el cable de alimentación, para evitar riesgos, deberá sustituirlo el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado de BLACK+DECKER.

**Etiquetas del aparato**

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes símbolos:



Lea el manual antes del uso.



Cuando utilice el aparato, lleve siempre gafas protectoras.



Cuando maneje el aparato, utilice protectores para los oídos adecuados.



No exponga el aparato a la lluvia ni a una humedad elevada.

**Características**

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Hidrolimpiadora
2. Manguera de suministro de agua
3. Conexión de agua
4. Entrada de agua
5. Manguera de alta presión
6. Salida de agua
7. Pistola pulverizadora
8. Cable de alimentación

9. Filtro transparente
10. Lanza pulverizadora
11. Limpiador
12. Botella de detergente
13. Conector de jardín

*Los núm. 2, 3, 8 no están incluidos

## Antes del uso (Fig. A, B, C, D)

## Ajuste del patrón de abanico (Fig. E, F, G)

El ángulo de pulverización que sale de la lanza pulverizadora puede ajustarse en algunas lanzas girando la boquilla. De este modo puede variarse el patrón de pulverización de un chorro de alto impacto estrecho de aproximadamente 0° a un chorro de abanico amplio de 60°. (Consulte la figura F).

Un patrón de abanico amplio distribuye el impacto del agua sobre un área más grande, permitiendo una excelente acción de limpieza con un riesgo reducido de dañar la superficie, los lugares de gran superficie pueden limpiarse más rápidamente utilizando un patrón de abanico amplio.

(Consulte la figura G).

## Instrucciones de limpieza de la boquilla (Fig. H)

Una boquilla obstruida o parcialmente obstruida puede reducir significativamente el agua que sale de la boquilla y hacer que la unidad vibre durante la pulverización. Para limpiar la boquilla:

- Apague y desenchufe la unidad.
- Cierre el suministro de agua. Libere la posible presión que pudiese estar atrapada en la manguera apretando el gatillo 2 o 3 veces.
- Separe la lanza de la pistola.
- Gire la boquilla hacia el ajuste de chorro estrecho.
- Esto abre las hojas del abanico.
- Usando el limpiador de boquilla suministrado, o un clip de papel desplegado, inserte el alambre en el orificio de la boquilla y muévalo hacia delante y atrás hasta que se desprendan los residuos. (Consulte la figura H).
- Elimine los residuos adicionales haciendo circular el agua inversamente por la boquilla. Para hacerlo, coloque el extremo de una manguera de jardín (con agua corriente) en el extremo de la boquilla durante 30 a 60 segundos.

## Ángulo respecto de la superficie de limpieza (Fig. I)

Al pulverizar el agua sobre una superficie, el máximo impacto se genera cuando el agua golpea la superficie "de frente". Sin embargo, este tipo de impacto tiende a hacer que las partículas de suciedad se incrusten en la superficie, impidiendo la acción de limpieza deseada.

El ángulo óptimo de pulverización de agua para la limpieza de una superficie es de 45 grados.

La pulverización de agua sobre una superficie con este ángulo proporciona la fuerza de impacto más beneficiosa y también elimina eficientemente los residuos de la superficie.

## Distancia desde la superficie de limpieza

Otro factor que determina la fuerza de impacto del agua es la distancia desde la boquilla pulverizadora hasta la superficie de limpieza. La fuerza de impacto del agua aumenta a medida que se acerca la boquilla a la superficie.

## Cómo evitar daños en las superficies

Los daños en la superficie de limpieza se producen porque la fuerza de impacto del agua excede la durabilidad de la superficie.

La fuerza de impacto puede variarse controlando los tres elementos citados anteriormente. Nunca utilice una boquilla estrecha de alto impacto o una boquilla turbo/rotativa en una superficie susceptible de daños. Evite pulverizar las ventanas con un chorro estrecho de alto impacto o una boquilla turbo porque podrían causar roturas.

La forma más segura de evitar daños en las superficies es seguir estos pasos:

- Antes de disparar la pistola, ajuste la boquilla en un patrón de abanico amplio.
- Coloque la boquilla a unos 13-16 cm (4-5 pies) y a 45 grados de la superficie de limpieza, y dispare la pistola.
- Varíe el ángulo de pulverización del patrón de abanico y la distancia de la superficie de limpieza hasta lograr una eficiencia de limpieza óptima sin dañar la superficie.

## Boquilla turbo (no suministrada con todos los modelos)

Una boquilla turbo, denominada también boquilla giratoria, es una herramienta muy efectiva que puede reducir significativamente el tiempo de limpieza. La boquilla turbo combina la potencia del chorro estrecho de alto impacto y la eficiencia del patrón de abanico de 25 grados. Esto arremolina el chorro de alto impacto en forma de cono, limpiando una superficie más grande.

**¡Cuidado!** Puesto que la boquilla turbo tiene un chorro estrecho de alto impacto, debe usarla solo en aplicaciones en que la superficie de limpieza no pueda dañarse a causa de una pulverización estrecha de alto impacto. Además, la boquilla turbo NO es ajustable y no se puede usar para aplicar detergente.

## Detergentes (J1, J2, J3)

El uso de detergentes puede reducir drásticamente el tiempo de limpieza y ayudar a eliminar las manchas difíciles. Algunos detergentes han sido personalizados para usar en hidrolimpiadoras, para tareas de limpieza específicas.

La potencia limpiadora de los detergentes consiste en aplicarlos en una superficie y dejar que los productos químicos tengan el tiempo de descomponer la suciedad y las incrustaciones. Los detergentes funcionan mejor cuando se aplican a baja presión.

La combinación de la acción química y el enjuague a alta presión resulta muy eficaz.
En superficies verticales, aplique el detergente comenzando por la parte inferior y continúe hacia arriba. Esto evitará que el detergente se deslice hacia abajo y cause rayas. El enjuague a alta presión también debe realizarse de abajo hacia arriba.
En caso de manchas particularmente difíciles, puede que sea necesario usar un cepillo además de los detergentes y el enjuague a alta presión.

## Funcionamiento

El siguiente procedimiento de limpieza le ayudará a organizar su tarea de limpieza y le asegurará los mejores resultados en el menor tiempo posible.
Acuérdese de usar las técnicas de pulverización/limpieza citadas arriba.

## 1. Preparación de la superficie

Antes de comenzar un trabajo de limpieza a presión, es importante preparar la superficie que vaya a limpiar. Esto se hace limpiando el área de los muebles y comprobando que todas las ventanas y puertas estén cerradas. Además, debe proteger con un paño todas las plantas y los árboles próximos a la zona de limpieza. Esto le asegurará que sus plantas no serán rociadas por los detergentes.

## 2. Enjuague inicial de alta presión

El siguiente paso es rociar la superficie de limpieza con agua para eliminar cualquier suciedad o incrustación que pudiese haberse acumulado en la superficie. Esto permitirá que el detergente se ligue a la suciedad profunda acumulada en la superficie de limpieza.
Antes de disparar la pistola, ajuste la boquilla en un patrón de abanico ancho, lentamente hasta obtener el patrón de pulverización deseado.
Esto le ayudará a no tener que aplicar una pulverización demasiado concentrada sobre la superficie, evitando así cualquier daño.

## 3. Enjuague final

Empiece el enjuague final desde la parte inferior y continúe hacia arriba. Asegúrese de enjuagar bien la superficie y de eliminar todo el detergente.

## 4. Apagado

- Asegúrese de eliminar todo el detergente del sistema.
- Apague el motor.
- Cierre el suministro de agua.
- Después v de apagar el motor y de cerrar el suministro de agua, dispare la pistola para despresurizar el sistema.

**¡Cuidado!** NUNCA cierre el suministro de agua antes de apagar el motor. Podrían producirse daños graves en la bomba y/o el motor.
**¡Advertencia**! NUNCA desconecte la manguera de descarga de alta presión de la máquina cuando el sistema esté presurizado. Para despresurizarlo, apague el motor, cierre el suministro de agua y apriete 2 o 3 veces el gatillo de la pistola.

- Después de cada uso, limpie todas las superficies de la hidrolimpiadora con un paño limpio y húmedo.

## 6. Almacenamiento

No guarde la hidrolimpiadora en un lugar exterior. No guarde la hidrolimpiadora donde pudiese congelarse.

## Consejos para prolongar la vida útil de la hidrolimpiadora

- Nunca utilice la unidad sin agua.
- La hidrolimpiadora no está destinada a bombear agua caliente.
  Nunca conecte el aparato al suministro de agua caliente, esto reducirá significativamente la vida útil de la bomba.
- El uso de detergentes de otras marcas puede causar daños a los componentes de la bomba (juntas tóricas, etc.).
  Esto vale también para productos químicos tales como lejía, detergente para platos, etc.
- Nunca utilice la unidad durante más de un (1) minuto sin pulverizar agua.
- Se producirá una acumulación de calor que dañará la bomba.
- Antes de ajustar la presión de la boquilla (alta a baja o baja a alta), suelte el gatillo. De lo contrario, se reducirá la vida útil de las juntas tóricas de la lanza.

## Función de autocebado (Fig. K1, K2, K3, K4)

## Mantenimiento

**¡Advertencia!** Para disminuir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la unidad y desenchúfela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

## Limpieza

**¡Advertencia!** Sople la suciedad y el polvo de todos los orificios de ventilación con aire limpio y seco al menos una vez a la semana.
Para reducir los riesgos de daños oculares, póngase una protección ocular adecuada cuando realice este procedimiento.
**¡Advertencia!** Nunca utilice disolventes ni otros productos

químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden deteriorar los materiales plásticos usados en estas piezas. Use únicamente un paño humedecido con agua y jabón suave. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.

## Accesorios

**¡Advertencia!** Dado que los accesorios que no sean los suministrados por BLACK+DECKER no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse exclusivamente los accesorios recomendados por BLACK+DECKER.
En su distribuidor local o centro de servicio autorizado, puede adquirir los accesorios recomendados para utilizarlos con su herramienta.
Si necesita ayuda para localizar cualquier accesorio, contacte con www.blackanddecker.co.uk.

## Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con la basura doméstica normal.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local.

## Resolución de problemas

| Síntoma | Causa(s) posible(s) | Solución |
|---|---|---|
| **No aspira el detergente - en unidades con depósito** | **1.** La boquilla de lanza no está en baja presión | **1.** Deslice la boquilla de la lanza hacia la posición de baja presión |
| | **2.** La manguera prolongadora de alta presión o la manguera de alta presión es demasiado larga. | **2.** Retire la manguera prolongadora de alta presión o use una manguera de alta presión de menos de 25 pies. |
| | **3.** Inyector de la bomba obstruido | **3.** Llame a su distribuidor |
| **No aspira el detergente - en unidades con aplicadores acoplables** | El aplicador de detergente está obstruido | **1.** Limpie el aplicador con agua tibia |
| | | **2.** Cambie el aplicador |
| **Empieza a salir humo de la unidad** | Motor sobrecalentado, sobrecargado o dañado | Apague la unidad y llame al distribuidor |
| **La hidrolimpiadora no arranca** | **1.** La unidad está presurizada | **1.** Apriete el gatillo de la pistola |
| | **2.** El enchufe no está bien conectado o la toma de corriente es defectuosa | **2.** Compruebe el enchufe, la toma y el fusible |
| | **3.** El cable prolongador es demasiado largo o de tamaño demasiado pequeño | **3.** Extraiga el cable prolongador |
| | **4.** El suministro de tensión de red es demasiado bajo | **4.** Compruebe que la antigüedad del suministro de tensión de red sea adecuada |
| | **5.** Se ha disparado el disyuntor térmico de seguridad | **5.** Apague la unidad y deje que el motor se enfríe |
| **La bomba no alcanza la presión necesaria** | **1.** El filtro de entrada de agua está obstruido | **1.** Limpie el filtro de entrada de agua |
| | **2.** La bomba aspira aire de las conexiones de la manguera | **2.** Compruebe que las conexiones y el anillo de retención estén bien apretados |
| | **3.** La boquilla está desgastada o no es del tamaño correcto | **3.** Llame a su distribuidor |
| | **4.** El descargador está obstruido o desgastado | **4.** Llame a su distribuidor |
| | **5.** Las válvulas están obstruidas o desgastadas | **5.** Llame a su distribuidor |
| | **6.** No hay suministro de agua. | **6.** Abra del todo el grifo de agua |
| **Aparato ruidoso** | Agua demasiado caliente | Reduzca la temperatura (consulte Datos técnicos) |
| **Presión fluctuante** | **1.** La bomba aspira aire | **1.** Compruebe que las mangueras y las conexiones estén apretadas |
| | **2.** Boquilla obstruida | **2.** Límpiela con el limpiador de boquillas |
| | **3.** Válvulas sucias, desgastadas o atascadas | **3.** Llame a su distribuidor |
| | **4.** Juntas de agua desgastadas | **4.** Llame a su distribuidor |
| **El motor se detiene repentinamente** | **1.** El cable prolongador es demasiado largo o de tamaño demasiado pequeño | **1.** Extraiga el cable prolongador |
| | **2.** Se ha disparado el disyuntor térmico de seguridad por sobrecalentamiento | **2.** Compruebe que el suministro de tensión de red corresponda a las especificaciones |

## Datos técnicos

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| **Caudal nominal** | l/min | 5,5 |
| **Velocidad máx. flujo** | l/min | 7,1 |
| **Presión** | MPa | 7 |
| **Presión máxima** | MPa | 10,5 |

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| **Potencia** | kW | 1,4 |
| **Temperatura máx. entrada** | °C | 50 |
| **Presión máx. entrada** | MPa/Bar | 0,7 / 7 Bar |
| **Fuerza de repulsión de la pistola a presión máx.** | N | 10,8 |
| **Tipo de aceite de la bomba** | Kg | - |
| **Clase de protección** | - | II/ |
| **Aislamiento del motor** | - | Clase F |
| **Protección del motor** | - | IPX5 |
| **Tensión** | V/Hz | 230 / 50 |
| **Peso** | kg | 4,88 |
| **Velocidad en vacío sin carga** | /min | 20000 |
| **Manguera de suministro de agua** | M | >1 |
| **Tamaño** | mm | 265 x 193 x 449 |

## Declaración de conformidad CE

**DIRECTIVA DE MÁQUINAS**
**DIRECTIVA SOBRE EL RUIDO EXTERIOR**

CE

Hidrolimpiadora PW1450TD
Black & Decker declara que los productos descritos en «Datos técnicos» cumplen las siguientes normas:
2006/42/CE, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.
2000/14/CE, Anexo V
Nivel de potencia acústica medida: $L_{WA}$: 83,0 dB(A); K = 1,19 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizada $L_{WA}$: 86 dB(A)
Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.
Para más información, póngase en contacto con Black & Decker en la siguiente dirección o consulte la parte posterior del manual.
El abajo firmante es el responsable de la elaboración del archivo técnico y realiza esta declaración en nombre y representación de Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Director General, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11
65510 Idstein, Deutschland
30.08.2022

## Garantía

BLACK+DECKER confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía excepcional. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno.
Si cualquier producto de BLACK+DECKER resulta defectuoso debido a fallos de los materiales o de la mano de obra o no conforme, BLACK+DECKER garantiza, dentro de los 24 meses posteriores a la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos, para garantizar al cliente el mínimo inconveniente, excepto que:

- El producto se haya utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- El producto se haya sometido a un uso inadecuado o negligente.
- El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- Hayan sido realizadas reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de BLACK+DECKER.

Para hacer valer la garantía, deberá entregar el justificante de compra al vendedor o al reparador autorizado.
Puede comprobar dónde se encuentra su agente de reparaciones más cercano contactando con la oficina de BLACK+-DECKER de su zona en la dirección indicada en este manual. Además, encontrará una lista de los talleres de reparación autorizados de BLACK+ DECKER, todos los detalles de nuestro servicio de posventa y los contactos disponibles, en el sitio web www.2helpU.com

**ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO. LTD.**
**Dirección de la fábrica: No.899 Jinqing West Avenue, Jin Qing Luqiao Area, Taizhou City, Zhejiang Province, China.**
**Representante legal: Chen jiming**

**Utilização pretendida**

O equipamento de lavagem a pressão BLACK+DECKER PW1450TD foi concebido para a limpeza de veículos, motocicletas, bicicletas, móveis de jardim, pátios, etc., para remover sujidade persistente com água limpa através de um jacto de água de alta pressão. Este equipamento destina-se apenas a utilização doméstica.

## Instruções de segurança

**Atenção!** Quando utilizar equipamentos eléctricos/sem fio, deve cumprir sempre as medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais e materiais.



Nunca aponte o jacto de água a pessoas, animais, à máquina ou a componentes eléctricos.

**Atenção!** Os jactos de alta pressão podem ser perigosos se forem sujeitos a utilização indevida.



De acordo com os regulamentos aplicáveis, o equipamento nunca deve ser utilizado na rede de água potável sem um separador de sistema. Utilize um separador de acordo com a norma IEC 61770, tipo BA.

O fluxo de água proveniente de um separador de sistema não é potável.

- Leia este manual na íntegra antes de utilizar o equipamento.
- A utilização prevista para este equipamento está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a execução de qualquer operação com este equipamento que não esteja incluída no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos pessoais.
- Conserve este manual para referência futura.

## Utilizar o equipamento

Tenha sempre cuidado quando utilizar este equipamento.

- O líquido ou o vapor não devem ser direccionados para equipamento que contenha componentes eléctricos, como, por exemplo, o interior de fornos.
- O equipamento não deve ser utilizado se tiver sofrido uma queda, se houver sinais visíveis de danos ou se tiver.
- Utilize sempre óculos ou viseiras de protecção.
- Esta máquina não foi concebida para utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento. Nunca utilize a máquina enquanto estiverem pessoas, em especial crianças, ou animais nas proximidades.
- Não deixe crianças ou animais aproximarem-se da área de trabalho ou tocarem no equipamento ou no cabo de alimentação.
- É necessária uma supervisão atenta se o equipamento for utilizado perto de crianças.
- Este equipamento não deve ser utilizado por jovens ou doentes sem

supervisão.
- Este equipamento não deve ser utilizado como um brinquedo.
- Utilize apenas o equipamento à luz do dia ou com uma boa luz artificial.
- Utilize apenas num local seco. Não permita que o equipamento fique húmido.
- Evite utilizar o equipamento em condições meteorológicas adversas, especialmente se houver risco de relâmpagos.
- Não mergulhe o equipamento em água.
- Não abra a caixa do equipamento. Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Não utilize o equipamento em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- O equipamento só pode ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o mesmo.

## Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta que podem não constar nos avisos de segurança incluídos.
Estes riscos podem resultar de má utilização, utilização prolongada, etc.
Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados.
Estes incluem:

- Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas com frequência.
- Danos auditivos.
- Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

## Após a utilização

- Quando não for utilizado, o equipamento deve ser guardado num local seco e com boa ventilação, fora do alcance das crianças.
- As crianças não devem ter acesso a equipamentos armazenados.
- Quando o equipamento for guardado ou transportado num veículo, deverá ser colocado na bagageira ou fixo de forma a evitar o movimento devido a alterações súbitas na velocidade ou direcção.

## Inspecção e reparações

- Antes da utilização, verifique a existência de peças danificadas ou avariadas no equipamento. Verifique se existem peças partidas e quaisquer outras situações que possam afectar o bom funcionamento.
- Não utilize o equipamento se alguma

das peças se encontrar danificada ou avariada.
- Mande reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um técnico de reparação autorizado.
- Nunca retire ou substitua quaisquer peças que não sejam as especificadas neste manual.

## Instruções de segurança adicionais para equipamentos de pressão

A utilização prevista para este equipamento está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este equipamento que não se inclua no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos pessoais e/ou danos materiais.

- Para proteger os pés e pernas durante a utilização do equipamento, use sempre calçado resistente e reforçado e calças compridas.
- Desligue sempre o produto, aguarde até a ventoinha parar quando:
- Deixar o equipamento sem vigilância.
  - Limpar um obstáculo.
  - Verificar, ajustar, limpar ou trabalhar com o equipamento.
  - Se o equipamento começar a vibrar anormalmente.
- Não coloque a entrada ou saída do equipamento de lavagem de alta pressão perto dos olhos ou ouvidos durante a utilização. Nunca aponte na direcção de pessoas que se encontram nas proximidades.
- Não utilize o equipamento se houver outras pessoas por perto, excepto se estiverem a utilizar vestuários de protecção.
- Se estiver a chover, não utilize o equipamento nem o deixe no exterior.
- Os jactos de alta pressão podem ser perigosos se forem sujeitos a utilização indevida. O jacto não deve ser apontado para pessoas,, equipamento eléctrico sob tensão ou para o equipamento.
- O jacto de alta pressão não deve ser apontado para outras pessoas ou o utilizador para limpar roupa ou calçado.
- Os pneus/válvulas dos pneus estão sujeitos a danos do jacto de alta pressão e podem rebentar. A primeira indicação é uma descoloração do pneu. Os pneus/válvulas danificados são perigosos. Mantenha uma distância mínima de 30 cm do jacto durante a limpeza!
- Crie estabilidade para o equipamento antes de efectuar qualquer trabalho ou com o equipamento para evitar acidentes ou danos.
- O jacto de água emitido pelo bocal de alta pressão resulta de uma potência de repulsão que actua na pistola de pulverização manual. Certifique-se de que tem os pés bem assentes e que está sempre a segurar na pistola de pulverização manual e na lança de pulverização.

- O equipamento não pode ser utilizado em ambientes explosivos.
- Nunca utilize o equipamento para limpar objectos que contenham substâncias perigosas (por exemplo, amianto).
- Não pulverize líquidos inflamáveis.
- Nunca aspire líquidos que contenham solventes ou ácidos e solventes não diluídos! Isto inclui gasolina, diluente e óleo para aquecimento. A névoa de pulverização é altamente inflamável, explosiva e venenosa. Não utilize acetona, ácidos não diluídos e solventes, porque corroem os materiais utilizados no equipamento.
- As mangueiras de alta pressão, peças fixas e acoplamentos são importantes para a segurança do equipamento. Utilize apenas mangueiras de alta pressão, peças fixas e acoplamentos recomendados pelo fabricante.
- Quando desligar o fornecimento ou a mangueira de alta pressão, pode haver fuga de água quente das ligações depois de utilizar o equipamento.
- Tenha em atenção o peso do equipamento quando escolher o local de armazenamento e durante o transporte (consulte os dados técnicos) para evitar acidentes ou ferimentos.
- Em casos raros, várias horas de utilização contínua do equipamento pode causar dormência nas mãos.
  - Use luvas.
  - Mantenha as mãos quentes.
  - Faça pausas em intervalos frequentes.
- Durante a utilização de equipamentos de alta pressão, podem ser produzidos aerossóis. A inalação de aerossóis pode causar danos de saúde.
  - Dependendo da aplicação, podem ser utilizados bocais totalmente blindados (por exemplo, produtos de limpeza de superfícies) que reduzem consideravelmente a emissão de aerossóis aquosos para limpeza a alta pressão.
  - A utilização desta blindagem não é possível com todas as aplicações.
  - Se não for possível utilizar um bocal totalmente blindado, um respirador da categoria FFP 2 ou semelhante, dependendo do ambiente que vai ser limpado.
- Não coloque a unidade na gravilha enquanto estiver ligada.
- Tenha sempre cuidado ao deslocar-se, especialmente em terrenos inclinados. Não tente chegar a pontos fora do alcance e mantenha sempre o equilíbrio.
- Por motivos de segurança, recomendamos que utilize o equipamento apenas com um dispositivo diferencial residual (máx. de 30 mA).
- Uma extensão eléctrica não adequada pode ser perigosa. Utilize apenas uma extensão eléctrica que tenha sido aprovada e etiquetada para esta finalidade e tenha uma secção transversal do cabo no

exterior: 1 a 10 m: 1,5 mm2; 10 a 30 m: 2,5 mm2

- Desenrole sempre a extensão do tambor para o cabo.
- Não coloque quaisquer objectos nas aberturas do equipamento. Nunca utilize o equipamento se as aberturas estiverem obstruídas. Retire quaisquer cabelos, algodão, pó ou outros objectos que possam reduzir a circulação do ar.

**Atenção!** Utilize sempre o equipamento da maneira descrita neste manual.
O equipamento foi concebido para ser utilizado na vertical. Se for utilizado noutra posição pode causar ferimentos. Nunca coloque o equipamento em funcionamento quando estiver pousado lateralmente ou virado ao contrário.

- O utilizador é responsável por acidentes ou perigos que possam ocorrer a outras pessoas ou bens.
- Não utilize solventes ou líquidos de limpeza para limpar o equipamento.
- Mantenha todas as porcas, parafusos e pernos do equipamento apertados para assegurar um bom funcionamento.

## Segurança de terceiros

- Esta máquina pode ser utilizada por pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do equipamento em segurança e compreenderem os perigos envolvidos.
- A máquina não pode ser utilizada por crianças. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não mexem no equipamento.

## Segurança eléctrica

A máquina tem isolamento duplo. Por esse motivo, não necessita de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da BLACK+DECKER, para evitar situações de perigo.

**Etiquetas no equipamento**
Os seguintes símbolos de aviso apresentam os seguintes símbolos de aviso juntamente com o código de data:


Antes de utilizar o equipamento, leia o manual.


Utilize óculos ou viseiras de protecção quando utilizar este equipamento.


Utilize protecções auditivas adequadas quando utilizar o equipamento.


Não exponha o equipamento a chuva ou humidade elevada.

**Acessórios**
Este equipamento inclui todos ou parte dos seguintes acessórios.

1. Equipamento de lavagem de pressão
2. Mangueira de fornecimento de água
3. Ligação de água
4. Admissão de água
5. Mangueira de alta pressão

6. Saída de água
7. Pistola de pulverização
8. Cabo de alimentação
9. Filtro transparente
10. Lança de pulverização
11. Sistema de limpeza
12. Garrafa de sabão líquido
13. Conector de mangueira de jardim

* Os n.º 2, 3, 8 não estão incluídos

## Pré-operação (Fig. A, B, C, D)

## Ajustar o jacto da ventoinha (Fig. E, F, G)

Pode rodar o bocal para ajustar o ângulo de pulverização que sai da lança de pulverização. Isto faz com que o jacto de pulverização mude de um jacto de elevado impacto de cerca de 0° para uma pulverização de leque amplo de 60°. (Consulte a Figura F).

Um jacto de leque amplo distribui o impacto da água sobre uma área mais ampla, resultando numa excelente acção de limpeza com um risco reduzido de danos na superfície, as áreas de superfície ampla podem ser limpas mais depressa com um jacto amplo.

(Consulte a Figura G).

## Instruções de limpeza do bocal (Fig. H)

Um bocal obstruído ou parcialmente obstruído pode causar uma redução considerável de água do bocal e fazer com que a unidade vibre durante a pulverização. Para limpar o bocal:

- Desligue a unidade e retire a ficha da tomada.
- Desligue o fornecimento de água. Liberte a pressão restante na mangueira, apertando o gatilho 2 ou 3 vezes.
- Retire a lança da pistola.
- Rode o bocal para a regulação de fluxo estreito.
- Isto abre as lâminas da ventoinha.
- Com a agulha de limpeza incluída ou um clipe de papel aberto, insira o clipe na abertura do bocal e mova-o para a frente e para trás até os resíduos serem removidos. (Consulte a Figura H.).
- Retire os resíduos adicionais com um fluxo de água através do bocal. Para fazê-lo, coloque a extremidade da mangueira de jardim (com água corrente) até à extremidade do bocal durante 30 a 60 segundos.

## Colocar a superfície de limpeza em ângulo (Fig. I)

Quando pulverizar água numa superfície, é gerado um máximo impacto quando a água tocar directamente na superfície. Contudo, este tipo de impacto tem tendência para fazer com que as partículas de sujidade fiquem incrustadas na superfície, impedindo a acção de limpeza pretendida.

O ângulo adequado para pulverizar água numa superfície de limpeza é de 45 graus.

A pulverização de água numa superfície a este ângulo fornece a força de impacto mais vantajosa, bem como uma remoção eficiente de resíduos da superfície.

## Distância da superfície de limpeza

Outro factor que determina a força do impacto da água é a distância entre o bocal de pulverização e a superfície de limpeza. A força de impacto da água aumenta à medida que o bocal é aproximado da superfície.

## Como não danificar as superfícies

Podem ocorrer danos nas superfícies de limpeza porque a força de impacto da água excede a durabilidade da superfície. A força de impacto pode variar se controlar os três aspectos referidos anteriormente. Nunca utilize um fluxo de elevado impacto estreito ou um bocal turbo/rotativo numa superfície sujeito a danos. Evite pulverizar janelas com um fluxo de elevado impacto estreito ou um bocal turbo, porque pode causar uma ruptura.

A maneira mais segura de evitar que as superfícies danificadas é efectuar os seguintes passos:

- Antes de carregar no gatilho, ajuste o bocal para um jacto de leque amplo.
- Coloque o bocal entre 13 e 16 cm e a 45 graus da superfície de limpeza e carregue no gatilho.
- Varie o ângulo de pulverização do jacto de leque e a distância até a superfície de limpeza até ser atingida a eficiência de limpeza adequada sem danificar a superfície.

## Bocal turbo (não incluído com todos os modelos)

Um bocal turbo, por vezes conhecida como bocal rotativo, é uma ferramenta muito eficiente que pode reduzir consideravelmente o período de limpeza. O bocal turbo combina a potência de um fluxo de impacto elevado com a eficiência de um jacto em leque a 25 graus. Isto faz com que o jacto de elevado impacto estreito saia em forma de cone, para limpar uma área mais abrangente.

**Cuidado!** Uma vez que o bocal turbo utiliza um jacto de elevado impacto estreito, utilize-o apenas em aplicações onde a superfície de limpeza não seja danificada pelo jacto de elevado impacto estreito. Além disso, o bocal turbo NÃO pode ser regulado e não pode ser utilizado para aplicar detergente.

## Detergentes (J1, J2, J3)

A utilização de detergentes pode reduzir consideravelmente o período de limpeza e facilitar a remoção de manchas resistentes. Alguns detergentes foram personalizados para utilização em equipamento de lavagem em pressão em tarefas de limpeza específicas.

A potência de limpeza dos detergentes é eficaz quando é

aplicada numa superfície para que os produtos químicos eliminem a poeira e a sujidade. Os detergentes funcionam melhor quando são aplicados a baixa pressão.

A combinação da acção química com a lavagem a alta pressão é muito eficiente.
Nas superfícies verticais, aplique o detergente, a partir da parte inferior e continue para cima. Isto impede que o detergente deslize para baixo e faça riscas. A lavagem a alta pressão deve ser efectuada de baixo para cima. Se houver manchas especialmente resistentes, pode ser necessário utilizar uma escova em conjunto com detergentes e lavagem a alta pressão.

## Funcionamento

O seguinte procedimento de limpeza ajuda-o a organizar a sua tarefa de limpeza e garante-lhe os resultados mais vantajosos no menor intervalo de tempo.
Não se esqueça de aplicar as técnicas de pulverização/limpeza referidas anteriormente.

## 1. Preparação da superfície

Antes de iniciar um trabalho de limpeza com lavagem a pressão, é importante preparar a superfície que pretende limpar. Para tal, deve limpar a área dos móveis e certificar-se de que todas as janelas e portas estão bem fechadas. Além disso, deve certificar-se de que todas as plantas e árvores perto da área de limpeza estão protegidas com uma cobertura. Isto garante que as plantas não são pulverizados pelos detergentes.

## 2. Lavagem a alta pressão inicial

O passo seguinte é pulverizar a superfície de limpeza com água para remover a poeira e sujidade que possam ter ficado acumuladas na superfície. Isto permite que o detergente actue contra a sujidade entranhada que conseguiu entrar na superfície de limpeza.
Antes de carregar no gatilho, regule o bocal para um jacto em leque amplo e regule lentamente para o jacto de pulverização pretendido.
Isto ajuda a evitar a aplicação de um spray demasiado concentrado na superfície, o que pode causar danos.

## 3. Lavagem final

Inicie a lavagem final na parte inferior e continue para cima. Certifique-se de que enxagua a superfície por completo e que o detergente é removido por completo.

## 4. Desligar

- Certifique-se de que o detergente é removido por completo do sistema.
- Desligue o motor.
- Desligue o fornecimento de água.
- Depois do motor e do fornecimento de água serem desligados, carregue no gatilho para despressurizar o sistema.

**Cuidado!** NUNCA desligue o fornecimento de água antes de desligar o motor. Podem ocorrer danos graves na bomba e/ou no motor.
**Atenção**! NUNCA desligue a mangueira de descarga de pressão elevada da máquina quando o sistema estiver pressurizado. Para despressurizar, desligue o motor, desligue o fornecimento de água e carregue no gatilho 2 ou 3 vezes.

- Após cada utilização, limpe todas as superfícies do equipamento de lavagem de pressão com um pano limpo e húmido.

## 6. Armazenamento

Não armazene o equipamento de lavagem de pressão no exterior. Não armazene o equipamento de lavagem de pressão num local onde possa congelar.

## Sugestões para aumentar a longevidade do equipamento de lavagem de pressão

- Nunca utilize a unidade sem água.
- O equipamento de lavagem de pressão não é concebido para bombear água quente.
  Nunca ligue a uma fonte de água quente, isto reduz consideravelmente a vida útil da bomba.
- A utilização de um detergente que seja de outra marca pode causar danos nos componentes da marca (juntas tóricas, etc.).
  Isto aplica-se também a produtos químicos, como lixívia, detergente para louça, etc.
- Nunca utilize a unidade durante mais de um (1) minuto sem pulverizar água.
- A acumulação de calor resultante danifica a bomba.
- Antes de regular a pressão do bocal (elevada para baixa ou baixa para elevada), liberte o gatilho. Se não o fizer, a vida útil das juntas tóricas da lança é reduzida.

## Função de escorvamento (Fig. K1, K2, K3, K4)

## Manutenção

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a ficha da tomada de electricidade antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

## Limpeza

**Atenção!** Limpe a sujidade e o pó de todas as aberturas de ventilação com ar limpo e seco, pelo menos uma vez por semana.
Quando efectuar este procedimento, use sempre protecção ocular para minimizar o risco de lesões oculares.
**Atenção!** Nunca utilize solventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta.

Estes produtos químicos poderão enfraquecer os materiais de plástico utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca permita a entrada de líquidos na ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta dentro de líquidos.

## Acessórios

**Atenção!** Uma vez que foram testados apenas com este produto os acessórios disponibilizados BLACK+DECKER, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta pode ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, utilize apenas os acessórios recomendados pela BLACK+DECKER neste produto.

Os acessórios recomendados para uso com a ferramenta estão disponíveis, mediante um custo adicional, no seu fornecedor local ou centro de assistência autorizado.

Se necessitar de ajuda para encontrar algum acessório, aceda ao Website www.blackanddecker.co.uk.

## Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos normais.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais.

## Resolução de problemas

| Sintoma | Causa(s) possível(eis) | Solução |
|---|---|---|
| **O detergente não é aspirado, em unidades com aplicadores reguláveis** | **1.** A pressão do bocal da lança não é reduzida | **1.** Coloque o bocal da lança na posição de pressão reduzida |
| | **2.** A mangueira extensora de alta pressão ou a mangueira de alta pressão é demasiado comprida. | **2.** Retire a mangueira extensora de alta pressão ou utilize uma mangueira de alta pressão com menos de 8 metros. |
| | **3.** O injector está obstruído na bomba | **3.** Contacte o fornecedor |
| **O detergente não é aspirado, em unidades com aplicadores reguláveis** | O aplicador de detergente está obstruído | **1.** Limpe o aplicador com água morna |
| | | **2.** Volte a colocar o aplicador |
| **Sai fumo da unidade** | Motor sobreaquecido, sobrecarregado ou danificado | Desligue a unidade e contacte o fornecedor |
| **O equipamento de lavagem de pressão não liga** | **1.** A unidade está pressurizada | **1.** Carregue no gatilho da pistola |
| | **2.** A ficha não está bem ligada ou a tomada eléctrica está avariada | **2.** Verifique a ficha, a tomada e o fusível |
| | **3.** A extensão é demasiado comprida ou o fio é demasiado pequeno | **3.** Retire a extensão |
| | **4.** O fornecimento da tensão é demasiado reduzido | **4.** Verifique se a tensão de fornecimento de energia é adequada |
| | **5.** O interruptor de segurança térmica disparou | **5.** Desligue a unidade e aguarde até o motor arrefecer |
| **A bomba não atinge a pressão necessária** | **1.** O filtro de admissão de água está obstruído | **1.** Limpe o filtro de admissão de água |
| | **2.** A bomba está a aspirar água das ligações da mangueira | **2.** Verifique se as ligações e o anel de fixação estão montados correctamente |
| | **3.** O bocal está gasto ou o tamanho não é correcto | **3.** Contacte o fornecedor |
| | **4.** O descarregador está obstruído ou gasto | **4.** Contacte o fornecedor |
| | **5.** As válvulas estão obstruídas ou gastas | **5.** Contacte o fornecedor |
| | **6.** Não há fornecimento de água. | **6.** A torneira de água está totalmente aberta |
| **O equipamento emite ruído** | A água sai demasiado quente | Reduza a temperatura (consulte os dados técnicos) |
| **Pressão variável** | **1.** A bomba está a aspirar ar | **1.** Verifique se os tubos e as ligações estão apertados |
| | **2.** Bocal obstruído | **2.** Limpe com a agulha de limpeza |
| | **3.** As válvulas estão sujas e gastas | **3.** Contacte o fornecedor |
| | **4.** Os vedantes de água estão gastos | **4.** Contacte o fornecedor |
| **O motor pára de maneira inesperada** | **1.** A extensão é demasiado comprida ou o fio é demasiado pequeno | **1.** Retire a extensão |
| | **2.** O interruptor de segurança térmica disparou devido a sobreaquecimento | **2.** Verifique se a tensão de fornecimento de energia corresponde às expectativas |

## Dados técnicos

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| **Caudal** | l/min | 5,5 |
| **Caudal máximo** | l/min | 7,1 |
| **Pressão** | MPa | 7 |
| **Pressão máxima** | MPa | 10,5 |
| **Potência** | kW | 1,4 |
| **Temperatura máxima de admissão** | °C | 50 |

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| Pressão máximo de admissão | MPa/Bar | 0,7 / 7 Bar |
| Força repulsora da pistola à pressão máxima | N | 10,8 |
| Tipo de óleo da bomba | Kg | - |
| Classe de protecção | - | II/⧈ |
| Isolamento do motor | - | Classe F |
| Protecção do motor | - | IPX5 |
| Tensão | V/Hz | 230 / 50 |
| Peso | kg | 4,88 |
| Velocidade ao ralenti sem carga | /min | 20000 |
| Mangueira de fornecimento de água | M | >1 |
| Tamanho | mm | 265 x 193 x 449 |

## Declaração de conformidade CE

**DIRECTIVA "MÁQUINAS"**
**DIRECTIVA SOBRE RUÍDO EXTERIOR**

CE

PW1450TD Equipamento de lavagem a alta pressão
A Black & Decker declara que os produtos descritos em "dados técnicos" estão em conformidade com:
2006/42/CE, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.
2000/14/CE, Anexo V
Nível de potência sonora medida: $L_{WA}$: 83,0 dB(A); K=1,19 dB(A)
Nível de potência sonora garantido $L_{WA}$: 86 dB(A)
Estes produtos estão também em conformidade com as Directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE.
Para obter mais informações, contacte a Black & Decker através do endereço seguinte ou consulte o verso do manual.
O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Director-Geral, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11
65510 Idstein, Deutschland
30.08.2022

## Garantia

A BLACK+DECKER confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia serve de complemento e não afecta, de modo algum, os seus direitos estatutários.
Se um produto da BLACK+DECKER se avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a BLACK+DECKER garante a substituição de peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição dos mesmos para garantir o mínimo de inconveniente ao cliente, excepto se:

- O produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer.
- O produto tiver sido submetido a utilização indevida ou negligência.
- O produto tiver sido danificado por objectos ou substâncias estranhos, bem como acidentes.
- Tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam técnicos de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da BLACK+DECKER.

Para apresentar uma reclamação sobre a garantia, terá de enviar um comprovativo de compra ao revendedor ou a um técnico de reparação autorizado.
Poderá verificar a localização do técnico de reparação autorizado mais perto de si contactando o representante local da BLACK+DECKER através da morada indicada neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de técnicos de reparação autorizados da BLACK+DECKER, detalhes completos e contactos do nosso serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com

**ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO. LTD.**
**Morada da fábrica: No.899 Jinqing West Avenue, Jin Qing Luqiao Area, Taizhou City, Zhejiang Province, China.**
**Representante jurídico: Chen Jiming**

**Avsedd användning**
Din BLACK+DECKER PW1450TD högtryckstvätt har designats för hushållsbruk för rengöring av fordon, motorcyklar, cyklar, trädgårdsmöbler, uteplatser etc. för att ta bort envis smuts med rent vatten med hjälp av en vattenstråle med högt tryck. Denna apparat är endast avsedd för konsumentbruk.

## Säkerhetsinstruktioner

**Varning!** Vid användning av nätdrivna och sladdlösa apparater ska grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande föreskrifter, alltid följas. Detta för att förhindra brand, stötar, personskador och materialskador.



Rikta aldrig vattenstrålen mot människor, djur, maskinen eller elektriska komponenter.

**Varning!** Högtrycksstrålar kan vara farliga om de utsätts för felaktig användning.



Enligt gällande bestämmelser får apparaten aldrig användas i dricksvattennätet utan systemseparator. Använd en separator enligt IEC 61770 typ BA.

Vatten som strömmar genom en systemseparator anses inte vara drickbart.

- Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda apparaten.
- Avsedd användning beskrivs i den här bruksanvisningen. Användning av andra tillbehör eller tillsatser eller andra åtgärder som utförs med redskapet än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen kan leda till personskador.
- Spara den här bruksanvisningen för framtida bruk.

## Använda apparaten

Var alltid försiktig när du använder redskapet.

- Vätskan eller ångan får inte riktas mot utrustning som innehåller elektriska komponenter, t.ex. de invändiga ytorna i ugnar.
- Apparaten skall inte användas om den tappats, om det finns synliga skador eller om den.
- Använd alltid säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller som saknar erfarenhet eller kunskap. Använd inte maskinen i närheten av andra människor, främst barn eller husdjur.
- Låt inte barn eller djur komma i närheten av arbetsområdet. Låt dem inte heller röra vid redskapet eller elsladden.
- Om det finns barn i närheten när du använder redskapet ska du övervaka dem noga.
- Apparaten är inte avsedd användas av unga eller oerfarna personer utan övervakning.
- Detta redskap ska inte användas som leksak.

- Använd endast apparaten i dagsljus eller i tillräcklig artificiell belysning.
- Använd det endast på torra ställen. Se till att apparaten inte blir våt.
- Undvik att använda apparaten under dåliga väderförhållanden, särskilt när det är risk för åska.
- Doppa aldrig ned apparaten i vatten.
- Öppna inte höljet. Det finns inga servicebara delar inuti.
- För att undvika explosionsrisk bör du inte använda redskapet i omgivningar med brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- Apparaten får bara användas med den strömkälla som levereras med apparaten.

## Övriga risker.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används.
Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.
Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa risker inte undvikas.
Dessa omfattar:

- Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopauser när du använder ett verktyg under en längre period.
- Hörselnedsättning.
- Hälsorisker orsakade av inandning av damm när verktyget används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF).

## Efter användning

- När det inte används bör redskapet förvaras utom räckhåll för barn på en torr plats med god ventilation.
- Placera apparaten på ett ställe där barn inte kan komma åt den.
- När redskapet förvaras eller transporteras i en bil ska det placeras i bagageutrymmet eller spännas fast så att det inte rör sig vid plötsliga ändringar av hastighet eller riktning.

## Kontroll och reparationer

- Innan användning bör du kontrollera att apparaten är hel och att inga delar är skadade. Kontrollera att inga delar är trasiga och att inget annat föreligger som kan påverka maskinens funktion.
- Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- Låt en auktoriserad verkstad reparera eller byta ut skadade eller trasiga delar.
- Försök aldrig avlägsna eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

## Ytterligare säkerhetsanvisningar för högtryckstvättar

Avsedd användning beskrivs i den här bruksanvisningen. Om andra tillbehör eller tillsatser används eller om någon

annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med apparaten kan personer och/eller egendom skadas.

- Skydda fötter och ben när du använder apparaten genom att alltid bära kraftiga skor och långbyxor.
- Stäng alltid av produkten och låt fläkten stanna helt när:
- Du lämnar produkten utan tillsyn.
  - Du tar bort ett stopp.
  - Du kontrollerar, justerar, rengör eller utför andra reparationsarbeten på produkten.
  - Apparaten börjar vibrera på ett onormalt sätt.
- Ha inte insugs- eller utblåshålet i närheten av ögon eller öron när högtryckstvätten används. Rikta den aldrig mot någon.
- Använd inte apparaten när det finns andra personer i närheten om de inte också bär skyddskläder.
- Apparaten bör inte användas när det regnar eller lämnas utomhus när det regnar.
- Högtrycksstrålar kan vara farliga om de används fel. Strålen får inte riktas mot personer, djur, strömförande elektrisk utrustning eller själva apparaten.
- Högtrycksstrålen får inte riktas mot andra personer eller användaren själv för att rengöra kläder eller skor.
- Fordonsdäck/däckventiler är känsliga för skador från högtrycksstrålen och kan spricka. Den första indikationen på detta är en missfärgning av däcket. Skadade fordonsdäck/däckventiler är farliga. Håll ett minsta strålavstånd på 30 cm under rengöring!
- Skapa stabilitet för apparaten innan något arbete på eller med apparaten för att förhindra olyckor eller skador.
- Vattenstrålen som avges från högtrycksmunstycket resulterar i en repulsionskraft som verkar på handsprutpistolen. Se till att du har ett stadigt fotfäste och även håller handsprutpistolen och sprutlansen stadigt.
- Apparaten får inte användas i explosiv miljö.
- Använd aldrig apparaten för att rengöra föremål som innehåller farliga ämnen (t.ex. asbest).
- Spraya inte brandfarliga vätskor.
- Sug aldrig in vätskor som innehåller lösningsmedel eller outspädda syror och lösningsmedel! Detta inkluderar bensin, thinner och eldningsolja. Spraydimman är mycket brandfarlig, explosiv och giftig. Använd inte aceton, outspädda syror och lösningsmedel, eftersom de fräter på materialet som används på apparaten.
- Högtrycksslangar, fästen och kopplingar är viktiga för maskinens säkerhet. Använd endast högtrycksslangar, fästen och kopplingar som rekommenderas av tillverkaren.
- Vid frånkoppling av tillförsel- eller högtrycksslangen kan varmvatten läcka från anslutningarna efter drift.
- Tänk på apparatens vikt när du väljer

förvaringsplats och under transport (se tekniska data) för att förhindra olyckor eller skador.

- Flera timmars kontinuerlig användning av apparaten kan i sällsynta fall leda till domningar i händerna.
  - Bär handskar.
  - Håll händerna varma.
  - Ta pauser med jämna mellanrum.
- Vid användning av högtryckstvättar kan aerosoler utvecklas. Inandning av aerosoler kan orsaka hälsoskador.
  - Beroende på applikation kan helt skärmade munstycken (t.ex. ytrengöringsmedel) som avsevärt minskar utsläppen av vattenhaltiga aerosoler användas för högtryckstvätt.
  - Användningen av sådan skärmning är inte möjlig med alla applikationer.
  - Om det inte är möjligt att använda ett helt avskärmat munstycke bör andningsskydd av kategori FFP 2 eller liknande användas, beroende på vilken miljö som ska rengöras.
- Lägg inte enheten på grus medan den är påslagen.
- Se alltid till så att du har ett bra fotfäste och var särskilt försiktig när marken sluttar. Sträck dig inte för långt och håll alltid balansen.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att du använder apparaten endast via en jordfelsbrytare (max. 30 mA).
- En olämplig elektrisk förlängningskabel kan vara farlig. Använd endast en elektrisk förlängningskabel som är godkänd och märkt för detta ändamål och har en kabel med tillräckligt kabeltvärsnitt utomhus: 1-10 m: 1,5 mm2; 10-30 m: 2,5 mm2
- Dra alltid ut förlängningskabeln helt från kabeltrumman.
- Stoppa inte in några föremål i öppningarna. Använd aldrig apparaten om öppningarna är blockerade. Håll borta hår, ludd, damm och annat som kan minska luftflödet.

**Varning!** Använd alltid produkten på det sätt som beskrivs i den här handboken. Produkten är avsedd att användas i upprätt läge. Om den används på något annat sätt kan det orsaka personskador. Använd aldrig produkten om den ligger på sidan eller upp och ned.

- Användaren ansvarar för olyckor och risker som andra människor eller deras egendom utsätts för.
- Använd inte lösnings- eller rengöringsmedel när du rengör produkten.
- För säker användning av redskapet ska du se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna.

## Säkerhet för andra

- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten används och är medvetna om riskerna.
- Maskiner får inte användas av barn. Barn skall övervakas så att de inte leker med maskinen.

# Elsäkerhet

Eftersom maskinen är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten.

- Om nätsladden är skadad så måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad BLACK+DECKER-verkstad för att undvika risker.

**Etiketter på apparaten**

Följande varningssymboler finns på apparaten tillsammans med datumkoden:



Läs bruksanvisningen innan användning.



Bär alltid skyddsglasögon när du använder denna apparat.



Bär lämpliga hörselskydd när du använder apparaten.



Utsätt inte apparaten för regn eller hög luftfuktighet.

## Egenskaper

Detta redskap har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Högtryckstvätt
2. Vattentillförselslang
3. Vattenanslutning
4. Vattenintag
5. Högtrycksslang
6. Vattenutlopp
7. Sprutpistol
8. Nätsladd
9. Transparent filter
10. Sprutlans
11. Rengörare
12. Flaska med rengöringsmedel
13. Trädgårdskoppling

* Nr 2, 3, 8 ingår inte

## Före drift (fig. A, B, C, D)

## Justera fläktmönster (fig. E, F, G)

Sprutvinkeln som kommer ur sprutlansen kan justeras på vissa lansar genom att vrida munstycket. Detta kommer att variera sprutmönstret från ungefär en 0° smal stråle med hög effekt till en 60° bred stråle. (Se figur F).

Ett brett sprutmönster fördelar vattnets påverkan över en större yta, vilket resulterar i utmärkt rengöringsverkan med minskad risk för ytskador. Stora ytor kan rengöras snabbare med ett brett mönster.

(Se figur G).

## Instruktioner för rengöring av munstycken (fig. H)

Ett igensatt eller delvis igensatt munstycke kan orsaka en betydande minskning av vatten som kommer ut ur munstycket och få enheten att pulsera under sprutning. Så här rengör du munstycket:

- Stäng av och koppla ur enheten.
- Stäng av vattenförsörjningen. Avlasta eventuellt tryck i slangen genom att trycka på avtryckaren 2-3 gånger.
- Separera lansen från pistolen.
- Vrid munstycket till inställningen för smal stråle.
- Detta öppnar fläktbladen.
- Använd medföljande spetsrengöringsmedel eller ett uträtat gem, för in tråden i munstyckshålet och flytta fram och tillbaka tills skräpet har lossnat. (Se figur H.).
- Ta bort ytterligare skräp genom att spola tillbaka vatten genom munstycket. För att göra detta, placera änden av en trädgårdsslang (med vatten rinnande) vidl änden av munstycket i 30-60 sekunder.

## Vinkel mot rengöringsytan (fig. I)

När man sprutar vatten mot en yta genereras maximal påverkan när vattnet träffar ytan "med huvudet".

Emellertid tenderar denna typ av stötar att få smutspartiklar att tränga in i ytan, och därigenom förhindra den önskade rengöringsverkan.

Den bästa vinkeln för att spruta vatten mot en yta som ska rengöras är 45 grader.

Sprutning av vatten mot en yta i denna vinkel ger den mest fördelaktiga slagkraften i kombination med effektivt avlägsnande av skräp från ytan.

## Avstånd från rengöringsytan

En annan faktor som bestämmer vattnets slagkraft är avståndet från sprutmunstycket till rengöringsytan. Vattnets slagkraft ökar när munstycket flyttas närmare ytan.

## Hur man undviker skador på ytor

Skador på rengöringsytor uppstår eftersom vattnets slagkraft överstiger ytans hållbarhet.

Slagkraften kan varieras genom att kontrollera de tre tidigare nämnda orsakerna. Använd aldrig en smal, kraftig stråle eller ett turbo/roterande munstycke på en yta som är känslig för skada. Undvik att spruta fönster med en smal, kraftig stråle eller turbomunstycke eftersom detta kan orsaka brott.

Det säkraste sättet att undvika skadade ytor är att följa dessa steg:

- Innan du aktiverar pistolen, justera munstycket till ett brett fläktmönster.
- Placera munstycket cirka 13-16 cm och 45 grader från rengöringsytan och avtryckarpistolen.
- Variera sprutvinkeln för fläktmönstret och avståndet till rengöringsytan tills optimal rengöringseffektivitet uppnås utan att skada ytan.

## Turbomunstycke (ingår ej med alla modeller)

Ett turbomunstycke, ibland kallat ett roterande munstycke, är ett mycket effektivt verktyg som avsevärt kan minska rengöringstiden. Turbomunstycket kombinerar kraften hos en smal stråle med hög effekt och effektiviteten hos ett 25 graders fläktmönster. Detta virvlar runt den smala, kraftiga strömmen till en konform som rengör ett större område.

**Var försiktig!** Eftersom ett turbomunstycke använder en smal stråle med hög slagkraft, använd den endast i applikationer där rengöringsytan inte kan skadas av en smal stråle. Dessutom är turbomunstycket INTE justerbart och kan inte användas för att applicera rengöringsmedel.

## Rengöringsmedel (J1, J2, J3)

Användning av rengöringsmedel kan dramatiskt minska rengöringstiden och hjälpa till att ta bort svåra fläckar. Vissa rengöringsmedel har skräddarsytts för användning med högtryckstvätt vid specifika rengöringsuppgifter.

Rengöringsförmågan hos rengöringsmedel kommer från att applicera dem på en yta och ge kemikalierna tid att bryta ner smutsen och avlagringarna. Rengöringsmedel fungerar bäst när de appliceras vid lågt tryck.

Kombinationen av kemisk verkan och högtrycksspolning är mycket effektiv.

På vertikala ytor, applicera rengöringsmedlet med början i nerifrån och arbeta dig uppåt. Detta kommer att förhindra att rengöringsmedlet glider ner och orsakar ränder. Högtrycksspolning bör också gå från botten till toppen. På särskilt tuffa fläckar kan det vara nödvändigt att använda en borste i kombination med rengöringsmedel och högtrycksspolning.

## Drift

Följande rengöringsprocedur hjälper dig att organisera din rengöringsuppgift och se till att du uppnår de mest fördelaktiga resultaten på kortast tid.

Kom ihåg att använda de sprut-/rengöringstekniker som tidigare listats.

## 1. Ytförberedelse

Innan man påbörjar ett högtryckstvättarbete är det viktigt att förbereda ytan som ska rengöras. Detta görs genom att rengöra området på möbler, och se till att alla fönster och dörrar är tätt stängda. Dessutom bör du se till att alla växter och träd i anslutning till rengöringsområdet skyddas av en droppduk. Detta kommer att säkerställa att dina växter inte kommer att sprayas av rengöringsmedlen.

## 2. Initial högtrycksköljning

Nästa steg är att spraya rengöringsytan med vatten för att rensa bort all smuts eller avlagringar som kan ha samlats på ytan. Detta kommer att möjliggöra för ditt rengöringsmedel att attackera den djupa smutsen som har arbetat sig in i rengöringsytan.

Innan du aktiverar pistolen, justera munstycket till ett brett fläktmönster och justera långsamt till önskat sprutmönster. Detta hjälper dig att undvika att applicera för mycket koncentrerad stråle på ytan som kan orsaka skada.

## 3. Slutköljning

Börja sista sköljningen nerifrån och arbeta uppåt. Se till att du sköljer ytan noggrant och att allt tvättmedel har tagits bort.

## 4. Avstängning

- Se till att allt rengöringsmedel har sköljts ut ur systemet.
- Stäng av motorn.
- Stäng av vattenförsörjningen.
- Efter att motorn och vattentillförseln har stängts av, trycker du på pistolen för att göra systemet trycklöst.

**Var försiktig!** Stäng ALDRIG av vattentillförseln innan du stänger av motorn. Allvarlig skada kan uppstå på pumpen och/eller motorn.

**Varning!** Koppla ALDRIG bort högtrycksutloppsslangen från maskinen medan systemet är trycksatt. För att minska trycket, stäng av motorn, stäng av vattentillförseln och tryck på pistolens avtryckare 2-3 gånger.

- Efter varje användning, torka alla ytor på högtryckstvätten med en ren, fuktig trasa.

## 6. Förvaring

Förvara inte högtryckstvätten utomhus. Förvara inte högtryckstvätten där den kan frysa.

## Tips för högtryckstvätt för att förlänga maskinens livslängd

- Använd aldrig enheten utan vatten.
- Högtryckstvätten är inte tänkt att pumpa varmvatten. Anslut aldrig till varmvattenförsörjningen – detta kommer att minska pumpens livslängd avsevärt.
- Användning av andra rengöringsmedel av andra märken kan orsaka skador på pumpkomponenter (o-ringar, etc.). Det gäller även kemikalier som blekmedel, diskmedel m.m.
- Använd aldrig enheten i mer än en (1) minut utan att spruta vatten.

- Den resulterande värmeuppbyggnaden kommer att skada pumpen.
- Släpp avtryckaren innan du justerar munstyckets tryck (högt till lågt eller lågt till högt). Underlåtenhet att göra det kommer att minska livslängden på O-ringarna i lansen.

## Självsugande funktion (fig. K1, K2, K3, K4)

## Underhåll

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av enheten och koppla bort den från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

## Rengöring

**Varning!** Blås ut smuts och damm från alla ventilationsöppningar med ren, torr luft minst en gång i veckan.
För att minska risken för ögonskador bör alltid skyddsglasögon användas när detta görs.
**Varning!** Använd aldrig lösningsmedel eller andra starka kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga de plastmaterial som används i dessa delar. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

## Tillbehör

**Varning!** Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av BLACK+DECKER inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av BLACK+DECKER användas med denna produkt.
Rekommenderade tillbehör för användning med ditt verktyg finns tillgängliga att köpa hos din lokala återförsäljare eller auktoriserat servicecenter.
Om du behöver hjälp att hitta något tillbehör besök vår hemsida www.blackanddecker.co.uk.

## Miljöskydd



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser.

## Felsökning

| Symtom | Möjlig orsak | Lösning |
|---|---|---|
| **Inget rengöringsmedelssug – enheter med tankar** | **1.** Lansmunstycket är inte i lågt tryck | **1.** Skjut lansmunstycket till lågtrycksläge |
| | **2.** Högtrycksförlängningsslangen eller högtrycksslangen är för lång. | **2.** Ta bort högtrycksförlängningsslangen eller använd en högtrycksslang som är kortare än 7,5 meter. |
| | **3.** Injektorn igensatt på pumpen | **3.** Kontakta återförsäljaren |
| **Inget rengöringsmedelssug – enheter med fästbara applikationer** | Applikatorn för rengöringsmedel är igensatt | **1.** Rengör applikatorn med varmt vatten |
| | | **2.** Byt ut applikatorn |
| **Enheten börjar ryka** | Överhettad, överbelastad eller skadad motor | Stäng av enheten och kontakta återförsäljaren |
| **Högtryckstvätten startar inte** | **1.** Enheten är trycksatt | **1.** Tryck ner avtryckaren på pistolen |
| | **2.** Kontakten är inte ordentligt ansluten eller eluttaget är trasigt | **2.** Kontrollera stickpropp, uttag och säkring |
| | **3.** Förlängningssladden är för lång eller kabelstorleken för liten | **3.** Ta bort förlängningssladden |
| | **4.** Nätspänningen är för låg | **4.** Kontrollera att nätspänningen är tillräcklig |
| | **5.** Termisk säkerhetsbrytare har löst ut | **5.** Stäng av enheten och låt motorn svalna |
| **Pumpen når inte nödvändigt tryck** | **1.** Vatteninloppsfiltret är igensatt | **1.** Rengör vatteninloppsfiltret |
| | **2.** Pumpen suger luft från slanganslutningarna | **2.** Kontrollera att anslutningar och låsring är ordentligt åtdragna |
| | **3.** Munstycket är slitet eller har inte rätt storlek | **3.** Kontakta återförsäljaren |
| | **4.** Avlastaren är igensatt eller sliten | **4.** Kontakta återförsäljaren |
| | **5.** Ventiler är igensatta eller slitna | **5.** Kontakta återförsäljaren |
| | **6.** Ingen vattenförsörjning. | **6.** Helt öppen vattenkran |
| **Apparaten bullrar** | Vattnet för varmt | Sänk temperaturen (se tekniska data) |
| **Fluktuerande tryck** | **1.** Pumpen suger in luft | **1.** Kontrollera att slangar och anslutningar är täta |
| | **2.** Igentäppt munstycke | **2.** Rengör med spetsrengöringsmedel |
| | **3.** Ventiler smutsiga, slitna eller fastnat | **3.** Kontakta återförsäljaren |
| | **4.** Vattentätningar slitna | **4.** Kontakta återförsäljaren |
| **Motorn stannar plötsligt** | **1.** Förlängningssladden är för lång eller kabelstorleken för liten | **1.** Ta bort förlängningssladden |
| | **2.** Termisk säkerhetsbrytare har löst ut på grund av överhettning | **2.** Kontrollera att nätspänningen motsvarar specifikationerna |

## Tekniska data

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| Flödeshastighet | l/min | 5,5 |
| Maximal flödestakt | l/min | 7,1 |
| Tryck | MPa | 7 |
| Maximalt tryck | MPa | 10,5 |
| Effekt | kW | 1,4 |
| Maximal inloppstemperatur | °C | 50 |
| Maximalt inloppsryck | MPa/Bar | 0,7 / 7 Bar |
| Pistolens avstötande kraft vid maximalt tryck | N | 10,8 |
| Pumpoljetyp: | kg | - |
| Skyddsklass | - | II/⧈ |
| Motorisolering | - | Klass F |
| Motorskydd | - | IPX5 |
| Spänning | V/Hz | 230 / 50 |
| Vikt | kg | 4,88 |
| Tomgångsvarvtal utan belastning | /min | 20000 |
| Vattentillförselslang | M | >1 |
| Storlek | mm | 265 x 193 x 449 |

## EG-försäkran om överensstämmelse

**MASKINDIREKTIVET**
**BULLERFÖRESKRIFTER, UTOMHUS**

CE

PW1450TD Högtryckstvätt
Black & Decker garanterar att produkterna som beskrivs under ”Tekniska data” uppfyller:
2006/42/EG, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.
2000/14/EG, Bilaga V
Uppmätt ljudeffektnivå: $L_{WA}$: 83,0 dB(A); K=1,19 dB(A)
Garanterade ljudeffektnivå $L_{WA}$: 86 dB(A)
Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU.
Kontakta Black & Decker för ytterligare information på följande adress, eller se handbokens baksida.
Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux

Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11
65510 Idstein, Deutschland
30.08.2022

## Garanti

BLACK+DECKER garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabrikationsfel vid leverans till kund. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt.
Om en Black & Decker-produkt går sönder på grund av material- och/eller fabrikationsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig Black & Decker att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden, förutom om:

- Produkten har använts i kommersiellt eller yrkesmässigt syfte eller i uthyrningssyfte.
- Produkten har utsatts för felaktig användning eller skötsel.
- Produkten har skadats av främmande föremål, ämnen eller genom olyckshändelse.
- Reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad serviceverkstad eller av ett BLACK+DECKER servicecenter.

För att utnyttja garantin skall inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad reparatör.
Du kan kontrollera var ditt närmaste behöriga reparationsombud finns, genom att kontakta det lokala kontoret för BLACK+DECKER på den adress som anges i denna handbok. En lista över alla auktoriserade BLACK+DECKER-verkstäder samt fullständiga detaljer om vår kundtjänst och kontaktinformation finns tillgängliga på internet: www.2helpU.com

**ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO. LTD.**
**Factory Add: No.899 Jinqing West Avenue, Jin Qing Luqiao Area,Taizhou City, Zhejiang Province, Kina.**
**Juridiska ombud: Chen jiming**

**Tiltenkt bruk**

Denne BLACK+DECKER PW1450TD høytrykksvasker er designet for hjemmebruk til rengjøring av biler, motorsykler, sykler, hagemøbler, terrasser og annet, den fjerner skitt ved hjelp av rent vann som leveres i form av en vannstråle med høyt trykk. Apparatet er beregnet bare for privat bruk.

## Sikkerhetsinstruksjoner

**Advarsel!** Ved bruk av nettdrevne/ batteridrevne apparater må grunnleggende sikkerhetsforholdsregler, inkludert punktene som er beskrevet under, alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskade og skade på materiell.



Rett aldri vannstrålen direkte mot mennesker, dyr, maskinen selv eller elektriske komponenter.

**Advarsel!** Høytrykkstrålen kan være farlig dersom den brukes feil.



I henhold til aktuelle forskrifter skal apparatet aldri brukes koblet til drikkevannsforsyningen uten en systemseparator. Bruk en separator i samsvar med IEC 61770 type BA.

Vannet som har gått gjennom en systemseparator regnes ikke som drikkevann.

- Les hele denne bruksanvisningen grundig før bruk av apparatet.
- Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.
- Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.

## Bruke produktet

Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.

- Væske eller damp må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter, slik som innsiden av ovner.
- Apparatet skal ikke brukes om det har falt i gulvet, om det finnes synlige tegn på skade eller hvis det lekker.
- Bruk alltid vernebriller.
- Denne maskinen er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige og mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap. Ikke bruk maskinen hvis det er personer, spesielt barn, eller dyr i nærheten.
- Pass på at barn og dyr ikke kommer i nærheten av arbeidsområdet, og at de ikke berører apparatet eller strømledningen.
- Pass ekstra godt på når apparatet brukes i nærheten av barn.
- Det er ikke meningen at dette apparatet skal brukes av unge eller svakelige personer uten tilsyn.
- Dette verktøyet skal ikke brukes som leketøy.
- Bruk apparatet bare i dagslys eller god kunstig belysning.

- Brukes bare i tørre omgivelser. Ikke la maskinen bli våt.
- Unngå å bruke apparatet i dårlig vær, spesielt dersom det er fare for lyn og torden.
- Ikke senk produktet ned i vann.
- Ikke åpne huset til verktøyet. Det er ingen deler inni som brukere skal håndtere.
- Ikke arbeid med produktet i eksplosjonsfarlige omgivelser, som for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.
- Apparatet må bare brukes med strømforsyningsenheten som fulgte med apparatet.

## Andre risikoer.

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene.
Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.
Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- Hørselskader.
- Helsefarer som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

## Etter bruk

- Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og godt ventilert sted utilgjengelig for barn.
- Barn skal ikke ha tilgang til maskiner som oppbevares.
- Når apparatet oppbevares eller transporteres i et kjøretøy, bør det plasseres i bagasjerommet eller festes, slik at det ikke påvirkes av raske farts- eller retningsendringer.

## Kontroll og reparasjon

- Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Kontroller om noen av delene er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt.
- Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- Forsøk aldri å fjerne eller bytte ut andre deler enn delene som er oppgitt i denne håndboken.

## Ekstra sikkerhetsanvisninger for høytrykksvaskere

Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn

det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade og/ eller skade på eiendom.

- Bruk alltid kraftig fottøy og lange bukser mens du bruker produktet, for å beskytte føttene og bena.
- Slå alltid av produktet og la viften stoppe når:
- du forlater produktet uten tilsyn.
  - du fjerner en blokkering.
  - du kontrollerer, justerer, rengjør eller arbeider på produktet.
  - verktøyet begynner å vibrere unormalt.
- Ikke plasser inntaket eller uttaket for produktet i nærheten av øyne eller ører når det er i bruk. Rett aldri strålen mot personer som står i nærheten.
- Ikke bruk apparatet dersom det er personer i nærheten som ikke også bruker vernetøy.
- Må ikke brukes i regnvær, og må heller ikke settes igjen ute mens det regner.
- Høytrykkstrålen kan være farlig dersom den brukes feil. Strålen skal ikke rettes direkte mot personer, strømførende elektrisk utstyr eller maskinen selv.
- Høytrykkstrålen skal ikke rettes mot andre personer eller mot deg selv, f.eks. for rengjøring av klær og fottøy.
- Bildekk og dekkventiler kan bli skadet av høytrykkstrålen og kan sprekke. Den første indikasjonen på dette er en endring av fargen på dekket. Skadede dekk eller dekkventiler er farlige. Hold høytrykkstrålen minst 30 cm unna under rengjøring!
- Sørg for at apparatet står stødig før arbeid med eller på apparatet, for å hindre ulykker og skader.
- Vannstrålen som avgis fra høytrykksdysen gir en rekylkraft mot hånden på spraypistolen. Pass på at du står stødig og også holder spraypistolen og spraylansen godt fast.
- Apparatet skal ikke brukes i eksplosiv atmosfære.
- Bruk aldri apparatet for å rengjøre objekter som inneholder farlige stoffer (f.eks. asbest).
- Ikke spray med brennbare væsker.
- Trekk aldri inn væske som inneholder løsemidler eller ufortynnet syre eller løsemiddel! Dette inkluderer bensin, malingstynner og fyringsolje. Slik spray vil være meget brannfarlig, eksplosiv og giftig. Ikke bruk aceton, ufortynnet syre eller løsemidler, de vil korrodere materialene i apparatet.
- Høytrykkslanger, fittings og koblinger er viktige for apparatets sikkerhet. Bruk kun høytrykkslanger, fittings og koblinger som er anbefalt av produsenten.
- Når du kobler fra forsyningsslange eller høytrykkslange, kan varmt vann lekke fra koblingene etter bruk.
- Ta hensyn til vekten av apparatet ved valg av lagringssted og under transport (se Tekniske data) for å unngå ulykker og personskader.
- Flere timers uavbrutt arbeid med apparatet kan føre til nummenhet i hendene, i noen sjeldne tilfeller.

- Bruk hansker.
- Hold hendene varme.
- Ta regelmessige pauser.

- Ved bruk av høytrykksvaskere kan det dannes aerosoler. Innånding av aerosoler kan føre til helseskader.
  - Avhengig av bruksmåten kan det ved høytrykksvasking brukes helt tildekkede dyser (f.eks. overflatevasker) som vesentlig reduserer dannelsen av vannholdige aerosoler.
  - Bruk av slik tildekning er ikke mulig for alle bruksmåter.
  - Dersom bruk av en helt tildekket dyse ikke er mulig, bør en pustemaske av kategori FFP 2 eller tilsvarende brukes, avhengig av omgivelsesforholdene ved rengjøring.
- Ikke sett enheten ned på grus når den er slått på.
- Pass på at du alltid har godt fotfeste, særlig i skråninger. Ikke strekk deg for langt, og pass på balansen hele tiden.
- Av sikkerhetsgrunner anbefaler vi at du bruker apparatet med en jordfeilbryter (maks. 30 mA).
- Bruk av en uegnet skjøteledning kan være farlig.
  Bruk kun elektrisk skjøteledning som er godkjent for og merket for utendørs bruk og har ettilstrekkelig kabeltverrsnitt: 1 - 10 m: 1,5 mm2; 10 - 30 m: 2,5 mm2
- Rull alltid helt ut skjøteledningen fra trommelen.
- Ikke plasser noen gjenstander i åpningene. Bruk aldri produktet hvis åpningene er blokkert. Hold dem frie for hår, lo, støv og alt som kan redusere luftstrømmen.

**Advarsel!** Bruk alltid produktet på den måten som er forklart i denne håndboken.
Produktet er konstruert for å bli brukt i loddrett stilling, og hvis det brukes på annen måte, kan det oppstå personskade.
Kjør aldri produktet mens det ligger på siden eller er opp-ned.

- Operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer andre personer eller deres eiendom blir utsatt for.
- Ikke bruk løsemidler eller rengjøringsvæsker til å rengjøre produktet.
- Pass på at alle muttere og skruer er godt tilskrudd, så du sikrer at produktet er i trygg arbeidsmessig stand.

## Andre personers sikkerhet

- Maskinen kan brukes av personer som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som foreligger.
- Maskiner skal ikke brukes av barn. Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

# Elektrisk sikkerhet

Dette apparatet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen stemmer med spenningen på typeskiltet.

- Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare.

**Produktmerking**

Følgende advarselssymboler vises på maskinen sammen med datokoden:



Les håndboken før bruk.



Benytt vernebriller når du bruker dette produktet. Benytt passende hørselvern når du bruker dette produktet.





Ikke utsett maskinen for regn eller høy fuktighet.

## Funksjoner

Dette apparatet har noen av eller alle funksjonene nedenfor.

1. Høytrykksvasker
2. Vanntilførselslange
3. Vanntilkobling
4. Vanninntak
5. Høytrykkslange
6. Vannutløp
7. Spraypistol
8. Strømledning
9. Transparent filter
10. Spraylanse
11. Vasker
12. Såpeflaske
13. Hagetilkobling

* Nr. 2, 3, 8 er ikke inkludert

## Før bruk (figur A, B, C, D)

## Justere spraymønster (figur E, F, G)

Vinkelen på sprayen fra spraylansen kan på noen lanser justeres ved å rotere dysen. Dette vil variere spraymønsteret fra omtrent en 0° smal, hard stråle til en 60° bred vifte. (Se figur F).

Et bredt viftemønster fordeler anslaget fra vannet over et stort område og fører til ypperlig rengjøring med redusert fare for skader på overflaten, og store overflater kan rengjøres raskere med et bredt viftemønster. (Se figur G).

## Instrukser for dyserengjøring (figur H)

En tilstoppet eller delvis tilstoppet dyse kan føre til vesentlig reduksjon av vann fra dysen og kan føre til at apparatet pulserer under bruk. For å rengjøre dysen:

- Slå av og koble fra strømmen.
- Slå av vannforsyningen. Slipp av trykk fra slangen ved å trykke på avtrekkeren 2-3 ganger.
- Koble lansen fra pistolen.
- Roter dysen til innstilling for smal stråle.
- Dette åpner opp viftebladene.
- Bruk den medfølgende tupprenseren eller en utbrettet binders, sett den i hullet i dysen og beveg den frem og tilbake til rusket er ute. (Se figur H).
- Fjern rester av rusk ved å spyle vann tilbake gjennom dysen. For å gjøre det, sett enden av hageslangen (med vannet på) mot enden av dysen i 30- 60 sekunder.

## Vinkel mott flaten som rengjøres (figur I)

Ved spraying av vann mot en flate, oppnås maksimal kraft når vannet treffer flaten "rett på".

Men slik kraft vil føre til at smusspartikler presses inn i flaten, og forhindrer den ønskede rengjøringsfunksjonen.

Beste vinkel for vannstrålen mot flaten som skal rengjøres er 45 grader.

Spraying av vann mot flaten med denne vinkelen gir den beste kraften kombinert med effektiv fjerning av smuss fra flaten.

## Avstand fra flaten som rengjøres

En annen faktor som avgjør kraften mot flaten er avstanden fra spraydysen til flaten som rengjøres. Kraften av vannet øker når dysen føres nærmere flaten.

## Hvordan unngå skader på flatene

Skader på flatene som rengjøres oppstår dersom kraften fra vannet overskrider det flaten tåler.

Kraften kan varieres ved å regulere de tre tingene nevnt over. Bruk aldri en smal, kraftig stråle eller en turbo/roterende dyse på en flate som lett kan skades. Unngå å spraye vinduer med en smal, kraftig stråle eller turbodyse da det kan føre til sprekker.

Den tryggeste måten å unngå skader på overflaten er å følge disse trinnene:

- Før du bruker pistolen, juster dysen til et bredt mønster.
- Sett dysen omtrent 13-16 cm (4-5 fot) fra flaten med 45 grader vinkel mot flate og trykk på avtrekkeren.
- Varier spraymønsteret, vinkel og avstand til flaten som

rengjøres til du har optimal rengjøringseffekt uten å skade flaten.

## Turbodyse (ikke inkludert med alle modeller)

En turbodyse, også kalt en roterende dyse, er et svært effektivt verktøy som kan spare mye tid. Turbodysen kombinerer kraften fra en smal stråle med høy kraft med og et effektivt 25 graders viftemønster. Dette virvler den smale slagstrålen til en konisk form som rengjør et stort område.

**Forsiktig!** Siden en turbodyse bruker en smal, kraftig ståle, skal den bra brukes det flaten som rengjøres ikke kan skades av en slik smal, kraftig stråle. I tillegg er turbodysen IKKE justerbar og kan ikke brukes med rengjøringsmiddel.

## Rengjøringsmidler (J1, J2, J3)

Bruk v rengjøringsmidler kan dramatisk redusere rengjøringstiden og bidra til fjerning av vanskelige flekker. Noen rengjøringsmidler er spesielt tilpasset bruk av høytrykksvaskere for spesifikke rengjøringsoppgaver.

Rengjøringseffekten av rengjøringsmidlene kommer ved bruk på en flate ved å gi kjemikaliene tid til å bryte ned skitt og flekker. Rengjøringsmidler fungere best brukt ved lavt trykk.

Kombinasjonen av kjemisk effekt og høytrykksvask er svært effektivt.

På vertikale flater, start påføring av rengjøringsmiddel nede og jobb deg oppover. Dette vil hindre at rengjøringsmiddelet renner og danner striper. Høytrykksvasking skal også foretas fra nederst til øverst. På spesielt hardnakkede flekker, kan det være nødvendig å bruke en børste i kombinasjon med rengjøringsmiddel og høytrykksvask.

## Bruk

Følgende rengjøringsprosedyre vil hjelpe deg å organisere rengjøringsjobben, og sikrer at du oppnår best mulig resultat på kortest mulig tid.

Husk å bruker teknikkene for spraying og rengjøring som vi har nevnt over.

## 1. Forberede flatene

Før du starter en jobb med høytrykksvasking, er det viktig å forberede flatene som skal rengjøres. Det gjør du ved å rydde området for møbler, sørg for at vinduer og dører er lukket. I tillegg bør du sørge for at planter og trær i nærheten av rengjøringsområdet er beskyttet og tildekket. Det sikrer at plantene ikke utsettes for rengjøringsmidlene.

## 2. Første høytrykksspyling

Neste trinn er å spyle flaten som skal rengjøres med vann for å fjerne rusk og smuss som har samlet seg. Dette gir rengjøringsmiddelet tid til å angripe dyp skitt som har jobbet seg ned i flaten som skal rengjøres.

Før du bruker pistolen, juster dysen til et bredt mønster og juster langsomt til ønsket spraymønster.

Dette hjelper deg å unngå å påføre for mye konsentrert spray på flaten, som kanskje kan gi skader.

## 3. Siste rens

Start siste spyling nede og jobb deg oppover. Pass på at du spyler flaten grundig av at alt av rengjøringsmiddel fjernes.

## 4. Stenge

- Forsikre deg om at alt av rengjøringsmiddel er spylt ut av systemet.
- Slå av motoren.
- Slå av vannforsyningen.
- Etter at motor og vannforsyning er slått av, trykk på avtrekkeren for å slippe av trykket.

**Forsiktig!** Slå ALDRI av vannforsyningen før du slår av motoren. Det kan føre til alvorlig skade på pumpen og/eller motoren.

**Advarsel**! Koble ALDRI fra høytrykkslangen fra maskinen mens det er trykk på systemet. For å ta av trykket, slå av motoren, slå av vannforsyningen og trykk på avtrekkeren på spraypistolen 2-3 ganger.

- Etter hver bruk sal alle overflater på høytrykksvaskeren tørkes av med en ren, fuktig klut.

## 6. Lagring

Ikke lagre høytrykksvaskeren utendørs. Ikke lagre høytrykksvaskeren på et sted som er utsatt for frost.

## Tips for høytrykksvasking som kan øke levetiden på maskinen

- Bruk aldri apparatet uten vann.
- Høytrykksvaskeren er ikke ment for bruk med varmt vann. Koble aldri til forsyning av varmt vann – det vil redusere levetiden av pumpen vesentlig.
- Bruk av rengjøringsmidler av andre merker kan føre til skader på pumpekomponenter (o-ringer etc.). Dette gjelder også bruk av andre kjemikalier så som klor, oppvaskmiddel og annet.
- Bruk aldri apparatet i mer en ett (1) minutt uten å spraye vann.
- Det vil føre til varmgang som skader pumpen.
- Slipp avtrekkeren før du justerer dysetrykket (høyt-til-lavt eller lavt-til høyt). Dersom ikke, vil levetiden av o-ringene i lansen reduseres.

## Selvfyllende funksjon (figur K1, K2, K3, K4)

## Vedlikehold

**Advarsel!** For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av apparatet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller

tilbehør. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

## Rengjøring

**Advarsel!** Blås smuss og støv ut av alle luftehull med ren, tørr luft minst en gang i uken.
For å redusere faren for øyeskader, bruk alltid vernebriller når prosedyren utføres.
**Advarsel!** Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

## Tilbehør

**Advarsel!** Bruk av annet tilbehør enn det som tilbys av BLACK+DECKER kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere risiko for personskade, bruk bare anbefalt tilbehør fra BLACK+DECKER med dette produktet.
Anbefalt tilbehør for bruk med verktøyet kan kjøpes fra din lokale forhandler eller et autorisert servicesenter.
Dersom du trenger hjelp til å finne tilbehør, kontakt www.blackanddecker.co.uk.

## Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer. Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler.

## Feilsøking

| Symptom | Mulige årsaker | Løsning |
|---|---|---|
| **Suging uten rengjøringsmiddel – maskiner med tank** | **1.** Lansedyse er ikke satt til lavt trykk | **1.** Skyv dysen på lansen til stilling for lavt trykk |
| | **2.** Høytrykks forlengerslange eller høytrykkslange for lang. | **2.** Ta av høytrykk forlengerslange eller bruk høytrykkslange som er kortere enn 25 fot. |
| | **3.** Injektor på pumpen tilstoppet | **3.** Kontakt forhandleren |
| **Ingen suging av rengjøringsmiddel – maskiner med tank** | Applikator rengjøringsmiddel tilstoppet | **1.** Rengjør applikatoren med varmt vann |
| | | **2.** Skift ut applikatoren |
| **Apparatet begynner å ryke** | Overoppvarmet, overbelastet eller skadet motor | Slå av apparatet og kontakt forhandleren |
| **Høytrykksvaskeren starter ikke** | **1.** Apparatet har trykk | **1.** Trykk på avtrekkeren på spraypistolen |
| | **2.** Støpselet ikke ordentlig innsatt eller stikkontakten er defekt | **2.** Sjekk støpsel, stikkontakt og sikring |
| | **3.** Skjøteledning er for lang eller ledertverrsnitt for lite | **3.** Ta av skjøteledning |
| | **4.** Spenning på strømforsyningen for lav | **4.** Sjekk at spenning på strømforsyningen er korrekt |
| | **5.** Termisk vernebryter er utløst | **5.** Slå av apparatet og la motoren kjøle seg ned |
| **Pumpen når ikke tilstrekkelig trykk** | **1.** Vanninntaksfilter er tilstoppet | **1.** Rengjør vanninntaksfilter |
| | **2.** Pumpen suger vann fra slangekoblinger | **2.** Sjekk at koblinger og låseringer er godt tiltrukket |
| | **3.** Dysen er slitt eller ikke av korrekt størrelse | **3.** Kontakt forhandleren |
| | **4.** Avlaster tilstoppet eller slitt | **4.** Kontakt forhandleren |
| | **5.** Ventiler tilstoppet eller slitt | **5.** Kontakt forhandleren |
| | **6.** Ingen vannforsyning. | **6.** Åpne vannkranen helt |
| **Apparatet bråker mye** | Vannet er for varmt | Reduser temperaturen (se Tekniske data) |
| **Svingende trykk** | **1.** Pumpen suger luft | **1.** Sjekk at slanger og koblinger er tette |
| | **2.** Tilstoppet dyse | **2.** Rengjør med tupprenseren |
| | **3.** Ventiler skitne, slitt eller låst | **3.** Kontakt forhandleren |
| | **4.** Vannpakninger slitt | **4.** Kontakt forhandleren |
| **Motoren stopper plutselig** | **1.** Skjøteledning er for lang eller ledertverrsnitt for lite | **1.** Ta av skjøteledning |
| | **2.** Termisk vernebryter er utløst på grunn av overoppvarming | **2.** Sjekk at spenning på strømforsyningen stemmer med spesifikasjonene |

## Tekniske data

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| **Volum/strøm** | l/min | 5,5 |
| **Maksimum flow** | l/min | 7,1 |
| **Trykk** | MPa | 7 |
| **Maksimalt trykk** | MPa | 10,5 |
| **Strøm** | kW | 1,4 |
| **Maksimal inntakstemperatur** | °C | 50 |
| **Maksimalt inntakstrykk** | MPa/Bar | 0,7 / 7 Bar |
| **Pistolens maksimale rekyltrykk ved maksimalt trykk** | N | 10,8 |
| **Pumpeoljetype** | Kg | - |
| **Beskyttelsesklasse** | - | II/⊟ |
| **Motorisolering** | - | Klasse F |

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| **Motorvern** | - | IPX5 |
| **Spenning** | V/Hz | 230 / 50 |
| **Vekt** | kg | 4,88 |
| **Tomgangshastighet ubelastet** | /min | 20000 |
| **Vanntilførselslange** | M | >1 |
| **Størrelse** | mm | 265 X 193 X 449 |

## EC-samsvarserklæring

**MASKINDIREKTIVET**
**DIREKTIV FOR UTENDØRSSTØY**

CE

PW1450TD Høytrykksvasker
Black & Decker erklærer at disse produktene, som er beskrevet under «Tekniske data», er i samsvar med:
2006/42/EC, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.
2000/14/EC, vedlegg V
Målt lydeffektnivå: $L_{WA}$: 83,0 dB(A); K= 1,19 dB(A)
Garantert lydeffektnivå, $L_{WA}$: 86 dB(A)
Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.
For mer informasjon, kontakt Black & Decker på adressen under eller se baksiden av bruksanvisningen.
Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11
65510 Idstein, Deutschland
30.08.2022

## Garanti

BLACK+DECKER er trygg på kvaliteten på sine produkter og tilbyr en enestående garanti. Denne garantien er et tillegg og endrer ikke dine rettigheter i henhold til loven.
Hvis et BLACK+DECKER-produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene, innen 24 måneder fra kjøpet, påtar BLACK+DECKER seg å skifte ut defekte deler, reparere produkter som har vært utsatt for alminnelig slitasje, eller bytte ut slike produkter med minst mulig vanskelighet for kunden, med mindre:

- Produktet har vært brukt i yrkes-/næringsvirksomhet eller til utleie.
- Produktet har vært utsatt for feilaktig bruk eller dårlig vedlikehold.
- Produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander eller stoffer eller ved et uhell.
- Andre enn autoriserte serviceverksteder eller BLACK+-DECKERs serviceteknikere har forsøk å reparere produktet.

For å fremme garantikrav, må du vedlegge kjøpskvittering fra selgeren eller et autorisert servicesenter.
Du kan finne nærmeste autoriserte reparatør ved å ta kontakt med dit lokale BLACK+DECKER-kontor på den adressen som du finner i denne brukerhåndboken. Det finnes også en liste over autoriserte BLACK+DECKER-serviceverksteder og opplysninger om ettersalgsservice og kontakter på internett: www.2helpU.com

**ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO. LTD.**
**Fabrikkadresse: No.899 Jinqing West Avenue, Jin Qing Luqiao Area,Taizhou City, Zhejiang Province,China.**
**Juridisk representant: Chen jiming**

**Tilsigtet brug**

Din BLACK+DECKER PW1450TD trykrenser er designet til husholdningsbrug til rengøring af køretøjer, motorcykler, cykler, havemøbler, terrasser osv. for at fjerne genstridigt snavs med vand ved hjælp af en højtryksvandstråle. Dette apparat er kun beregnet til privat brug.

## Sikkerhedsvejledning

**Advarsel!** Ved brug af apparater, der strømforsynes fra forsyningsnettet/ ledningsfri apparater, er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød, personskade og materiel skade.



Ret aldrig vandstrålen mod mennesker, dyr, maskinen eller elektriske komponenter.

**Advarsel!** Højtryksstråler kan være farlige, hvis de udsættes for misbrug.



I henhold til de gældende bestemmelser må apparatet aldrig bruges på drikkevandsnettet uden en systemseparator. Brug en separator i henhold til IEC 61770 Type BA.

Vand, der strømmer gennem en systemseparator, anses ikke for at være drikkevand.

- Læs hele vejledningen omhyggeligt før brug af apparatet.
- Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en risiko for personskade.
- Opbevar denne vejledning til senere brug.

## Brug af apparatet

Vær altid opmærksom ved brugen af apparatet.

- Væske eller damp må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter, såsom det indvendige af ovne.
- Apparatet må ikke anvendes, hvis det har været tabt, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det lækker.
- Bær altid sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller.
- Denne maskine er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden. Brug aldrig maskinen, mens der er andre i nærheden, især børn eller kæledyr.
- Lad ikke børn eller dyr komme i nærheden af arbejdsområdet eller røre ved apparatet eller strømforsyningsledningen.
- Vær meget opmærksom, når apparatet benyttes i nærheden af børn.
- Dette apparat må ikke bruges af børn eller svagelige personer uden opsyn.
- Apparatet må ikke bruges som legetøj.
- Brug kun apparatet i dagslys eller ved god kunstig belysning.
- Apparatet må kun bruges på tørre steder. Lad ikke apparatet blive vådt.
- Undgå at bruge apparatet under

dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lynnedslag.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- Kabinettet må ikke åbnes. Der er ingen dele inde i kabinettet, som kan serviceres af brugeren.
- Brug ikke apparatet i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.
- Apparatet må kun bruges med den medfølgende strømforsyningsenhed.

## Resterende risici.

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler.
Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.
Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås.
Disse omfatter:
- Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- Hørenedsættelse.
- Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

## Efter brug

- Opbevar apparatet på et tørt, godt ventileret sted uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.
- Opbevar apparater utilgængeligt for børn.
- Når apparatet opbevares eller transporteres i et køretøj, skal det anbringes i bagagerummet eller fastgøres for at forhindre bevægelse som følge af pludselige ændringer i hastighed eller retning.

## Eftersyn og reparationer

- Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele. Se efter knækkede dele og eventuelle andre forhold, der kan påvirke apparatets funktion.
- Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

## Yderligere sikkerhedsvejledninger for trykrensere

Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette apparat end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.
- Brug altid kraftigt fodtøj og lange

bukser til beskyttelse af fødder og ben under brugen af apparatet.
- Sluk altid for dit produkt, og lad ventilatoren stoppe:
- Når du efterlader produktet uden opsyn.
  - Når du fjerner en blokering.
  - Når du kontrollerer, juster, rengør eller arbejder på produktet.
  - Hvis produktet begynder at vibrere unormalt.
- Hold ikke trykrenserens indsugning eller udblæsning i nærheden af øjne eller ører under arbejdet. Ret den aldrig mod omkringstående.
- Brug ikke apparatet, når der er andre personer i nærheden, medmindre de også er iført beskyttelsestøj.
- Brug ikke produktet i regnvejr, og lad det ikke ligge ude i regnvejr.
- Højtryksstråler kan være farlige, hvis de bruges forkert. Strålen må ikke rettes mod personer, dyr, strømførende elektrisk udstyr eller selve apparatet.
- Højtryksstrålen må ikke rettes mod andre personer eller selve brugeren for at rengøre tøj eller fodtøj.
- Dæk/dækventiler på køretøjer kan blive beskadiget af højtryksstrålen og kan briste. Det første tegn på dette er en misfarvning af dækket. Beskadigede dæk/dækventiler på køretøjer er farlige. Hold en stråleafstand på mindst 30 cm under rengøring!
- Skab stabilitet for apparatet, før du arbejder på eller med apparatet, for at forhindre ulykker eller skader.
- Vandstrålen, der udsendes fra højtryksdysen, skaber en frastødningskraft mod den manuelle sprøjtepistol. Sørg for, at du har et solidt fodfæste, og at du også holder godt fast i den manuelle sprøjtepistol og sprøjtepinden.
- Apparatet må ikke bruges i eksplosive atmosfærer.
- Brug aldrig apparatet til at rengøre genstande, der indeholder farlige stoffer (f.eks. asbest).
- Sprøjt ikke brændbare væsker.
- Træk aldrig væsker ind, der indeholder opløsningsmidler eller ufortyndede syrer og opløsningsmidler! Dette omfatter benzin, fortynder og fyringsolie. Sprøjtetågen er meget brandfarlig, eksplosiv og giftig. Brug ikke acetone, ufortyndede syrer og opløsningsmidler, da de ætser materialerne, der er anvendt på apparatet.
- Højtryksslanger, fastspændingsenheder og koblinger er vigtige for apparatets sikkerhed. Brug kun højtryksslanger, fastspændingsenheder og koblinger anbefalet af producenten.
- Når du frakobler forsynings- eller højtryksslangen, kan der lække varmt vand fra forbindelserne efter drift.
- Vær opmærksom på apparatets vægt, når du vælger opbevaringsstedet, og under transport (se tekniske data) for

at forhindre ulykker eller skader.

- Flere timers kontinuerlig brug af apparatet kan i sjældne tilfælde føre til følelsesløshed i hænderne.
  - Brug handsker.
  - Hold hænderne varme.
  - Hold pauser med jævne mellemrum.
- Under brug af højtryksrensere kan der udvikles aerosoler. Indånding af aerosoler kan forårsage sundhedsskader.
  - Afhængigt af anvendelsen kan helt afskærmede dyser (f.eks. overfladerenser), der i høj grad reducerer udsendelsen af vandige aerosoler, bruges til højtryksrensning.
  - Brugen af en sådan afskærmning er ikke mulig ved alle anvendelser.
  - Hvis det ikke er muligt at bruge en helt afskærmet dyse, bør der anvendes et åndedrætsværn af kategorien FFP 2 eller lignende, afhængig af det miljø, der skal rengøres.
- Sæt ikke produktet ned på grus, mens der er tændt for det.
- Sørg altid for godt fodfæste, især på skråninger. Stræk dig ikke for langt, og sørg hele tiden for at være i balance.
- Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun betjener apparatet via en fejlstrømsanordning (maks. 30 mA).
- En uegnet elektrisk forlængerledning kan være farlig.
  Brug kun en elektrisk forlængerledning, som er blevet godkendt og mærket til dette formål, og som har et tværsnit udendørs: 1 - 10 m: 1,5 mm2; 10 - 30 m: 2,5 mm2
- Rul altid forlængerledningen helt ud af kabeltromlen.
- Stik ikke genstande ind i åbningerne. Brug aldrig produktet, hvis åbningerne er blokeret - hold dem fri for hår, fnug, støv og andet, der kan reducere luftstrømmen.

**Advarsel!** Brug altid produktet som beskrevet i vejledningen.
Produktet er designet til brug i opretstående stilling; hvis det bruges på anden måde, kan det forårsage tilskadekomst.
Lad aldrig produktet køre, mens det ligger på siden eller står på hovedet.

- Brugeren er ansvarlig for ulykker eller risici, som andre eller andres ejendom udsættes for.
- Brug ikke opløsningsmidler eller rensevæsker til rengøring af produktet.
- Sørg for, at alle apparatets møtrikker, bolte og skruer er spændt, så arbejdsforholdene er sikre.

## Andres sikkerhed

- Denne maskine kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis det sker under overvågning, eller de vejledes i brugen af maskinen på en sikker måde, og de forstår de farer, som er forbundet dermed.
- Maskiner må ikke bruges af børn. Børn skal holdes under opsyn, så det sikres,

at de ikke leger med maskinen.

## Elektricitet og sikkerhed

Maskinen er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet.

- Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.

**Mærkater på apparatet**
Følgende advarselssymboler findes på apparatet sammen med datokoden:


Læs vejledningen inden brug.


Bær beskyttelses- eller sikkerhedsbriller, når du bruger dette apparat.


Bær egnet høreværn, når du bruger dette apparat.


Udsæt ikke apparatet for regn eller høj fugtighed.

### Funktioner
Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Trykrenser
2. Vandforsyningsslange
3. Vandforbindelse
4. Vandindgang
5. Højtryksslange
6. Vandudgang
7. Sprøjtepistol
8. Netledning
9. Gennemsigtigt filter
10. Sprøjtepind
11. Renser
12. Sæbeflaske
13. Havekonnektor

* Nr. 2, 3, 8 er ikke inkluderet

### Før drift (fig. A, B, C, D)

### Justering af blæsermønsteret (fig. E, F, G)
Vinklen af den spray, der kommer ud af sprøjtepinden, kan justeres på nogle sprøjtepinde ved at rotere dysen. Dette vil variere sprøjtemønsteret fra en smal strøm med høj indvirkning på ca. 0 ° til en bred blæserspray på 60 °. (Se figur F).
Et bredt blæsermønster fordeler vandets indvirkning over et større område, hvilket resulterer i fremragende rensevirkning med reduceret risiko for overfladeskader. Store overfladeområder kan rengøres hurtigere ved brug af et bredt blæsermønster.
(Se figur G).

### Instruktioner til dyserengøring (fig. H)
En tilstoppet eller delvist tilstoppet dyse kan forårsage en betydelig reduktion af vand, der kommer ud af dysen, og få enheden til at pulsere, mens den sprayer. Sådan rengøres dysen:

- Sluk for enheden og træk stikket ud.
- Luk for vandforsyningen. Frigiv evt. tryk, der sidder fast i slangen, ved at klemme aftrækkeren 2-3 gange.
- Adskil sprøjtepinden fra pistolen.
- Drej dysen til den smalle strømindstilling.
- Dette åbner ventilatorbladene.
- Brug den medfølgende spidsrenser eller en udfoldet papirclips, indsæt ståltråden i dysehullet, og bevæg den frem og tilbage, indtil snavset bliver løsnet. (Se figur H.).
- Fjern yderligere snavs ved at skylle vand tilbage gennem dysen. Gør dette ved at placere enden af en haveslange (med rindende vand) mod enden af dysen i 30-60 sekunder.

### Hold den skråt mod rengøringsoverfladen (fig. I)
Når der sprøjtes vand mod en overflade, skabes der en maksimal effekt, når vandet rammer overfladen "direkte".
Denne type indvirkning har dog en tendens til at få snavspartikler til at indlejre sig i overfladen, og det forhindrer dermed den ønskede rensning.
Den optimale vinkel til at sprøjte vand mod en rengøringsoverflade er 45 grader.
Når der sprøjtes vand mod en overflade i denne vinkel, giver det den mest fordelagtige slagkraft kombineret med effektiv fjernelse af snavs fra overfladen.

### Afstand fra rengøringsoverfladen
En anden faktor, der bestemmer vandets slagkraft, er afstanden fra sprøjtedysen til rengøringsoverfladen. Vandets slagkraft øges, når dysen kommer tættere på overfladen.

## Sådan undgår du beskadigelse af overflader

Der kommer skader på rengøringsoverflader, fordi vandets slagkraft overstiger overfladens slidstyrke.
Slagkraften kan varieres ved at kontrollere de tre tidligere angivne punkter. Brug aldrig en smal strøm med høj indvirkning eller en turbodyse/roterende dyse på en overflade, der let kan blive beskadiget. Undgå at sprøjte vinduer med en smal strøm med høj indvirkning eller med en turbodyse, da dette kan knuse dem.
Den sikreste måde at undgå beskadigelse af overflader på er ved at følge disse trin:

- Inden du udløser pistolen, skal du justere dysen til et bredt blæsermønster.
- Placer dysen cirka 13-16 cm (4-5 fod) fra rengøringsoverfladen og 45 mod den, og udløs pistolen.
- Varier blæsermønsterets sprøjtevinkel og afstanden til rengøringsoverfladen, indtil der opnås en optimal rengøringseffektivitet uden at beskadige overfladen.

## Turbodyse (ikke inkluderet med alle modeller)

En turbodyse, ind imellem også kaldet en roterende dyse, er et meget effektivt værktøj, der kan reducere rengøringstiden betydeligt. Turbodysen kombinerer kraften fra en smal strøm med høj indvirkning og effektiviteten af et 25 graders blæsermønster. Dette hvirvler den smalle strøm med høj indvirkning til en kegleform, der rengør et større område.
**Forsigtig!** Da en turbodyse bruger en smal strøm med høj indvirkning, må den kun bruges til anvendelser, hvor rengøringsoverfladen ikke kan beskadiges af en smal spray med høj indvirkning. Derudover er turbodysen IKKE justerbar og kan ikke bruges til at påføre rengøringsmiddel.

## Rengøringsmidler (J1, J2, J3)

Brugen af rengøringsmidler kan reducere rengøringstiden betydeligt og kan hjælpe med at fjerne vanskelige pletter. Nogle rengøringsmidler er blevet udviklet til at blive brugt med en trykrenser til specifikke rengøringsopgaver.

Rengøringsmidlers effekt kommer ved at påføre dem på en overflade og give kemikalierne tid til at nedbryde skidt og snavs. Rengøringsmidler fungerer bedst, når de påføres ved lavt tryk.

Kombinationen af kemisk virkning og højtryksrensning er meget effektiv.
På lodrette overflader skal du påføre rengøringsmidlet ved at starte forneden og arbejde dig opad. Dette forhindrer, at rengøringsmidlet glider ned og forårsager striber. Højtryksrensning skal også foregå fra bunden og op. På meget genstridige pletter kan det være nødvendigt at bruge en børste i kombination med rengøringsmidler og højtryksrensning.

## Betjening

Følgende rengøringsprocedure hjælper dig med at organisere din rengøringsopgave og sikre, at du opnår de mest gavnlige resultater på kortest mulig tid.
Husk at bruge de tidligere angivne sprøjte-/rengøringsteknikker.

## 1. Forberedelse af overfladen

Inden du går i gang med en opgave, hvor du bruger højtryksrensning, er det vigtigt at forberede den overflade, der skal rengøres. Dette gøres ved at fjerne møbler fra området og sørge for, at alle vinduer og døre er godt lukket. Derudover bør du sørge for, at alle planter og træer, der befinder sig tæt på rengøringsområdet, er beskyttet af afdækkende stof. På denne måde sikrer du, at planterne ikke får rengøringsmiddel på sig.

## 2. Indledende højtryksrensning

Det næste trin er at sprøjte rengøringsoverfladen med vand for at fjerne skidt eller snavs, der kan have samlet sig på overfladen. På denne måde kan dit rengøringsmiddel angribe det dybtsiddende snavs, der har arbejdet sig ind i rengøringsoverfladen.
Inden du udløser pistolen, skal du justere dysen til et bredt blæsermønster og langsomt justere til det ønskede sprøjtemønster.
På denne måde kan du nemmere undgå at sprøjte for meget koncentreret spray på overfladen, hvilket ellers kan forårsage skader.

## 3. Afsluttende rensning

Start den afsluttende rensning fra bunden og arbejd dig opad. Sørg for, at du renser overfladen grundigt, og at alt rengøringsmiddel er blevet fjernet.

## 4. Nedlukning

- Sørg for, at alt rengøringsmiddel er skyllet ud af systemet.
- Sluk for motoren.
- Luk for vandforsyningen.
- Når motoren og vandforsyningen er slukket, skal du udløse pistolen for at fjerne trykket fra systemet.

**Forsigtig!** Du må ALDRIG lukke for vandforsyningen, før du har slukket for motoren. Der kan opstå alvorlige skader på pumpen og/eller motoren.
**Advarsel**! Du må ALDRIG koble højtryksudledningsslangen fra maskinen, mens systemet er under tryk. Fjern trykket ved at slukke for motoren, lukke for vandforsyningen og klemme pistolens aftrækker 2-3 gange.

- Efter hver brug skal du tørre alle trykrenserens overflader af med en ren, fugtig klud.

## 6. Opbevaring

Opbevar ikke trykrenseren udendørs. Opbevar ikke trykrenseren, hvor den kan fryse.

## Trykrensertips til at forlænge maskinens levetid

- Brug aldrig enheden uden vand.
- Trykrenseren er ikke beregnet til at pumpe varmt vand. Slut den aldrig til varmtvandsforsyning - dette vil reducere pumpens levetid betydeligt.
- Brug af rengøringsmidler af andre mærker kan forårsage beskadigelse af pumpekomponenter (o-ringe osv.). Det gælder også kemikalier såsom blegemiddel, opvaskemiddel mv.
- Brug aldrig enheden i mere end ét (1) minut uden at sprøjte vand.
- Den opståede varmeopbygning vil beskadige pumpen.
- Slip aftrækkeren, inden du justerer dysens tryk (højt til lavt eller lavt til højt). Ellers vil det reducere levetiden af o-ringene i sprøjtepinden.

## Selvansugende funktion (fig. K1, K2, K3, K4)

## Vedligeholdelse

**Advarsel!** For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for enheden og fjerne stikket fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. Start ved et uheld kan medføre personskade.

## Rengøring

**Advarsel!** Blæs snavs og støv ud af alle ventilationsåbninger med ren, tør luft mindst en gang om ugen.
Bær altid beskyttelsesbriller for at minimere risikoen for øjenskader, når du udfører denne procedure.
**Advarsel!** Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de plastmaterialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i en væske.

## Tilbehør

**Advarsel!** Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af BLACK+DECKER, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj.
For at mindske risikoen for kvæstelser må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af BLACK+DECKER.
Du kan købe det anbefalede tilbehør til dit værktøj hos din lokale forhandler eller autoriserede servicecenter.
Hvis du har brug for hjælp til at finde tilbehør, bedes du kontakte www.blackanddecker.co.uk.

## Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer.

## Fejlsøgning

| Symptom | Mulig(e) årsag(er) | Løsning |
|---|---|---|
| **Ingen sugning af rengøringsmiddel – enheder med tanke** | **1.** Sprøjtepindsdyse er ikke i lavt tryk | **1.** Skub sprøjtepindsdysen ind i positionen til lavt tryk |
| | **2.** Højtryksforlængerslange eller højtryksslange er for lang. | **2.** Fjern højtryksforlængerslange, eller brug en højtryksslange, der er kortere end 25 fod. |
| | **3.** Injektor tilstoppet på pumpe | **3.** Ring til forhandleren |
| **Ingen sugning af rengøringsmiddel – enheder med applikatorer til fastgøring** | Applikator til rengøringsmiddel er tilstoppet | **1.** Rengør applikator med varmt vand |
| | | **2.** Udskift applikator |
| **Enhed begynder at ryge** | Overophedet, overbelastet eller beskadiget motor | Sluk for enheden og ring til forhandleren |
| **Trykrenser starter ikke** | **1.** Enhed er under tryk | **1.** Klem aftrækker på pistol |
| | **2.** Stik er ikke godt tilsluttet, eller stikkontakt er defekt | **2.** Kontroller stik, stikkontakt og sikring |
| | **3.** Forlængerledning er for lang, eller ledning er for lille | **3.** Fjern forlængerledning |
| | **4.** Netforsyningsspænding er for lav | **4.** Kontroller, at netforsyningsspændingens alder er tilstrækkelig |
| | **5.** Termisk sikkerhedsafbryder er udløst | **5.** Sluk for enheden, og lad motoren køle af |
| **Pumpe når ikke det nødvendige tryk** | **1.** Vandindløbsfilteret er tilstoppet | **1.** Rengør vandindgangsfilteret |
| | **2.** Pumpe suger luft fra slangeforbindelserne | **2.** Kontroller, at forbindelser og låsering er korrekt spændt |
| | **3.** Dysen er slidt eller har ikke en korrekt størrelse | **3.** Ring til forhandleren |
| | **4.** Aflaster er tilstoppet eller slidt | **4.** Ring til forhandleren |
| | **5.** Ventiler er tilstoppede eller slidte | **5.** Ring til forhandleren |
| | **6.** Ingen vandforsyning. | **6.** Helt åben vandhane |
| **Apparatet larmer** | Vandet er for varmt | Sænk temperaturen (se tekniske data) |

| | | |
|---|---|---|
| **Fluktuerende tryk** | **1.** Pumpe suger luft ind | **1.** Kontroller, at slanger og tilslutninger er tætte |
| | **2.** Tilstoppet dyse | **2.** Rengør med spidsrenser |
| | **3.** Ventiler snavsede, slidte eller sidder fast | **3.** Ring til forhandleren |
| | **4.** Vandtætninger slidte | **4.** Ring til forhandleren |
| **Motor stopper pludseligt** | **1.** Forlængerledning er for lang, eller ledning er for lille | **1.** Fjern forlængerledning |
| | **2.** Termisk sikkerhedsafbryder er udløst pga. overophedning | **2.** Kontroller, at netforsyningsspændingen svarer til specifikationer |

## Tekniske data

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| **Flowhastighed** | l/min | 5,5 |
| **Maksimal flowhastighed** | l/min | 7,1 |
| **Tryk** | MPa | 7 |
| **Maksimalt tryk** | MPa | 10,5 |
| **Strøm** | kW | 1,4 |
| **Maksimal indgangstemperatur** | °C | 50 |
| **Maksimal indgangstryk** | MPa/Bar | 0,7 / 7 Bar |
| **Frastødende kraft mod pistol ved maksimalt tryk** | N | 10,8 |
| **Pumpeolietype** | kg | - |
| **Beskyttelsesklasse** | - | II/⧈ |
| **Motorisolering** | - | Klasse F |
| **Motorbeskyttelse** | - | IPX5 |
| **Spænding** | V/Hz | 230 / 50 |
| **Vægt** | kg | 4,88 |
| **Tomgangshastighed uden belastning** | /min. | 20000 |
| **Vandforsyningsslange** | M | >1 |
| **Størrelse** | mm | 265 X 193 X 449 |

## EF-overensstemmelseserklæring

**MASKINDIREKTIV**
**DIREKTIV OM STØJEMISSION FRA MASKINER TIL UDENDØRS BRUG**

CE

PW1450TD Trykrenser
Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med:
2006/42/EF, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.
2000/14/EF, bilag V

Målt lydeffektniveau: $L_{WA}$: 83,0 dB(A); K=1,19 dB(A)
Det garanterede lydtrykniveau $L_{WA}$: 86 dB(A)
Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.
Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få yderligere oplysninger.
Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black & Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11
65510 Idstein, Deutschland
30.08.2022

## Garanti

BLACK+DECKER garanterer, at produktet er fri for skader og fejl og tilbyder en fremragende garanti. Denne garantierklæring er en tilføjelse til dine lovbefalede rettigheder.
Hvis et BLACK+DECKER-produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabrikationsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager BLACK+DECKER sig at reparere eller ombytte produktet med mindst mulig ulempe for kunden. Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- Produktet har været anvendt erhvervsmæssigt eller til udlejning.
- Produktet har været anvendt forkert eller er ikke vedligeholdt.
- Produktet er beskadiget af fremmedlegemer, substanser eller pga. uheld.
- Der har været foretaget reparationer af andre end et autoriseret BLACK+DECKER-værksted

For at gøre krav på garantien skal du indsende dokumentation for købet til sælgeren eller en autoriseret reparatør.
Du kan finde ud af, hvor det nærmeste autoriserede serviceværksted befinder sig ved at kontakte dit lokale BLACK+DECKER kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning. Alternativt findes der en liste over autoriserede BLACK+DECKER serviceværksteder og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice og kontakter på følgende internetadresse: www.2helpU.com

**ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO. LTD.**
**Fabriksadresse: No.899 Jinqing West Avenue, Jin Qing Luqiao Area,Taizhou City, Zhejiang Province, Kina.**
**Juridiske repræsentant: Chen jiming**

**Käyttötarkoitus**

BLACK+DECKER PW1450TD -painepesuri on tarkoitettu kotikäyttöön ajoneuvojen, moottoripyörien, polkupyörien, puutarhakalusteiden, terassien jne. puhdistamiseen pinttyneen lian poistamiseksi puhtaalla vedellä ja korkeapaineisen vesisuihkun avulla. Laite on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

## Turvallisuusohjeet

**Varoitus!** Sähkölaitteita / johdottomia laitteita käytettäessä on aina noudatettava asianmukaisia turvaohjeita, jotta tulipalojen, sähköiskujen, henkilövahinkojen ja materiaalivaurioiden riski olisi mahdollisimman pieni.



Älä koskaan suuntaa vesisuihkua ihmisiin, eläimiin, koneisiin tai sähköosiin.

**Varoitus!** Suuripaineiset suihkut voivat olla vaarallisia väärinkäytettyinä.



Soveltuvien määräyksien mukaisesti laitetta ei saa koskaan käyttää vesijohtoverkossa ilman järjestelmäerotinta. Käytä standardin IEC 61770 tyypin BA mukaista erotinta.

Järjestelmäerottimen läpi virtaava vesi ei ole juomakelpoista.

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.
- Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa. Muiden kuin tässä käyttöohjeessa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

## Laitteen käyttö

Ole aina huolellinen käyttäessäsi laitetta.

- Nestettä tai höyryä ei saa suunnata kohti laitteita, joissa on sähköosia (esim. uunin sisäosa).
- Laitetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut, jos siinä on vaurioiden merkkejä tai jos se vuotaa.
- Käytä aina suojalaseja.
- Tätä konetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä puutteita tai puutteellinen kokemus ja tuntemus. Älä koskaan käytä laitetta muiden henkilöiden (erityisesti lapsien) tai eläinten läheisyydessä.
- Älä anna lasten tai eläinten tulla lähelle työskentelyaluetta tai koskea laitteeseen tai sähköjohtoon.
- Jos laitetta käytetään lasten läheisyydessä, on oltava tarkkaavainen.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu nuorten tai lihasvoimaltaan heikkojen henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Laitetta ei tule käyttää leluna.
- Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvin valaistulla alueella.
- Soveltuu vain kuivaan käyttöympäristöön. Älä anna laitteen kastua.
- Vältä käyttämästä laitetta

epäsuotuisissa sääolosuhteissa, varsinkin silloin, kun on olemassa salamoinnin vaara.
- Älä upota laitetta veteen.
- Älä avaa koneen koteloa. Sen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.
- Laitteen kanssa tulee käyttää ainoastaan sen mukana toimitettua virtalähdettä.

## Muut riskit.

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä.
Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.
Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita.
Näitä ovat:
- Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen.
- Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- Kuulon heikkeneminen.
- Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

## Käytön jälkeen

- Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Varmista, että lapset eivät pääse käsiksi laitteisiin.
- Kun laitetta säilytetään tai kuljetetaan ajoneuvossa, sijoita se tavaratilaan tai kiinnitä se pitävästi niin, ettei se matkan aikana pääse liikkumaan.

## Tarkastus ja korjaus

- Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai viallinen.
- Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

## Painepesuria koskevat lisäturvaohjeet

Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa.
Käytä laitetta ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita.
Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.
- Suojaa jalkateräsi ja sääresi laitteen käytön aikana käyttämällä aina tukevia

jalkineita ja pitkiä housuja.

- Sammuta aina laite ja anna tuulettimen pysähtyä, kun:
- poistut laitteen läheisyydestä
  - selvität tukosta
  - tarkastat, säädät, puhdistat tai huollat laitetta
  - Laite alkaa täristä normaalista poikkeavasti.
- Älä aseta painepesurin otto- tai poistoaukkoa silmien tai korvien lähelle laitteen ollessa käynnissä. Älä koskaan suuntaa laitetta sivullisia kohti.
- Älä käytä laitetta, kun lähellä on muita henkilöitä, elleivät he ole myös pukeutuneet suojavaatteisiin.
- Älä käytä laitetta sateessa tai jätä sitä ulos sateeseen.
- Korkeapainesuihkut voivat olla vaarallisia väärinkäytettyinä. Suihkua ei saa suunnata ihmisiä, eläimiä, jännitteisiä sähkölaitteita tai itse laitetta kohti.
- Korkeapainesuihkua ei saa suunnata muihin henkilöihin tai käyttäjään itseensä vaatteiden tai jalkineiden puhdistamiseksi.
- Ajoneuvon renkaat ja renkaiden venttiilit ovat herkkiä korkeapainesuihkun aiheuttamille vaurioille ja voivat räjähtää. Ensimmäinen merkki tästä on renkaan värinmuutos. Vaurioituneet ajoneuvon renkaat tai renkaiden venttiilit ovat vaarallisia. Varmista vähintään 30 cm:n suihkutusetäisyys puhdistuksen aikana!
- Ehkäise onnettomuudet tai vauriot muodostamalla laitteelle vakautta ennen kuin teet mitään työtä laitteen parissa tai laitteella.
- Korkeapainesuuttimesta tuleva vesisuihku saa aikaan hylkimisvoiman, jonka voi havaita käsiruiskupistoolista. Varmista, että seisot tukevasti ja pidät myös käsiruiskupistoolista ja suihkutusvarresta tiukasti kiinni.
- Laitetta ei saa käyttää räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä koskaan käytä laitetta vaarallisia aineita (esim. asbestia) sisältävien esineiden puhdistamiseen.
- Älä suihkuta syttyviä nesteitä.
- Älä koskaan käytä laitteessa nesteitä, jotka sisältävät liuottimia tai laimentamattomia happoja ja liuottimia! Mukaan lukien bensiini, maalinohenne ja lämmitysöljy. Suihkutussumu on erittäin helposti syttyvää, räjähtävää ja myrkyllistä. Älä käytä asetonia, laimentamattomia happoja ja liuottimia, koska ne syövyttävät laitteessa käytettyjä materiaaleja.
- Korkeapaineletkut, kiinnikkeet ja liittimet ovat tärkeitä laitteen turvallisuuden kannalta. Käytä vain valmistajan suosittelemia korkeapaineletkuja, kiinnikkeitä ja liittimiä.
- Kun irrotat syöttö- tai korkeapaineletkua, kuumaa vettä voi vuotaa liitännöistä käytön jälkeen.
- Huomioi laitteen paino säilytyspaikkaa

valitessasi ja kuljetuksen aikana (katso tekniset tiedot) onnettomuuksien ja loukkaantumisten välttämiseksi.

- Usean tunnin jatkuva laitteen käyttö voi harvoissa tapauksissa johtaa käsien puutumiseen.
  - Käytä suojakäsineitä.
  - Pidä kädet lämpiminä.
  - Pidä taukoja säännöllisin väliajoin.
- Korkeapainepesureita käytettäessä voi muodostua aerosoleja. Aerosolien hengittäminen voi aiheuttaa terveyshaittoja.
  - Sovelluksesta riippuen korkeapainepuhdistuksessa voidaan käyttää täysin suojattuja suuttimia (esim. pintapuhdistinta), jotka vähentävät merkittävästi vesipitoisten aerosolien päästöjä.
  - Tällaisen suojan käyttö ei ole mahdollista kaikissa sovelluksissa.
  - Jos täysin suojatun suuttimen käyttö ei ole mahdollista, puhdistettavasta ympäristöstä riippuen tulee käyttää luokan FFP 2 hengityssuojainta tai vastaavaa.
- Älä aseta laitetta maahan hiekan päälle, kun laite on käynnissä.
- Varmista tukeva jalansija etenkin rinteissä. Älä kurkota ja seiso aina tukevasti tasapainossa.
- Turvallisuussyistä suosittelemme, että käytät laitetta vain vikavirtasuojalla (maks. 30 mA).
- Sopimaton jatkojohto voi olla vaarallinen.
  Käytä ulkona vain jatkojohtoa, joka on hyväksytty ja merkitty tähän tarkoitukseen jajonka kaapelin poikkipinta on riittävä: 1–10 m: 1,5 mm2; 10–30 m: 2,5 mm2
- Irrota jatkojohto aina kokonaan kaapelikelasta.
- Älä aseta mitään esineitä laitteen aukkoihin. Älä käytä laitetta, jos sen aukot ovat tukkeutuneet. Puhdista aukot hiuksista, nukasta, pölystä ja muista hiukkasista, jotka voivat vähentää ilmavirtausta.

**Varoitus!** Käytä laitetta aina tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
Laite on tarkoitettu käytettäväksi pystyasennossa, ja sen käyttäminen muulla tavalla voi aiheuttaa vamman.
Älä käynnistä laitetta sen ollessa kyljellään tai ylösalaisin.

- Laitteen käyttäjä on vastuussa muille henkilöille tai omaisuudelle aiheutuneista onnettomuuksista tai vaaratilanteista.
- Älä puhdista laitetta liuottimilla tai puhdistusnesteillä.
- Turvallisuussyistä tulee varmistaa, että kaikki laitteen mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty.

## Muiden henkilöiden turvallisuus

- Kone soveltuu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita, kuten myös laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet koneen turvalliseen käyttöön liittyvää opastusta ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.

- Lapset eivät saa käyttää koneita. Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki koneella.

## Sähköturvallisuus

Kone on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

- Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huollon tehtäväksi.

**Laitteessa olevat merkinnät**
Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkit:


Lue ohjekirja ennen käyttöä.


Käytä suojalaseja, kun käytät laitetta.


Käytä asianmukaisia kuulosuojaimia, kun käytät laitetta.


Älä käytä laitetta sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa.

### Ominaisuudet
Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Painepesuri
2. Veden syöttöletku
3. Vesiliitäntä
4. Vedenottoaukko
5. Suuripaineinen letku
6. Veden ulostulo
7. Sumutin
8. Virtajohto
9. Läpinäkyvä suodatin
10. Suihkutusvarsi
11. Puhdistin
12. Pesuainepullo
13. Puutarhaliitin

* Nro 2, 3, 8 eivät sisälly pakkaukseen

### Esikäyttö (kuvat A, B, C, D)

### Tuuletinkuvion säätäminen (kuvat E, F, G)
Varresta tulevan suihkun kulmaa voidaan säätää joissakin varsissa kääntämällä suutinta. Tämä muuttaa suihkutuskuvion noin 0 astetta kapeasta voimakkaasta suihkusta 60 asteen leveään tuuletinsuihkutukseen. (Katso kuva F).
Leveä tuuletinkuvio jakaa veden vaikutuksen suuremmalle alueelle, mikä johtaa erinomaiseen puhdistustehoon ja vähentää pintavaurioiden riskiä. Suuret pinta-alat voidaan puhdistaa nopeammin leveällä tuuletinkuviolla.
(Katso kuva G).

### Suuttimen puhdistusohjeet (kuva H)
Tukkeutunut tai osittain tukkeutunut suutin voi vähentää merkittävästi suuttimesta tulevaa vettä ja saada laitteen sykkimään suihkutuksen aikana. Suuttimen puhdistaminen:

- Sammuta ja irrota laite sähköverkosta.
- Katkaise vedensyöttö. Vapauta letkuun jäänyt paine puristamalla liipaisinta 2–3 kertaa.
- Irrota varsi pistoolista.
- Kierrä suutin kapean suihkutusasetuksen kohdalle.
- Tämä avaa tuulettimen siivet.
- Työnnä lanka suuttimen reikään käyttämällä mukana toimitettua kärkipuhdistinta tai avattua paperiliitintä ja liikuta sitä edestakaisin, kunnes roskat irtoavat. (Katso kuva H).
- Poista ylimääräiset roskat huuhtelemalla vettä suuttimen läpi. Aseta tätä varten puutarhaletkun pää (juoksevalla vedellä) suuttimen päähän 30–60 sekunniksi.

### Kulma puhdistuspintaan nähden (kuva I)
Kun vettä ruiskutetaan pintaa vasten, suurin vaikutus saadaan kohdistamalla vesi suoraan pintaan.
Tämän tyyppiset voimat aiheuttavat kuitenkin usein likahiukkasten imeytymisen pintaan, mikä estää halutun puhdistustuloksen.
Optimaalinen kulma veden suihkuttamiseen on 45 astetta puhdistettavaan pintaan nähden.
Veden ruiskuttaminen pintaan tässä kulmassa tarjoaa edullisimman iskuvoiman yhdistettynä tehokkaaseen epäpuhtauksien poistamiseen pinnalta.

### Etäisyys puhdistuspinnasta
Toinen veden iskuvoiman määräävä tekijä on etäisyys suuttimesta puhdistuspintaan. Veden iskuvoima kasvaa, kun suutinta siirretään pintaa lähemmäs.

### Pintavaurioiden estäminen
Puhdistuspintojen vaurioituminen johtuu siitä, että veden iskuvoima ylittää pinnan kestävyyden.
Iskuvoimaa voidaan muuttaa säätämällä kolmea aiemmin mainittua tekijää. Älä koskaan käytä kapeaa voimakasta suih-

kutusta tai turbo- tai pyörivää suutinta herkästi vaurioituvalla pinnalla. Vältä suihkuttamasta ikkunoita kapealla voimakkaalla suihkulla tai turbosuuttimella, muutoin lasi voi rikkoutua.
Varmin tapa välttää pintojen vaurioituminen on noudattaa seuraavia ohjeita:

- Ennen kuin laukaiset pistoolin, säädä suutin leveälle tuuletinkuviolle.
- Aseta suutin noin 13–16 cm:n (4–5 ft) päähän puhdistuspinnasta ja 45 asteen kulmaan pintaan nähden ja laukaise pistooli.
- Vaihtele tuuletinkuvion suihkutuksen kulmaa ja etäisyyttä puhdistuspintaan, kunnes saavutat optimaalisen puhdistustehon pintaa vahingoittamatta.

## Turbosuulake (ei sisälly kaikkiin malleihin)

Turbosuutin, jota joskus kutsutaan pyöriväksi suuttimeksi, on erittäin tehokas työkalu, joka voi lyhentää puhdistusaikaa merkittävästi. Turbosuuttimessa yhdistyvät kapean suihkutuksen voima ja 25 asteen tuuletinkuvion tehokkuus. Se pyörittää kapean voimakkaan virran kartion muotoiseksi, jolloin puhdistuu suurempi alue.
**Huomio!** Koska turbosuutin käyttää kapeaa ja voimakasta suihkutusta, sitä tulee käyttää vain sovelluksissa, joissa puhdistuspinta ei voi vaurioitua kapealla voimakkaalla suihkulla. Turbosuutin EI ole säädettävissä eikä sitä voi käyttää pesuaineen levittämiseen.

## Pesuaineet (J1, J2, J3)

Pesuaineiden käyttö voi lyhentää siivousaikaa merkittävästi ja auttaa poistamaan vaikeita tahroja. Jotkut pesuaineet on räätälöity painepesurikäyttöön tietyissä puhdistustehtävissä.

Pesuaineiden puhdistusvoima syntyy levittämällä niitä pinnalle ja antamalla kemikaaleille aikaa hajottaa lika. Pesuaineet toimivat parhaiten, kun niitä käytetään alhaisella paineella.

Kemiallisen vaikutuksen ja korkeapainehuuhtelun yhdistelmä on erittäin tehokas.
Levitä pystysuorille pinnoille pesuainetta aloittaen alhaalta ja jatkaen ylöspäin. Tämä estää pesuaineen valumisen ja juovien muodostumisen. Korkeapainehuuhtelussa tulee myös edetä alhaalta ylöspäin. Erityisen vaikeissa tahroissa voi olla tarpeen käyttää harjaa yhdessä pesuaineiden ja korkeapainehuuhtelun kanssa.

## Käyttö

Seuraava puhdistustoimenpide auttaa organisoimaan siivoustehtäväsi ja varmistamaan, että saavutat parhaat tulokset mahdollisimman nopeasti.
Muista käyttää yllä kuvattuja suihkutus-/puhdistustekniikoita.

## 1. Pinnan valmisteleminen

Puhdistettava pinta on tärkeää valmistella ennen painepesurin käyttämistä. Tämä tehdään puhdistamalla huonekalualue ja varmistamalla, että kaikki ikkunat ja ovet on suljettu hyvin. Lisäksi tulee varmistaa, että kaikki puhdistusalueen vieressä olevat kasvit ja puut on suojattu suojakankaalla. Täten varmistetaan, ettei pesuaineita pääse kasveihin.

## 2. Alustava korkeapainehuuhtelu

Seuraava vaihe on suihkuttaa puhdistuspintaan vettä pinnalle mahdollisesti kertyneen lian poistamiseksi. Pesuaineella on tällöin syvä vaikutus puhdistuspintaan imeytyneen lian poistamiseksi.
Säädä suutin leveään tuuletinkuvioon ja säädä hitaasti haluttu suihkutuskuvio ennen pistoolin laukaisemista.
Tämä auttaa välttämään liian kohdistetun suihkeen käyttämisen, jolloin vaarana on pinnan vaurioituminen.

## 3. Loppuhuuhtelu

Aloita loppuhuuhtelu alhaalta ja jatka ylöspäin. Huuhtele pinta huolellisesti ja varmista, että kaikki pesuaine on poistettu.

## 4. Sammuttaminen

- Varmista, että kaikki pesuaine on huuhdeltu pois järjestelmästä.
- Sammuta moottori.
- Katkaise vedensyöttö.
- Kun moottori ja vedensyöttö on sammutettu, paina liipaisinta järjestelmän paineen poistamiseksi.

**Huomio!** ÄLÄ KOSKAAN katkaise vedensyöttöä ennen kuin sammutat moottorin. Pumppu ja/tai moottori voivat vaurioitua vakavasti.
**Varoitus**! ÄLÄ KOSKAAN irrota korkeapaineletkua koneesta, kun järjestelmässä on painetta. Paineen poistamiseksi sammuta moottori, katkaise vedensyöttö ja purista pistoolin liipaisinta 2–3 kertaa.

- Pyyhi painepesurin kaikki pinnat jokaisen käyttökerran jälkeen puhtaalla, kostealla liinalla.

## 6. Säilytys

Älä säilytä painepesuria ulkona. Älä säilytä painepesuria paikassa, jossa se voi jäätyä.

## Vinkkejä painepesurin käyttöiän pidentämiseksi

- Älä koskaan käytä laitetta ilman vettä.
- Painepesuria ei ole tarkoitettu kuuman veden pumppaamiseen.
  Älä koskaan liitä laitetta kuumavesijärjestelmään – tämä lyhentää merkittävästi pumpun käyttöikää.
- Muun merkkisen pesuaineen käyttö voi vahingoittaa pumpun osia (O-renkaita jne.).
  Tämä koskee myös kemikaaleja, kuten valkaisuainetta, astianpesuainetta jne.
- Älä koskaan käytä laitetta pidempään kuin yhden (1)

minuutin ajan vettä suihkuttamatta.
- Seurauksena oleva lämmön kertyminen vahingoittaa pumppua.
- Ennen kuin säädät suuttimen painetta (korkeasta matalaan tai matalasta korkeaan), vapauta liipaisin. Muutoin varressa olevien O-renkaiden käyttöikä lyhenee.

## Itsetäyttötoiminto (kuvat K1, K2, K3, K4)

## Huolto

**Varoitus!** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

## Puhdistaminen

**Varoitus!** Puhalla liat ja pöly pois kaikista ilma-aukoista vähintään kerran viikossa puhtaalla ja kuivalla ilmalla.
Silmävammojen välttämiseksi tämän toimenpiteen aikana tulee aina käyttää suojalaseja.
**Varoitus!** Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä muovimateriaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

## Lisävarusteet

**Varoitus!** Muita kuin BLACK+DECKER-lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain BLACK+DECKER-lisävarusteita loukkaantumisvaaran välttämiseksi.
Työkalusi kanssa käytettäväksi suositeltuja lisävarusteita on saatavissa paikalliselta jälleenmyyjältä tai valtuutetuista huolloista.
Lisätietoa lisävarusteista on saatavilla osoitteesta www.blackanddecker.co.uk.

## Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleenkäyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan.

## Vianmääritys

| Ongelma | Mahdolliset syyt | Ratkaisu |
|---|---|---|
| **Ei pesuaineen imua – säiliöillä varustetut laitteet** | **1.** Varsisuutin ei ole matalan paineen kohdalla | **1.** Liu'uta varsisuutin matalan paineen kohdalle |
| | **2.** Korkeapaineinen jatkoletku tai korkeapaineletku on liian pitkä | **2.** Irrota korkeapaineinen jatkoletku tai käytä korkeapaineletkua, joka on alle 7,6 m (25 jalkaa) pitkä. |
| | **3.** Suutin tukossa pumpussa | **3.** Ota yhteyttä jälleenmyyjään |
| **Ei pesuaineen imua – kiinnitettävillä suulakkeilla varustetut laitteet** | Pesuaineen suulake on tukossa | **1.** Puhdista suulake lämpimällä vedellä |
| | | **2.** Vaihda suulake |
| **Laitteesta tulee savua** | Ylikuumentunut, ylikuormitettu tai vaurioitunut moottori | Sammuta laite ja ota yhteyttä jälleenmyyjään |
| **Painepesuri ei käynnisty** | **1.** Laitteessa on painetta | **1.** Purista pistoolin liipaisinta |
| | **2.** Pistoke ei ole kunnolla kytketty tai pistorasia on viallinen | **2.** Tarkista pistoke, pistorasia ja sulake |
| | **3.** Jatkojohto on liian pitkä tai johdon koko liian pieni | **3.** Poista jatkojohto |
| | **4.** Verkkojännite on liian alhainen | **4.** Tarkista, että verkkojännite on riittävä |
| | **5.** Termostaattikytkin on lauennut | **5.** Sammuta laite ja anna moottorin jäähtyä |
| **Pumppu ei saavuta vaadittua painetta** | **1.** Vedenottoaukko on tukossa | **1.** Puhdista vedenottoaukon suodatin |
| | **2.** Pumppu imee ilmaa letkuliitännöistä | **2.** Tarkista, että liitännät ja lukitusrengas on kiristetty kunnolla |
| | **3.** Suutin on kulunut tai väärän kokoinen | **3.** Ota yhteyttä jälleenmyyjään |
| | **4.** Kevennin on tukossa tai kulunut | **4.** Ota yhteyttä jälleenmyyjään |
| | **5.** Venttiilit ovat tukossa tai kuluneet | **5.** Ota yhteyttä jälleenmyyjään |
| | **6.** Ei vedensyöttöä | **6.** Avaa vesihana kokonaan |
| **Laite on meluisa** | Vesi liian kuumaa | Alenna lämpötilaa (katso tekniset tiedot) |
| **Vaihteleva paine** | **1.** Pumppu imee ilmaa | **1.** Tarkista, että letkut ja liitännät ovat tiukalla |
| | **2.** Tukkeutunut suutin | **2.** Puhdista kärkipuhdistimella |
| | **3.** Venttiilit likaiset, kuluneet tai jumissa | **3.** Ota yhteyttä jälleenmyyjään |
| | **4.** Vesitiivisteet kuluneet | **4.** Ota yhteyttä jälleenmyyjään |
| **Moottori pysähtyy yllättäen** | **1.** Jatkojohto on liian pitkä tai johdon koko liian pieni | **1.** Poista jatkojohto |
| | **2.** Termostaattikytkin on lauennut ylikuumenemisen vuoksi | **2.** Tarkista, että verkkojännite vastaa määrityksiä |

## Tekniset tiedot

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| **Virtausnopeus** | l/min | 5,5 |
| **Virtausnopeus enintään** | l/min | 7,1 |
| **Paine** | MPa | 7 |
| **Paine enintään** | MPa | 10,5 |
| **Teho** | kW | 1,4 |
| **Tuloaukon lämpötila enintään** | °C | 50 |
| **Tuloaukon paine enintään** | MPa/Bar | 0,7 / 7 Bar |
| **Pistoolin hylkimisvoima enimmäispaineella** | N | 10,8 |
| **Pumpun öljytyyppi** | Kg | - |
| **Suojausluokka** | - | II/ |
| **Moottorin eristys** | - | Luokka F |
| **Moottorin suojaus** | - | IPX5 |
| **Jännite** | V/Hz | 230 / 50 |
| **Paino** | kg | 4,88 |
| **Kuormittamaton tyhjäkäynti** | /min | 20000 |
| **Veden syöttöletku** | M | > 1 |
| **Koko** | mm | 265 X 193 X 449 |

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

**KONEDIREKTIIVI**
**ULKOILMAMELUDIREKTIIVI**

CE

PW1450TD Painepesuri
Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa ”Tekniset tiedot” ovat seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisia:
2006/42/EY, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.
2000/14/EY, liite V
Mitattu äänitehotaso: $L_{WA}$: 83,0 dB(A); K=1,19 dB(A)
Taattu äänitehotaso $L_{WA}$: 86 dB(A)
Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset.
Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Decker iin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöohjeen takakannessa.
Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Toimitusjohtaja, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11
65510 Idstein, Deutschland
30.08.2022

## Takuu

BLACK+DECKER takaa, ettei tuotteessa ole materiaali- ja/tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitetaan ostajalle. Kyseinen takuulausunto ei heikennä mitenkään lakisääteisiä oikeuksia, se ainoastaan täydentää niitä.
Mikäli BLACK+DECKER-tuotteessa ilmenee vika materiaali- ja/tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kuukauden kuluessa ostopäivästä, BLACK+DECKER vaihtaa vialliset osat sekä korjaa tai vaihtaa kohtuullisen kulumisen kohteena olevat tuotteet varmistaakseen, että asiakkaalle aiheutuu mahdollisimman vähän haittaa, ellei:

- Tuotetta on käytetty kaupallisesti, ammattimaisesti tai vuokraukseen.
- Tuotetta on käytetty tai hoidettu virheellisesti.
- Tuotetta on vahingoitettu vieraalla esineellä tai aineella tai se on ollut onnettomuudessa.
- Korjauksia on tehnyt joku muu kuin BLACK+DECKERin valtuuttama edustaja tai BLACK+DECKERin huoltohenkilökunta.

Takuuvaateet tulee tehdä toimittamalla ostotosite jälleenmyyjälle tai valtuutettuun huoltopalveluun.
Se toimitetaan sieltä meille. Saat lähimmän valtuutetun BLACK+DECKER-huoltokorjaamon tiedot ottamalla yhteyden lähimpään BLACK+DECKER-toimipisteeseen. Internetosoitteesta www.2helpU.com löydät listan valtuutetuista BLACK+DECKER-huoltoliikkeistä, tietoja palveluista sekä yhteystiedot.

**ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO. LTD.**
**Factory Add: No.899 Jinqing West Avenue, Jin Qing Luqiao Area,Taizhou City, Zhejiang Province, Kiina.**
**Oikeudellinen edustaja: Chen jiming**

**Προβλεπόμενη χρήση**
Το πλυστικό πίεσης BLACK+DECKER PW1450TD σχεδιαστεί για οικιακή χρήση, για τον καθαρισμό οχημάτων, μοτοσυκλετών, ποδηλάτων, επίπλων κήπου, βεραντών κλπ. για αφαίρεση επίμονων ακαθαρσιών με χρήση καθαρού νερού μέσω ενός πίδακα νερού υψηλής πίεσης. Αυτή η μηχανή προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

## Οδηγίες ασφαλείας

**Προειδοποίηση!** Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα/μπαταρία, θα πρέπει να τηρούνται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών.



Ποτέ μην κατευθύνετε τον πίδακα νερού σε ανθρώπους, ζώα, το ίδιο το μηχάνημα ή ηλεκτρικά εξαρτήματα.

**Προειδοποίηση!** Οι πίδακες υψηλής πίεσης μπορεί να είναι επικίνδυνοι σε περίπτωση κακής χρήσης τους.



Σύμφωνα με τους εφαρμόσιμους κανονισμούς, η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιηθεί σε δίκτυο πόσιμου νερού χωρίς έναν διαχωριστή συστήματος. Χρησιμοποιήστε έναν διαχωριστή συστήματος σύμφωνα με το IEC 61770 τύπο BA.

Το νερό που περνάει μέσα από έναν διαχωριστή συστήματος θεωρείται μη πόσιμο.

- Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος όσο και η πραγματοποίηση με τη συσκευή οποιασδήποτε εργασίας που δεν συνιστάται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

## Χρήση της συσκευής σας

Πάντοτε προσέχετε κατά τη χρήση της συσκευής.

- Το υγρό ή ο ατμός δεν πρέπει να κατευθύνεται προς εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά μέρη, όπως το εσωτερικό φούρνων.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν σας έχει πέσει ή αν υπάρχουν ορατές ενδείξεις ζημιάς ή διαρροή.
- Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας.
- Αυτό το μηχάνημα δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι και ιδιαίτερα παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή ζώα να

πλησιάσουν στο χώρο εργασίας ή να αγγίζουν τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Απαιτείται στενή επίβλεψη κατά τη χρήση της συσκευής πλησίον παιδιών.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από νεαρά ή αδύναμα άτομα χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με φως ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.
- Να χρησιμοποιείται μόνο σε χώρο χωρίς υγρασία. Μην αφήσετε να βραχεί η συσκευή.
- Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικών φαινομένων.
- Μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό.
- Μην ανοίξετε το περίβλημα του σώματος της συσκευής. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό που να επιδέχονται επισκευή από το χρήστη.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.

## Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται.
Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.
Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν.
Σε αυτούς περιλαμβάνονται:
- Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/ κινούμενα μέρη.
- Τραυματισμοί από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα: εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF).

## Μετά τη χρήση

- Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.
- Όταν η συσκευή αποθηκεύεται ή μεταφέρεται μέσα σε όχημα πρέπει να τοποθετείται στο χώρο αποσκευών ή να στερεώνεται ώστε να μη μετακινείται σε περίπτωση απότομων μεταβολών της ταχύτητας ή της κατεύθυνσης του οχήματος.

## Έλεγχος και επισκευή

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά ή ελάττωμα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλα προβλήματα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημά της έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη.
- Δώστε τα τυχόν χαλασμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα για αντικατάσταση ή επιδιόρθωση σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

## Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για πλυστικά πίεσης

Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε άλλης εργασίας πέρα από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού ή/και υλικών ζημιών.

- Για την προστασία των ποδιών σας κατά τη χρήση της συσκευής, να φοράτε πάντα υποδήματα βαρέως τύπου και μακρύ παντελόνι.
- Πάντα απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφήνετε τον ανεμιστήρα να σταματήσει όταν:
- Αφήνετε το προϊόν σας χωρίς επιτήρηση.
  - Καθαρίζετε σε περίπτωση απόφραξης.
  - Ελέγχετε, ρυθμίζετε, καθαρίζετε ή εργάζεστε πάνω στη συσκευή σας.
  - Η συσκευή αρχίζει να δονείται με μη φυσιολογικό τρόπο.
- Μην τοποθετείτε την είσοδο ή έξοδο του πλυστικού πίεσης κοντά στα μάτια ή τα αυτιά κάποιου ατόμου κατά τη λειτουργία της συσκευής. Ποτέ μην στοχεύετε παρευρισκόμενα άτομα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν γύρω άλλα άτομα, εκτός αν φορούν και αυτά προστατευτικό ρουχισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη βροχή και μην την αφήνετε σε εξωτερικό χώρο ενώ βρέχει.
- Οι πίδακες υψηλής πίεσης μπορεί να είναι επικίνδυνοι σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης τους. Ο πίδακας δεν πρέπει να κατευθύνεται προς άτομα, ζώα, ηλεκτρικό εξοπλισμό υπό τάση ή την ίδια τη συσκευή.
- Ο πίδακας υψηλής πίεσης δεν πρέπει να κατευθύνεται σε άλλα άτομα ή τον

ίδιο τον χρήστη για τον καθαρισμό ρουχισμού ή υποδημάτων.

- Τα ελαστικά/οι βαλβίδες ελαστικών των οχημάτων είναι ευπαθή σε ζημιές από τον πίδακα υψηλής πίεσης και μπορεί να σκάσουν. Η πρώτη σχετική ένδειξη είναι μια αλλοίωση χρωματισμού του ελαστικού. Τα ελαστικά/οι βαλβίδες ελαστικών οχημάτων που έχουν υποστεί ζημιά αποτελούν πηγή κινδύνου. Διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 30 cm του ακροφυσίου κατά τον καθαρισμό!
- Εξασφαλίστε τη σταθερή θέση της συσκευής πριν από οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή ή με αυτήν, για την αποτροπή ατυχημάτων ή ζημιάς.
- Ο πίδακας νερού που εκπέμπεται από το ακροστόμιο υψηλής πίεσης έχει ως αποτέλεσμα μια δύναμη απώθησης που ενεργεί στο πιστόλι ψεκασμού στο χέρι σας. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθερή στήριξη στα πόδια σας και ότι κρατάτε σταθερά το πιστόλι ψεκασμού και τον αυλό ψεκασμού.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τον καθαρισμό αντικειμένων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες (π.χ. αμίαντο).
- Μην ψεκάζετε εύφλεκτα υγρά.
- Ποτέ μην αναρροφάτε υγρά που περιέχουν διαλύτες ή μη αραιωμένα οξέα και διαλύτες! Στις ουσίες αυτές περιλαμβάνονται η βενζίνη, τα αραιωτικά χρωμάτων και το πετρέλαιο θέρμανσης. Η ομίχλη ψεκασμού είναι εξαιρετικά εύφλεκτη, εκρηκτική και δηλητηριώδης. Μη χρησιμοποιείτε ασετόν, μη αραιωμένα οξέα και διαλύτες, επειδή οι ουσίες αυτές διαβρώνουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στη συσκευή.
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες, τα εξαρτήματα σύνδεσης και οι συζεύξεις υψηλής πίεσης παίζουν σημαντικό ρόλο για την ασφάλεια της συσκευής. Χρησιμοποιείτε μόνο εύκαμπτους σωλήνες, εξαρτήματα σύνδεσης και συνδέσμους υψηλής πίεσης που συνιστούνται από τον κατασκευαστή.
- Όταν αποσυνδέετε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής ή υψηλής πίεσης, μπορεί να διαρρεύσει καυτό νερό από τις συνδέσεις μετά τη λειτουργία.
- Λαμβάνετε υπόψη σας το βάρος της συσκευής όταν επιλέγετε τη θέση αποθήκευσης και κατά τη μεταφορά (δείτε τα τεχνικά χαρακτηριστικά), για την αποτροπή ατυχημάτων ή τραυματισμών.
- Οι πολλές ώρες συνεχούς χρήσης της συσκευής μπορεί να έχει σαν συνέπεια μούδιασμα των χεριών σε σπάνιες περιπτώσεις.
  - Φοράτε γάντια.
  - Κρατάτε τα χέρια σας ζεστά.
  - Κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- Κατά τη χρήση πλυστικών υψηλής πίεσης μπορεί να δημιουργηθούν αερολύματα. Η εισπνοή αερολυμάτων μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην

υγεία.

- Ανάλογα με την εφαρμογή, για τον καθαρισμό υψηλής πίεσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν πλήρως προστατευμένα ακροστόμια (π.χ. καθαρισμού επιφανειών) που μειώνουν σημαντικά την εκπομπή υδατικών αερολυμάτων.
- Η χρήση τέτοιας προστασίας των ακροστομίων δεν είναι εφικτή με όλες τις εφαρμογές.
- Αν δεν είναι εφικτή η χρήση ενός πλήρως προστατευμένου ακροστομίου, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα προστατευτικό αναπνοής της κατηγορίας FFP 2 ή παρόμοιο, ανάλογα με το περιβάλλον που θα γίνει ο καθαρισμός.

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σας σε έδαφος με χαλίκι όταν είναι ενεργοποιημένη.
- Προσέχετε πάντα πώς βαδίζετε, ιδιαίτερα σε εδάφη με κλίση. Μην τεντώνεστε για να εργαστείτε σε σημεία που δεν φτάνετε καλά και να διατηρείτε συνεχώς την ισορροπία σας.
- Για λόγους ασφαλείας, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο μέσω μιας συσκευής προστασίας από ρεύμα διαρροής (μέγ. τιμή ρεύματος 30 mA).
- Ένα ακατάλληλο καλώδιο προέκτασης μπορεί να είναι επικίνδυνο.
  Σε εξωτερικούς χώρους χρησιμοποιείτε μόνο καλώδιο προέκτασης που είναι εγκεκριμένο και επισημασμένο για τον σκοπό αυτόν και έχει επαρκή διατομή αγωγών: 1 - 10 m: 1,5 mm2, 10 - 30 m: 2,5 mm2
- Πάντα ξετυλίγετε πλήρως το καλώδιο προέκτασης από το καρούλι του.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της συσκευής. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν τα ανοίγματά της είναι φραγμένα - φροντίστε τα ανοίγματα να παραμένουν καθαρά από τρίχες, χνούδια, σκόνη ή οτιδήποτε άλλο μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.

**Προειδοποίηση!** Πάντα να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας με τον τρόπο που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.
Η συσκευή σας είναι σχεδιασμένη για χρήση σε όρθια θέση και εάν χρησιμοποιηθεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας στηριγμένη σε μια από τις πλευρές της ή τοποθετημένη ανάποδα.

- Ο χειριστής ή χρήστης είναι πάντα υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκαλούνται σε τρίτους ή την ιδιοκτησία τους.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή καθαριστικά υγρά για τον καθαρισμό του προϊόντος σας.
- Διατηρείτε καλά σφιγμένα όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες στη συσκευή προκειμένου να εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση λειτουργίας.

## Ασφάλεια τρίτων

- Αυτό το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του μηχανήματος και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα μηχανήματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το μηχάνημα.

## Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

Το μηχάνημα αυτό φέρει διπλή μόνωση και επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων.

- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της BLACK+DECKER, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.

### Ετικέτες πάνω στη συσκευή

Η συσκευή φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη λειτουργία.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή.



Φοράτε ωτασπίδες κατά το χειρισμό του εργαλείου.



Μην εκθέτετε τη μηχανή στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία.

### Χαρακτηριστικά

Στη συσκευή αυτή διατίθενται ορισμένα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά ή όλα.

1. Πλυστικό πίεσης
2. Σύνδεσμος παροχής νερού
3. Σύνδεση νερού
4. Είσοδος νερού
5. Εύκαμπτος σωλήνας υψηλής πίεσης
6. Έξοδος νερού
7. Πιστόλι ψεκασμού
8. Καλώδιο ρεύματος
9. Διαφανές φίλτρο
10. Αυλός ψεκασμού
11. Καθαριστής
12. Φιάλη σαπουνιού
13. Σύνδεσμος λάστιχου κήπου

* Αριθ. 2, 3, 8 δεν συμπεριλαμβάνονται

### Προετοιμασία για λειτουργία (Εικ. A, B, C, D)

### Ρύθμιση σχήματος βεντάλιας ψεκασμού (Εικ. E, F, G)

Η γωνία του πίδακα ψεκασμού που εξέρχεται από τον αυλό ψεκασμού σε ορισμένους αυλούς μπορεί να ρυθμιστεί με περιστροφή του ακροστομίου. Με αυτό τον τρόπο, το σχήμα ψεκασμού μεταβάλλεται από έναν πίδακα υψηλής ενέργειας με γωνία περίπου 0° έως μια βεντάλια ψεκασμού εύρους 60°. (Βλ. Εικόνα F).

Με ένα πλατύ σχήμα βεντάλιας, η ενέργεια του νερού κατανέμεται σε μεγαλύτερη επιφάνεια, με αποτέλεσμα εξαιρετική δράση καθαρισμού με μειωμένο κίνδυνο ζημιάς στην επιφάνεια. Έτσι μεγάλες επιφάνειες μπορούν να καθαριστούν ταχύτερα με χρήση ενός σχήματος βεντάλιας με πλατύ σχήμα. (Βλ. Εικόνα G).

### Οδηγίες καθαρισμού ακροστομίου (Εικ. H)

Ένα φραγμένο ή εν μέρει φραγμένο ακροστόμιο μπορεί να προκαλέσει σημαντική μείωση του νερού που εξέρχεται από το ακροστόμιο και να προκαλέσει παλμική λειτουργία της μονάδας κατά τον ψεκασμό. Για να καθαρίσετε το ακροστόμιο:

- Απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.
- Απενεργοποιήστε την παροχή νερού. Εκτονώστε τυχόν πίεση που παραμένει παγιδευμένη στον εύκαμπτο σωλήνα πιέζοντας τη σκανδάλη 2-3 φορές.
- Αποσυνδέστε τον αυλό ψεκασμού από το πιστόλι.
- Περιστρέψτε το ακροστόμιο στη ρύθμιση στενού πίδακα.
- Με αυτόν τον τρόπο ανοίγουν τα πτερύγια βεντάλιας.
- Χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο καθαριστή μύτης ακροστομίου ή έναν ξεδιπλωμένο συνδετήρα, εισαγάγετε το σύρμα στην οπή του ακροστομίου και μετακινήστε το εμπρός-πίσω για να αποκολλήσετε τα ξένα υλικά. (Βλ. Εικόνα Η).
- Αφαιρέστε τα υπολειπόμενα ξένα υλικά περνώντας νερό αντίστροφα μέσα από το ακροστόμιο. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε για 30-60 δευτερόλεπτα στο άκρο του ακροφυσίου το άκρο ενός λάστιχου νερού (με ροή νερού).

## Γωνία ως προς την καθαριζόμενη επιφάνεια (Εικ. Ι)

Όταν ψεκάζετε νερό πάνω σε μια επιφάνεια, η μέγιστη ενέργεια πρόσκρουσης επιτυγχάνεται όταν το νερό χτυπά την επιφάνεια "κατά μέτωπο".
Ωστόσο, αυτός ο τύπος πρόσκρουσης τείνει να προκαλεί την ενσωμάτωση σωματιδίων των ακαθαρσιών στην επιφάνεια, με αποτέλεσμα να μην επιτυγχάνεται η επιθυμητή δράση καθαρισμού.
Η βέλτιστη γωνία ψεκασμού νερού πάνω σε μια καθαριζόμενη επιφάνεια είναι 45 μοίρες.
Ο ψεκασμός νερού πάνω σε μια επιφάνεια υπό αυτή τη γωνία προσφέρει την πιο αποτελεσματική δύναμη πρόσκρουσης και αποτελεσματική αφαίρεση των ξένων υλικών από την επιφάνεια.

## Απόσταση από την καθαριζόμενη επιφάνεια

Ένας άλλος παράγοντας που καθορίζει τη δύναμη πρόσκρουσης του νερού είναι η απόσταση του ακροστομίου ψεκασμού από την καθαριζόμενη επιφάνεια. Η δύναμη πρόσκρουσης του νερού αυξάνεται καθώς το ακροστόμιο πλησιάζει στην επιφάνεια.

## Πώς να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς σε επιφάνειες

Οι ζημιές στις καθαριζόμενες επιφάνειες προκύπτουν επειδή η δύναμη πρόσκρουσης του νερού υπερβαίνει την ανθεκτικότητα της επιφάνειας.
Η δύναμη πρόσκρουσης μπορεί να τροποποιηθεί με τον έλεγχο των τριών παραγόντων που προαναφέρθηκαν. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε έναν στενό πίδακα υψηλής ενέργειας ούτε ένα τούρμπο/ περιστροφικό ακροστόμιο σε μια επιφάνεια που είναι ευπαθής σε ζημιά. Αποφεύγετε τον ψεκασμό παραθύρων με στενό πίδακα υψηλής ενέργειας ή με ένα τούρμπο ακροστόμιο, επειδή κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει θραύση των παραθύρων.
Ο ασφαλέστερος τρόπος για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς σε επιφάνειες είναι να τηρείτε τα εξής:

- Πριν πατήστε τη σκανδάλη του πιστολιού, ρυθμίστε το ακροστόμιο σε σχήμα πλατιάς βεντάλιας.
- Τοποθετήστε το ακροστόμιο 13-16 cm (4-5 πόδια) από την καθαριζόμενη επιφάνεια και υπό γωνία 45 μοιρών ως προς την επιφάνεια, και πατήστε τη σκανδάλη του πιστολιού.
- Προσαρμόστε τη γωνία ψεκασμού του σχήματος βεντάλιας και την απόσταση από την καθαριζόμενη επιφάνεια έτσι ώστε να επιτύχετε τη βέλτιστη αποδοτικότητα καθαρισμού χωρίς την πρόκληση ζημιάς στην επιφάνεια.

## Τούρμπο ακροστόμιο (δεν συμπεριλαμβάνεται με όλα τα μοντέλα)

Ένα τούρμπο ακροστόμιο, που λέγεται συχνά και περιστροφικό ακροστόμιο, είναι ένα πολύ αποτελεσματικό εργαλείο που μπορεί να μειώσει σημαντικά τον χρόνο καθαρισμού. Το τούρμπο ακροστόμιο συνδυάζει τη δύναμη ενός στενού πίδακα υψηλής ενέργειας και την αποτελεσματικότητα ενός σχήματος βεντάλιας 25 μοιρών. Αυτό το σύστημα περιστρέφει τον στενό πίδακα υψηλής κρουστικής ενέργειας σχηματίζοντας ένα κωνικό σχήμα που καθαρίζει μια μεγαλύτερη επιφάνεια.
**Προσοχή!** Επειδή ένα τούρμπο ακροστόμιο χρησιμοποιεί ένα στενό πίδακα υψηλής ενέργειας, χρησιμοποιείτε το μόνο σε εφαρμογές όπου η καθαριζόμενη επιφάνεια δεν μπορεί να υποστεί ζημιά από ανάλογο σχήμα ψεκασμού. Επιπλέον, το τούρμπο ακροστόμιο ΔΕΝ είναι ρυθμιζόμενο και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εφαρμογή απορρυπαντικού.

## Απορρυπαντικά (J1, J2, J3)

Η χρήση απορρυπαντικών μπορεί να μειώσει δραματικά τον χρόνο καθαρισμού και να υποβοηθήσει στην αφαίρεση δύσκολων κηλίδων. Ορισμένα απορρυπαντικά έχουν σχεδιαστεί ειδικά για χρήση με πλυστικά πίεσης και συγκεκριμένες εργασίες καθαρισμού.

Για να αξιοποιηθεί η δύναμη καθαρισμού των απορρυπαντικών, αυτά πρέπει να εφαρμόζονται στην καθαριζόμενη επιφάνεια και να παραμένουν εκεί αρκετά για να διασπάσουν τις ακαθαρσίες και τις βρομιές. Τα απορρυπαντικά λειτουργούν καλύτερα όταν εφαρμόζονται με χαμηλή πίεση.

Ο συνδυασμός της χημικής δράσης και του ξεπλύματος με υψηλή πίεση είναι πολύ αποτελεσματικός.
Σε κατακόρυφες επιφάνειες, εφαρμόστε το απορρυπαντικό ξεκινώντας από το κάτω μέρος και προχωρώντας σταδιακά προς τα πάνω. Έτσι το απορρυπαντικό δεν θα γλιστράει προς τα κάτω δημιουργώντας λωρίδες διαφορετικού χρώματος. Το ξέπλυμα με υψηλή πίεση πρέπει και αυτό να

προχωρά από κάτω προς τα πάνω. Για ιδιαίτερα σκληρές κηλίδες, μπορεί να χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε μια βούρτσα σε συνδυασμό με απορρυπαντικά και ξέπλυμα υπό υψηλή πίεση.

## Λειτουργία

Η διαδικασία καθαρισμού που περιγράφεται παρακάτω θα σας βοηθήσει να οργανώσετε την εργασία καθαρισμού και να διασφαλίσετε ότι θα έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα στο μικρότερο δυνατό χρονικό διάστημα.
Μην παραλείπετε να χρησιμοποιείτε τις τεχνικές ψεκασμού/καθαρισμού που περιγράφηκαν παραπάνω.

## 1. Προετοιμασία της επιφάνειας

Πριν αρχίσετε μια εργασία καθαρισμού με πίεση, είναι σημαντικό να προετοιμάσετε την επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί. Απομακρύνετε τα έπιπλα από την περιοχή και βεβαιωθείτε να κλείσετε καλά όλες τις πόρτες και τα παράθυρα. Επιπλέον, βεβαιωθείτε ότι όλα τα φυτά και δένδρα που γειτονεύουν με την περιοχή καθαρισμού προστατεύονται με πανί κάλυψης. Έτσι τα φυτά σας δεν θα υποστούν τις συνέπειες του ψεκασμού με απορρυπαντικά.

## 2. Αρχικό ξέπλυμα με υψηλή πίεση

Το επόμενο βήμα είναι να ψεκάσετε την καθαριζόμενη επιφάνεια με νερό ώστε να απομακρύνετε τις ακαθαρσίες ή τις βρομιές που έχουν συσσωρευτεί πάνω στην επιφάνεια. Με αυτόν τον τρόπο το απορρυπαντικό θα μπορεί να δράσει στη βαθύτερη στρώση βρομιάς που έχει διεισδύσει στην καθαριζόμενη επιφάνεια.
Πριν πατήσετε τη σκανδάλη του πιστολιού, ρυθμίστε το ακροστόμιο σε σχήμα πλατιάς βεντάλιας και κατόπιν ρυθμίστε το αργά μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό σχήμα ψεκασμού. Αυτό θα σας βοηθήσει να αποφύγετε την εφαρμογή πολύ συγκεντρωμένου πίδακα ψεκασμού στην επιφάνεια, που θα μπορούσε να προξενήσει ζημιά.

## 3. Τελικό ξέπλυμα

Ξεκινήστε το τελικό ξέπλυμα από το κάτω μέρος και προχωρήστε προς τα πάνω. Βεβαιωθείτε να ξεπλύνετε σχολαστικά την επιφάνεια και ότι έχει απομακρυνθεί πλήρως το απορρυπαντικό.

## 4. Τερματισμός λειτουργίας

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αποπλυθεί πλήρως το απορρυπαντικό από το σύστημα.
- Απενεργοποιήστε το μοτέρ.
- Απενεργοποιήστε την παροχή νερού.
- Αφού απενεργοποιήσετε το μοτέρ και την παροχή νερού, πατήστε τη σκανδάλη του πιστολιού για να εκτονώσετε την πίεση του συστήματος.

**Προσοχή!** ΠΟΤΕ μην απενεργοποιήσετε την παροχή νερού πριν απενεργοποιήσετε το μοτέρ. Θα μπορούσε να προκληθεί σοβαρή ζημιά στην αντλία και/ή το μοτέρ.
**Προειδοποίηση**! ΠΟΤΕ μην αποσυνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα εξόδου υψηλής πίεσης από το μηχάνημα ενώ το σύστημα βρίσκεται υπό πίεση. Για να εκτονώσετε την πίεση, απενεργοποιήστε το μοτέρ, απενεργοποιήστε την παροχή νερού και πατήστε τη σκανδάλη 2-3 φορές.

- Μετά από κάθε χρήση, σκουπίστε όλες τις επιφάνειες του πλυστικού πίεσης με ένα καθαρό, ελαφρά υγρό πανί.

## 6. Φύλαξη

Μη φυλάσσετε το πλυστικό πίεσης σε εξωτερικό χώρο. Μη φυλάσσετε το πλυστικό πίεσης σε χώρο όπου υπάρχει κίνδυνος παγετού.

## Πρακτικές συμβουλές για την παράταση της διάρκειας ζωής του πλυστικού πίεσης

- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη μονάδα χωρίς νερό.
- Το πλυστικό πίεσης δεν προορίζεται για άντληση ζεστού νερού.
  Ποτέ μην το συνδέσετε σε παροχή ζεστού νερού – αυτό θα μειώσει σημαντικά τη διάρκεια ζωής της αντλίας.
- Η χρήση απορρυπαντικού άλλης μάρκας μπορεί να προξενήσει ζημιά σε εξαρτήματα της αντλίας (δακτυλίους Ο κλπ.).
  Αυτό έχει εφαρμογή και σε χημικά όπως χλωρίνη, απορρυπαντικό πιάτων κλπ.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για περισσότερο από ένα (1) λεπτό χωρίς ψεκασμό νερού.
- Η συσσώρευση θερμότητας που προκύπτει θα προκαλέσει ζημιά στην αντλία.
- Πριν ρυθμίσετε την πίεση του ακροστομίου (από υψηλή σε χαμηλή ή από χαμηλή σε υψηλή) ελευθερώστε τη σκανδάλη. Σε αντίθετη περίπτωση θα μειωθεί η διάρκεια ζωής των δακτυλίων Ο στον αυλό ψεκασμού.

## Λειτουργία αυτόματης αρχικής πλήρωσης (Εικ. K1, K2, K3, K4)

## Συντήρηση

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/ τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

## Καθαρισμός

**Προειδοποίηση!** Φυσήξτε τη βρωμιά και τη σκόνη από όλους τους αεραγωγούς με καθαρό, στεγνό αέρα τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα.
Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τραυματισμού των ματιών, πάντα φοράτε κατάλληλη προστασία των ματιών όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.

**Προειδοποίηση!** Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών μερών του εργαλείου. Τα χημικά αυτά μπορεί να εξασθενήσουν τα πλαστικά υλικά που χρησιμοποιούνται σ΄ αυτά τα μέρη του εργαλείου. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει ελαφρά μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

## Αξεσουάρ

**Προειδοποίηση!** Επειδή τα αξεσουάρ που δεν προσφέρει η BLACK+DECKER δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού με το προϊόν αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστά η BLACK+DECKER.
Τα αξεσουάρ που συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο σας διατίθενται έναντι πρόσθετης χρέωσης στον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
Αν χρειάζεστε βοήθεια στον εντοπισμό οποιουδήποτε αξεσουάρ, επικοινωνήστε στο www.blackanddecker.gr.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν, ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

| Σύμπτωμα | Πιθανή αιτία (ή αιτίες) | Λύση |
|---|---|---|
| **Δεν αναρροφάται απορρυπαντικό – μονάδες με δοχεία** | **1.** Το ακροστόμιο του αυλού δεν βρίσκεται σε χαμηλή πίεση | **1.** Θέστε το ακροστόμιο αυλού στη θέση χαμηλής πίεσης |
| | **2.** Μεγάλο μήκος εύκαμπτου σωλήνα προέκτασης υψηλής πίεσης ή εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης. | **2.** Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα προέκτασης υψηλής πίεσης ή χρησιμοποιήστε εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης με μήκος μικρότερο από 7,6 μέτρα (25 πόδια). |
| | **3.** Φραγμένο μπεκ στην αντλία | **3.** Καλέστε την αντιπροσωπεία |
| **Δεν αναρροφάται απορρυπαντικό – σε μονάδες με δυνατότητα σύνδεσης μονάδας εφαρμογής απορρυπαντικού** | Η μονάδα εφαρμογής απορρυπαντικού είναι φραγμένη | **1.** Καθαρίστε τη μονάδα εφαρμογής απορρυπαντικού με χλιαρό νερό |
| | | **2.** Αντικαταστήστε τη μονάδα εφαρμογής |
| **Η μονάδα αρχίζει να παράγει καπνό** | Μοτέρ υπερθερμασμένο, υπερφορτωμένο ή έχει ζημιά | Απενεργοποιήστε τη μονάδα και καλέστε την αντιπροσωπεία |
| **Το πλυστικό πίεσης δεν ξεκινά** | **1.** Η μονάδα βρίσκεται υπό πίεση | **1.** Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού |
| | **2.** Το φις δεν έχει συνδεθεί καλά ή υπάρχει πρόβλημα στην πρίζα | **2.** Ελέγξτε το φις, την πρίζα και την ασφάλεια |
| | **3.** Το καλώδιο προέκτασης είναι πολύ μακρύ ή το μέγεθος των αγωγών είναι πολύ μικρό | **3.** Αφαιρέστε το καλώδιο προέκτασης |
| | **4.** Η τάση ρεύματος δικτύου είναι πολύ χαμηλή | **4.** Ελέγξτε ότι η τάση ρεύματος δικτύου είναι επαρκής |
| | **5.** Έχει ενεργοποιηθεί ο θερμικός διακόπτης ασφαλείας | **5.** Απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφήστε το μοτέρ να κρυώσει |
| **Η αντλία δεν επιτυγχάνει την απαραίτητη πίεση** | **1.** Το φίλτρο εισόδου νερού είναι φραγμένο | **1.** Καθαρίστε το φίλτρο εισόδου νερού |
| | **2.** Η αντλία αναρροφά αέρα από τις συνδέσεις εύκαμπτων σωλήνων | **2.** Ελέγξτε ότι οι συνδέσεις και ο δακτύλιος ασφάλισής έχουν συσφιχτεί σωστά |
| | **3.** Το ακροστόμιο είναι φθαρμένο ή δεν είναι σωστού μεγέθους | **3.** Καλέστε την αντιπροσωπεία |
| | **4.** Η βαλβίδα παράκαμψης είναι φραγμένη ή φθαρμένη | **4.** Καλέστε την αντιπροσωπεία |
| | **5.** Οι βαλβίδες είναι φραγμένες ή φθαρμένες | **5.** Καλέστε την αντιπροσωπεία |
| | **6.** Δεν υπάρχει παροχή νερού. | **6.** Ανοίξτε τελείως τον διακόπτη παροχής νερού |
| **Η συσκευή παράγει πολύ θόρυβο** | Το νερό είναι πολύ ζεστό | Μειώστε τη θερμοκρασία (δείτε τα τεχνικά χαρακτηριστικά) |
| **Μεγάλη διακύμανση πίεσης** | **1.** Η αντλία αναρροφά αέρα | **1.** Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει διαρροή σε εύκαμπτους σωλήνες και συνδέσεις |
| | **2.** Φραγμένο ακροστόμιο | **2.** Καθαρίστε το με τον καθαριστή μύτης ακροστομίου |
| | **3.** Βαλβίδες λερωμένες, φθαρμένες ή κολλημένες | **3.** Καλέστε την αντιπροσωπεία |
| | **4.** Στεγανοποιητικά νερού φθαρμένα | **4.** Καλέστε την αντιπροσωπεία |
| **Το μοτέρ σταματά ξαφνικά** | **1.** Το καλώδιο προέκτασης είναι πολύ μακρύ ή το μέγεθος των αγωγών είναι πολύ μικρό | **1.** Αφαιρέστε το καλώδιο προέκτασης |
| | **2.** Έχει ενεργοποιηθεί ο θερμικός διακόπτης ασφαλείας λόγω υπερθέρμανσης | **2.** Ελέγξτε ότι η τάση ρεύματος δικτύου αντιστοιχεί στις προδιαγραφές |

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

| | | PW1450TD |
|---|---|---|
| **Παροχή** | l/min | 5,5 |
| **Μέγιστη παροχή** | l/min | 7,1 |
| **Πίεση** | MPa | 7 |
| **Μέγιστη πίεση** | MPa | 10,5 |
| **Τροφοδοσία** | kW | 1,4 |
| **Μέγιστη θερμοκρασία εισόδου** | °C | 50 |
| **Μέγιστη πίεση εισόδου** | MPa/Bar | 0,7 / 7 Bar |
| **Απωστική δύναμη πιστολιού σε μέγιστη πίεση** | N | 10,8 |
| **Τύπος λαδιού αντλίας** | kg | - |
| **Βαθμός προστασίας** | - | II/⊟ |
| **Μόνωση μοτέρ** | - | Κατηγορία F |
| **Βαθμός προστασίας μοτέρ** | - | IPX5 |
| **Τάση** | V/Hz | 230 / 50 |
| **Βάρος** | kg | 4,88 |
| **Ταχύτητα χωρίς φορτίο** | /min | 20000 |
| **Εύκαμπτος σωλήνας παροχής νερού** | M | >1 |
| **Μέγεθος** | mm | 265 X 193 X 449 |

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

**ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ**
**ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΘΟΡΥΒΟΥΣ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ**

CE

PW1450TD Πλυστικό πίεσης
Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:
2006/42/ΕΚ, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.
2000/14/ΕΚ, Παράρτημα V
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: $L_{WA}$: 83,0 dB(A), K=1,19 dB(A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{WA}$: 86 dB(A)
Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ.
Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.
Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Γενικός Διευθυντής, Μπενελούξ
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11
65510 Idstein, Deutschland
30.08.2022

## Εγγύηση

Η BLACK+DECKER είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει μια εξαιρετική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας.
Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της BLACK+DECKER παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η BLACK+DECKER εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή έχει ενοικιαστεί.
- Το προϊόν έχει υποβληθεί σε κακή χρήση ή έχει παραμεληθεί.
- Το προϊόν έχει υποστεί ζημιά από ξένα αντικείμενα, ουσίες ή ατυχήματα.
- Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της BLACK+DECKER.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της BLACK+DECKER στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών BLACK+ DECKER και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση, καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

**ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO. LTD.**
**Διεύθ. εργοστασίου: No.899 Jinqing West Avenue, Jin Qing Luqiao Area, Taizhou City, Zhejiang Province, China (Κίνα).**
**Νόμιμος αντιπρόσωπος: Chen jiming**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **België/Belgique/Luxembourg**<br>www.blackanddecker.be<br>enduser.be@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Belgium BVBA<br>Egide Walschaertsstraat 16<br>2800 Mechelen | Tel. NL<br>Tel. FR<br>Fax. | +32 15 47 37 65<br>+32 15 47 37 66<br>+32 15 47 37 99 |
| **Danmark** | Black & Decker<br>Roskildevej 22<br>2620 Albertslund | kundeservice.dk@sbdinc.com<br>www.blackanddecker.dk | |
| **Deutschland**<br>www.blackanddecker.de<br>infobfge@sdbinc.com | Stanley Black & Decker Deutschland Gmbh<br>Richard-Klinger-Strasse 11<br>65510 Idstein, Deutschland | Tel.<br>Fax | 06126 21-0<br>06126 21-2980 |
| **Ελλάδα**<br>www.blackanddecker.gr<br>greece.service@sbdinc.com | Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε<br>ΓΡΑΦΕΙΑ:Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης<br>166 74 Γλυφάδα - Αθήνα | Τηλ.<br>Φαξ | 210-8981616<br>210-8983570 |
| **SERVICE:** | Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ<br>193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα | Τηλ. Service<br>Φαξ | 210-8985208<br>210-5597598 |
| **España**<br>www.blackanddecker.es<br>respuesta.posventa@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A.<br>Parc de Negocis “Mas Blau”<br>Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6<br>08820 El Prat de Llobregat (Barcelona) | Tel.<br>Fax | 934 797 400<br>934 797 419 |
| **France**<br>www.blackanddecker.fr | Stanley Black & Decker<br>62 chemin de la Bruyère<br>69570 Dardilly, France | Tel.<br>Fax | 04 72 20 39 20<br>04 72 20 39 00 |
| **Helvetia**<br>www.blackanddecker.ch<br>service@rofoag.ch | ROFO AG<br>Gewerbezone Seeblick<br>3213 Kleinbösingen | Tel.<br>Fax | 026-6749393<br>026-6749394 |
| **Italia**<br>www.blackanddecker.it<br>service.italia@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Italia<br>Via Energypark 6<br>20871 Vimercante (MB) | Tel.<br>Fax<br>Numero verde | 039-9590200<br>039-9590313<br>800-213935 |
| **Nederland**<br>www.blackanddecker.nl<br>enduser.nl@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Netherlands BV<br>Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN<br>Postbus 83, 6120 AB BORN | Tel.<br>Fax | +31 164 283 065<br>+31 164 283 200 |
| **Norge** | Black & Decker<br>Postboks 4613, Nydalen<br>0405 Oslo | kundeservice.no@sbdinc.com<br>www.blackanddecker.no | |
| **Österreich**<br>www.blackanddecker.at<br>service.austria@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Austria GmbH<br>Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien | Tel.<br>Fax | 01 66116-0<br>01 66116-614 |
| **Portugal**<br>www.blackanddecker.pt<br>resposta.posvenda@sbdinc.com | Black & Decker Limited SARL<br>Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz<br>Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo<br>2770 - 071 Paço de Arcos | Tel.<br>Fax | 214667500<br>214667580 |
| **Suomi** | Black & Decker<br>PL47<br>00521, Helsinki | asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com<br>www.blackanddecker.fi | |
| **Sverige** | Black & Decker AB<br>Box 94, 431 22 Mölndal | kundservice.se@sbdinc.com<br>www.blackanddecker.se | |
| **Türkiye**<br>tr.blackanddecker.global<br>info-tr@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti.<br>İçerenköy Mahallesi Umut Sokak<br>No: 10--12 / 82--83--84 Kat: 19<br>Ataşehir-İstanbul, Türkiye | Tel.<br>Fax. | +90 216 665 2900<br>+90 216 665 2901 |
| **United Kingdom &**<br>**Republic Of Ireland**<br>www.blackanddecker.co.uk<br>emeaservice@sbdinc.com | Black & Decker<br>Meadowfield Avenue, Spennymoor,<br>DL16 6YJ, England | Tel.<br>Fax | +44 (0)1753 511234<br>+44 (0)1753 512365 |
| **Middle East & Africa**<br>www.blackanddecker.ae<br>service.mea@sbdinc.com | Black & Decker<br>P.O.Box - 17164<br>Jebel Ali Free Zone (South), Dubai,<br>UAE | Tel.<br>Fax | +971 4 8863030<br>+971 4 8863333 |